

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فرهنگ انگلیسی به فارسی آبخیزداری

تهیه کننده: روح الله یوسفی رامندی

Rohollah.13631984@gmail.com

A- Horizon	
	افق
Aba	
	مقیاس عرض جغرافیائی
Aback	
	فرسایش قهقراپی
Abandoned valleys	
	دره های متروک
ABC Soil	
	خاک ABC
Aberration	
	انحراف، تمایل، کج نمائی
Abiotic Erosion	
	فرسایش ناشی از عوامل طبیعی فاقد حیات
Ablation	

فروسایی
Abney Level
شیب سنج دستی
Abnormal
نابهنجار، غیر نرمال
Abnormal magnetic variation
تغییر مغناطیسی ناهنجار
Abnormal pressure
فشار نابهنجار
Abnormal stage
ایستابی ناهنجار، مرحله غیر نرمال
Abnormally high pressure
فشار بالای نابهنجار
Abrasion
سایش، سائیدگی، خوردگی

Abrasion Test	
	آزمون سایش
Abrupt channel expansion	
	بازشدگی ناگهانی کانال
Abrupt rise	
	بالا آمدگی ناگهانی
Abrupt Wave	
	موج آنی
Absolut stability	
	پایداری مطلق
Absolut stability region	
	ناحیه پایداری مطلق
Absolute altimeter	
	ارتفاع سنج مطلق
Absolute altitude	

ارتفاع مطلق
Absolute concentration
تراکم مطلق
Absolute drought
خشکی مطلق
Absolute humidity
رطوبت مطلق
Absolute instrument
ابزار مطلق، ابزار دقیق
Absolute isohypses
هم ارتفاع مطلق
Absolute maximum temperature
دمای حداکثر مطلق، دمای بیشینه مطلق
Absolute minimum temperature
دمای حداقل مطلق، دمای کمینه مطلق

Absolute Specific Gravity

وزن مخصوص مطلق (وزن مخصوص نسبی)

Absolute stability

پایداری مطلق

Absolute velocity

سرعت مطلق

Absolute vorticity

تاوایی مطلق

Absolute wave velocity

سرعت مطلق موج

Absolute zero

صفر مطلق

absorbed water

آب جذبی

Absorbers

جذب کننده ها
Absorbing medium
محیط جذب
absorbing well
چاه جذبی
Absorption
جذب
Absorption band
نوار جذب
Absorption Bank
پشته جذبی
Absorption coefficient
ضریب جذب
Absorption cross section
مقطع جذب

Absorption hygrometer	
	نم سنج جذبی
Absorption line	
	خط جذب
Absorption potential	
	پتانسیل جذب
Absorption spectrum	
	طیف جذبی
Absorption Terrace	
	تراس جذبی
Abstract model	
	مدل انتزاعی
Abyssal Sediment	
	نهشته های ژرف ، ژرف نهشته
AC Soil	

خاک AC
Accelerated Erosion
فرسایش تشدید شده ، فرسایش پرشتاب
Accelerating flow
جریان شتابدار
Acceleration
شتاب
Acceleration line
خط شتاب
Accelerometer
شتاب سنج
Access
دستیابی
Access time
زمان دسترسی

Accessory cloud	
	ابر فرعی
Accost, Accoast	
	خطوط کناره
Accretion	
	رسوبگذاری (به هم پیوستن)
Accretion Of Level	
	بالا آمدن کف
Accumulated	
	انبارش شده، تجمع یافته، انبوه شده
Accumulated storage	
	ذخیره تجمعی
Accumulated temperature	
	دمای تجمعی، دمای انباشته
Accumulation	

انبارش، تجمع، تراکم	
Accumulation area	
پهنه انبارش، پهنه تجمع	
Accumulation Terrace	
پادگانه های تراکمی یا تجمعی	
Accumulative rain gauge	
بارانسنج تجمعی، بارانسنج انباره ای	
Accuracy	
صحت – درستی	
Acid precipitation	
بارش اسیدی	
Acidic Cations	
کاتیون های اسیدی	
Acidic Soil	
خاک اسیدی	

Acidimeter	
	اسید سنج
Acidulous Water	
	آب اسیدی
Acoustic cloud	
	ابر صوتی
Acoustic flow meter	
	اندازه گیری با الکتروسونیک
Acoustic probe	
	سوند صوتی
Acoustic thermometer	
	دماسنج صوتی
Acoustic wave	
	موج صوتی
Actinograph	

پرتونگار
Actinometer
پرتوسنج
Actinometry
پرتوسنجی
Actinomycetes
اکتینومیست
Activated Sludge
لجن فعال شده
Active Absorption
جذب فعال
Active capacity
گنجایش مفید ، ظرفیت مفید ، حجم مفید
active channel
کانال فعال

Active Water	
	آب فعال آب خورنده
Actual evapotranspiration	
	تبخیر تعرق واقعی
Actual head	
	ارتفاع واقعی
Actual Land Degradation	
	پسرفت واقعی اراضی
Actual lapse rate	
	افت آهنگ واقعی
Actual line of saturation	
	مرز واقعی اشباع
Actual outflow hydrograph	
	آب نمود (هیدروگراف) واقعی جریان خروجی
Actual pressure	

فشار واقعی
Actual resistivity
مقاومت حقیقی
Actual time of observation
زمان واقعی دیده بانی، زمان واقعی مشاهده
Actual velocity
سرعت واقعی
Adachi formulas
فرمولهای آدچی
Adaptive algorithm
الگوریتم توافقی
Adfreezing
یخ چسب
Adhesion
اتصال مولکولهای آب به ذرات جامد

Adhesive forces	
	نیروهای کشش سطحی
Adhesive Water	
	آب هسته ای
Adiabatic	
	بی دررو
Adiabatic approximation	
	تقریب بی دررو
Adiabatic atmosphere	
	جو بی دررو
Adiabatic compression	
	تراکم بی دررو
Adiabatic condensation point	
	نقطه میعان بی دررو
Adiabatic cooling	

سرمایش بی دررو
Adiabatic equilibrium
فازبندی تعادل بی دررو
Adiabatic expansion
انبساط بی دررو
Adiabatic gradient
گرادیان بی دررو
Adiabatic lapse
آهنگ کاهش بی دررو
Adiabatic process rate
فرآیند بی دررو
Adiabatic rate
آهنگ بی دررو
Adiabatic warming
دمای تر بی دررو

Adiabatically enclosed system

سیستم بسته بی دررو

Adjustable cistern barometer

فشارسنج مخزنی قابل تنظیم

Adjusted flow

جریان تنظیم شده

Adsorption

جذب سطحی ، آشام رویی

Adsorption Complex

کمپلکس جذب

Adsorption Water

آب جذبی

Advanced regional prediction system

سیستم پیش بینی منطقه ای پیشرفته

Advection

فرارفت، جابجائی افق، حرکت افقی هوا
Advection change
تغییر فرارفتی
Advection convection
همرفت فرارفتی
Advection equation
معادله انتقال افقی
Advection fog
مه فرارفتی
Advection frost
برفک فرارفتی
Advection radiation fog
فرارفت مه تابشی
Advective pressure tendency
گرایش فشار فرارفتی

Advection thunderstorm	
	توفان تندری فرارفتی
Adverse slope	
	شیب معکوس
Aeolian	
	باد رفت
Aeolian Deposit	
	نهشته های بادی
Aeolization	
	باد رفتگی
Aeolizivity	
	توان فرساینده گی باد
Aerated layer	
	لایه هوازده
Aerated Sewage Lagoon	

مخزن فاضلاب دارای تهئیه
Aerated turbulent jet
جت آشفته هوادهی شده
Aeration
هوادهی
Aeration Porosity
تخلخل تهویه ای
Aeration Zone
ناحیه هوادار
Aerator
هواده
Aerial camera
دوربین هوائی
Aerial magnetometry
مغناطیس سنجی هوائی

Aerial photogrammetry	
	عکس برداری هوایی
Aerial photograph	
	عکس هوایی
Aerial plankton	
	پلانکتون هوایی
Aerobiology	
	هوازیست شناسی
Aerodynamic shape	
	شکل آیرودینامیکی
Aerogram	
	جوناگاشت
Aerograph	
	جوناگار
aerohydrotherapy	

آب هوا درمانی
Aerological
وابسته به هواشناسی
Aerological analysis
تحلیل اطلاعات هواشناسی
Aerological day
روز هواشناسی
Aerological diagram
نمودار جوشناسی
Aerological station
ایستگاه جوشناسی
Aerological table
جدول هواشناسی، جدول جوشناسی
Aerology
جوشناسی

Aeromagnetic map

نقشه هوامغناطیس

Aeromagnetic surveying

نقشه برداری هوامغناطیسی

Aerometeorograph

هوانگار

Aeronautical meteorological service

دفتر هواشناسی هوانوردی

Aeronautics

هوانوردی

Aeronomy

دانش شناخت جو بالا

Aerosol

هوامیز، ایروسل

Aerosol electricity

الکتریسیته هوامیز، الکتریسیته ذرات ریز هوا
Aerosol size distribution
توزیع اندازه ایرسل (هوامیز)
Aerospace environment
محیط هوافضا
Aeroxyst
فرسایش لانه زنبوری
Aesthetics
زیباگرایی
Aethirascope
ابزاری برای اندازه گیری تغییر و انحراف تشعشعات خورشیدی
Afer
باد جنوب غربی
Affine subspace
زیر فضای آفین

Affluent River	
	ریزابه
afflux	
	خیزاب، ارتفاع برگشت آب
Afforestation	
	جنگل کاری
African center of meteorological applications	
	مرکز آفریقائی کاربردهای هواشناسی
African tornado	
	گردباد آفریقا
Agger	
	یخرفت یخچالی
Agglomeration	
	تجمع، تراکم
Aggradation	

بالا آمدن تراز کف-رسوبگذاری
Aggrading River (stream)
رودخانه انباشتی ، رودخانه رسوبگذاری
Aggregate
خاکدانه ، سنگدانه
Aggregation
خاکدانه سازی
AGNP (Agricultural Nonpoint Source Pollution Model)
مدل فرسایش آگنپ
Agric Horizon
افق آگریک
Agricultural climatology
اقلیم شناسی کشاورزی
Agricultural meteorological station
ایستگاه هواشناسی کشاورزی

Agricultural meteorology	
	هواشناسی کشاورزی
Agricultural Wastes	
	فضولات کشاورزی
Agroclimate	
	آگروکلیم، آب و هوای زراعی
Agroforestry	
	کشاورزی، جنگلداری
Agrohydrology	
	آب شناسی کشاورزی
Agrometeorological forecasting	
	پیش بینی هواشناسی کشاورزی
Agronomy	
	زراعت
Ahhuvial River	

رودخانه آبرفتی
Aid, Relief
کمک رسانی و امداد
Aimless Drainage
زهکشی نا مشخص ، زهکشی بی هدف
Air
هوا
Air compressor
دستگاه متراکم کننده هوا
Air concentration ratio
نسبت تجمع هوا
Air conditioning
رسانندگی هوا، قابلیت هوا
Air current
جریان هوا

Air density	
	چگالی هوا
Air discharge	
	تخلیه الکتریکی هوا
Air earth current	
	جریان هوا-زمین
Air Entrainage, air-entraining	
	حبس هوا
Air entrainment	
	هوادی-واردشدن هوا
Air gop	
	افتادگی فشار در داخل توده هوا
Air hammer	
	چکش بادی
Air lift pump	

پمپ مکشی
Air lifting pump
پمپ حبابی
Air lock
اتاقک هوا
Air mass
توده هوا
Air mass analysis
تحلیل توده هوا
Air mass classification
طبقه بندی توده هوا، رده بندی جرم هوا
Air mass shower
رگبار توده هوا
Air mass source region
منطقه کانون توده هوا

Air parcel	
	بسته هوا
Air photo (Graystone) Flow Pattern	
	الگوی جریان در عکس های هوایی (تن خاکستری)
Air pipe	
	لوله هوا
Air pollution	
	آلودگی هوا
Air porosity	
	تخلخل تهویه ای
Air pressure	
	فشار هوا
Air regulated flow	
	جریان تنظیم کننده هوا
Air Rotary	

روش دورانی با هوا
Air Siltometer
لای سنج هوایی
Air spreading
تصاعد گاز به اتمسفر
Air supply
تغذیه هوا-هوادهی
Air trap
تله هوایی، هواگیر
Air vent
مجرای هوا
Air wave
موج هوا
Airblast
هواانفجار، انفجار هوایی

Airborne	
	هوابرد
Airborne detector	
	آشکار ساز هوابرد
Airborne radiation thermometer	
	دماسنج تابشی هوابرد
Aircraft meteorological station	
	ایستگاه هواشناسی هوانوردی
Air-earth conduction current	
	جریان رسانشی هوا-زمین
Airlight	
	هواتاب
Air-mass climatology	
	اقلیم شناسی توده هوا
Air-mass identification	

شناسائی توده هوا
air-mass transformation experiment
آزمایش تبدیل توده هوا
Airy celerity equation
معادله تندى ایری
Airy hypothesis
فرضیه ایری
Alarm level, Danger level, Warning stage
تراز اعلام خطر، تراز خطر، مرحله اعلام خطر
Albedo
آلبدو
Albic Horizon
افق البیک
Albolls
زیررده های آلبوم

Alcoholic maximum thermometer

دماسنج الکتریکی حداکثر، دماسنج بیشینه الکتریکی

Alcoholic minimum thermometer

دماسنج الکتریکی حداقل، دماسنج کمینه الکتریکی

Alcohol-in-glass thermometer

دماسنج الکلی

Alcove

تو رفتگی

Alfisols

رده آلفی سول

algae

خزه، جلبک

Algal

جلبک

Algebra

جبر
Algebraic
جبری
Algebraic method
روش جبری
Algid
سرد، خنک
Aliasing
هم اثر سازی
Alignment of livee
مسیر خاکریز
Alize winds
بادهای آلیزه
Alkali
قلیا

Alkali Flat	
	کفه قلیایی ، دق قلیایی
Alkali Soils	
	خاک های قلیایی
Alkaline	
	قلیایی
Alkaline Soil	
	خاک های قلیایی
Alkalinity	
	قلیائیت (حالت قلیایی)
Alkalinity Water	
	آب قلیایی
Alkalization	
	قلیایی شدن
alleviation Flood	

تسکین سیل
Alley Cropping
کشت پر چینی ، کشت کوچه ای
Allophane
آلوفان
Allowable head
فشار مجاز، فراز آب مجاز
Alluvial
آبرفتی
Alluvial – Slope Spring
چشمه آبرفت دامنه
Alluvial aquifer
آبخوان در رسوبات واریزه‌ای
Alluvial Cone
مخروط افکنه

Alluvial Deposits	
	نهبشته های آبرفتی
Alluvial Fan	
	مخروطه افکنه ، آبرفت بادبزی شکل
Alluvial fill	
	پرشدگی آبرفتی
Alluvial Plain	
	دشت آبرفتی
Alluvial Soil	
	خاک آبرفتی
Alluvial Terrace	
	پادگانه آبرفتی
Alluviation	
	ته نشستگی
Alluvion	

آبرفت	
Alluvium	
آبرفت، نهشته آبرفتی	
Alpine Zone	
ناحیه آلپی	
Alteration	
تغییرات	
Alternate depth	
عمق متناوب	
Alternate Depths	
عمق های متناوب	
Alternative	
جایگزین، گزینه	
Altimeter	
ارتفاع سنج، فرازسنج	

Altimeter setting	
	تنظیم ارتفاع سنج
Altimetry	
	ارتفاع سنجی
Altithermal	
	فرازدمائی
Altitonant	
	آسمان غرش
Altitude	
	ارتفاع
Altocumulus	
	ابر آلتوکومولوس
Altocumulus castellatus	
	ابر آلتوکومولوس کاستالوس
Altostratus	

ابر فراز پوششی، ابر آلتوستراتوس
Alum
زاج سفید (سولفات آلومینیوم) $Al_2(SO_4)_3$
Amendment
مواد اصلاح کننده
American Society for Testing and Material (ASTM)
انجمن آمریکائی برای آزمایش و مواد
American water works association
انجمن مهندسين آمریکائی تأسیسات آبی
Ammonia Fixation
جذب آمونیاک
Ammonium Entrapment
محبوس شدن آمونیوم ، به دام افتادن آمونیوم
Ammonium Fixation
تثبیت آمونیوم

Amorphous	
	بی شکل
Amorphous Material	
	اجسام بی شکل
Amphibious	
	آبخشی
Amplification factor	
	عامل بزرگنمایی
Amplitude	
	دامنه، میدان
Anabatic wind	
	باد دشتکوه، باد آناباتیک
Anabranh	
	چم رود
Anaerobatic	

بی هوازی
Anafront
فراجبهه
Analog simulator
شبه ساز قیاسی
Analogy
قیاس
Analysis
تجزیه و تحلیل
Analytical procedure
روش تحلیلی
Anamorphic Zone
ناحیه تغییر شکل یافته
Anchor Ice
یخ کف

Anchorage	
	آنکراژ
Anchored Tree Protection	
	دیواره حفاظتی درختان
Andepts	
	زیر رده ها (آندیپ)
Andisols	
	اندیسول
Anemogram	
	باد نگاشت
Anemograph	
	باد نگار
Anemometer	
	بادنما
Aneroid barograph	

فشارنگار خشک، فشار نگار فلزی
Aneroid barometer
فشارسنج خشک، فشارسنج فلزی
Angle of contact
زاویه تماس
Angle of reflection
زاویه بازتاب
Angle of repose
زاویه ایستائی، زاویه اصطکاک، زاویه قرار گیری مصالح، زاویه قرار ، شیب طبیعی
Angle of rest
زاویه سکون، زاویه تعادل
Angle Rest
زاویه قرار
Angular
گوشه دار، زاویه

Angular Topography	
	پستی و بلندی مضرس
Angular velocity	
	سرعت زاویه ای
Angularity	
	گوشه دار بودن، زاویه دار بودن
Angulate	
	گوشه دار، زاویه دار
Angulation	
	زاویه داری
Animal Unit (AU)	
	واحد دامی
Anion Exchange Capacity	
	ظرفیت تبادل آنیونی
Anion Exclusion	

دفع آنیونی	
Anion Repulsion	
دفع آنیونی	
Anisotropic	
غیر یکسان در هر سو	
Anisotropic aquifer	
آبخوان نا همسان	
Anisotropy	
آنیزوتروپی (ناهمروندی)	
Annual Drainage Pattern	
مجموعه زهکشی حلقوی	
annual flood	
سیلاب سالیانه	
Annual peak flood	
دبی اوج سالانه	

Annual variation	
	نوسانات سالانه
Annual peak flood	
	دبی اوج سالانه
Annual variation	
	نوسانات سالانه
Anomaly	
	بی قاعدگی
ANSWERS (Areal Nopoint Source Watershed Environment Response Simulation) Model ABSWEERS	
	مدل فرسایش
Antarctic	
	جنوبگان
Antarctic circle	
	مدار جنوبگان

Antarctic plate	
	صفحه جنوبگان
Antecedent basin conditions	
	شرایط اولیه حوزه
Antecedent Epipedon	
	رود پیشین
Antecedent Moisture Content	
	میزان رطوبت پیشین
Antecedent Precipitation	
	بارش پیشین
antecedent precipitation index	
	شاخص بارش اولیه
Antecedent precipitation	
	پیش بارش - بارش قبلی
Anthropic Epipedon	

اپی پدون انتروپیک
Anthropogenic Erosion
فرسایش ناشی از دخالت انسان
Anti vortex devices
تجهیزات ضد گرداب
Anticlinal Spring
چشمه ناقدیسی
Anticline
ناقدیس
Anticyclogenesis
واچرخندزائی، آنتی سیکلون زائی
Anticyclone
واچرخند، ضد چرخه، آنتی سیکلون
Anticyclone movement
حرکت واچرخند

Anticyclonic

واچرخندی، آنتی سیکلونی

Anticyclonic circulation

گردش واچرخندی، تیرگی واچرخندی

Anticyclonic rotation

چرخس واچرخندی

Anticyclonic vorticity

تاوایی آنتی سیکلونی

Antidune

پاد تلماسه

Antithetic variable

متغیر متقابل

Anvil cloud

ابر سندان

Apatite

آپاتیت	
Aphelion	
اوج خورشیدی	
API	
شاخص بارش پیشین	
Apparent acceleration	
شتاب ظاهری	
Apparent Cohesion	
همچسبی ظاهری	
Apparent dip	
شیب ظاهری	
Apparent resistivity	
مقاومت ظاهری	
Apparent Specific Gravity	
چگالی نسبی ظاهری	

Apparent velocity	
	سرعت ظاهری
Apparent vertical	
	قائم ظاهری
Applied climatology	
	هواشناسی کاربردی
Applied Hydrology	
	هیدرولوژی کاربردی
Applied meteorology	
	هواشناسی کاربردی
Approach Channel	
	آبراهه هادی ، دسترسی
Appraisal of grassland	
	ارزیابی مرتع
Approach flow	

جریان ورودی - جریان بالادست	
Approach velocity	
سرعت جریان ورودی	
Apron angle	
زاویه آستانه انتهایی، زاویه کف بند	
Approximate Original Contour	
تراز تقریبی اولیه	
Approximating function	
تابع تقریب	
Apron	
کف بند ، پیش بند	
Aqueduct	
ناو آب بر	
Aqueous Metamorphism	
دگرگونی آب	

Aquiclude	
	سازند ناتراوا
aquifer	
	آبخوان، سفره آب زیر زمینی، لایه آبدار
Aquifer boundary	
	مرز آبخوان
Aquifer loss	
	افت سفره آب زیر زمینی
Aquifer Management	
	آبخوانداری
Aquifuge	
	آبگریز، بسته سازند – سفره بی آب – زمین بی آب – سازند ناتراوا
Aquitard	
	زمین کم نفوذ، آکی تارد
Arable Erosion	

فرسایش کشت و کاری
Arable Land
زمین های قابل کشت
arbitrary boundary
مرز اختیاری
Arch dam
سد قوسی
Arched Dam
بند قوسی
Architectural model
مدل معماری
Arctic
شمالگان
Arctic air
توده هوای شمالگان

Arctic circle	
	مدار شمالگان
Arctic haze	
	غبارمه شمالگان
Ardente clouds	
	ابرهای سوزانی
Area	
	مساحت
Area of influence	
	حوضه تأثیر
Area Ratio	
	نسبت مساحت
Areal coordinate	
	مختصات مساحتی
Areg	

آرگ	
Arents	
	زیر رده های ارنت
Areometer	
	آرومتر، وزن مخصوص سنج
argillan	
	پوشش رُسی
Argillic Horizon	
	افق ارچلیک
Argon	
	آرگون
Arid	
	خشک، کم آب
Arid climate	
	اقلیم خشک

Arid Erosion	
	فرسایش مناطق خشک
Arid Landscape	
	چشم انداز خشک
Arid region	
	منطقه خشک
Arid Regions	
	مناطق خشک
Arid zone	
	منطقه خشک
Aridity	
	خشکی
Aridity coefficient	
	ضریب خشکی
Aridity index	

شاخص خشکی، نشان خشکی	
Arithmetic mean	
میانگین حسابی	
Armoring method	
روش مسلح کردن بستر	
Arogo	
مسیله کوچک	
Arroyo	
آبکند خاک	
Artesian aquifer	
آبخوان آرتزین	
Artesian Flow	
جریان آرتزین	
artesian pressure	
فشار آرتزین	

Artesian well	
	چاه آرتزین
Artic Smoke	
	مه قطبی، دود قطبی
Artificial	
	مصنوعی
Artificial channel	
	کانال مصنوعی
Artificial horizon	
	افق مصنوعی
Artificial radiation belt	
	کمر بند تابش مصنوعی
Artificial rain	
	باران مصنوعی
Artificial Rainfall	

باران مصنوعی	
Artificial recharge	
تغذیه مصنوعی	
Artificial Watercourse	
آبراه دست ساز	
As Built Map, As-Built Map	
نقشه پس از اجرا، نقشه همچون ساخت	
Asbestos	
پنبه کوهی، دربرخی متون مترادف بارش آمده است.	
Ascend	
صعود، صعود کردن	
Ascending cloud mass	
توده ابرفرازشی	
Ascent of air	
صعود هوا، فرازش هوا	

Aspect	
	راستای شیب ، جهت شیب
Aspiration meteorograph	
	هوانگار مکشی
Aspiration psychrometer	
	نم سنج دمائی مکشی
Aspiration thermograph	
	دمانگار مکشی
Assembler	
	همگذار
Assembly language	
	زبان همگذاری
Assembly of gabions	
	ساختن گابیونها
Asymmetrical distribution	

توزیع نامتقارن	
Asymmetry	
عدم تقارن	
Asymptote	
خط مجانب	
Asymptotically	
بطور مجانب	
Atlantic ocean	
اقیانوس اطلس	
Atlantic polar front	
جبهه قطبی اقیانوس اطلس	
Atmometer	
تبخیر سنج، بخار سنج	
Atmosphere	
جو، اتمسفر	

Atmosphere pressure	
	فشار هوا
Atmospheric absorption	
	جذب جوی
Atmospheric attenuation	
	تضعیف جوی
Atmospheric chemistry	
	شیمی جو
Atmospheric circulation	
	گردش اتمسفر
Atmospheric circulation model	
	مدل گردش جوی
Atmospheric duct	
	خط سیر جوی، مجرای اتمسفری
Atmospheric effect	

اثر جو، اثر اتمسفری	
Atmospheric electric field	
میدان الکتریکی جو	
Atmospheric electricity	
الکتریسیتہ جو	
Atmospheric energy balance	
تبادل انرژی جوی	
Atmospheric ionization	
یونش جو	
Atmospheric model	
مدل جوی	
Atmospheric ozone	
اوزن جو	
Atmospheric phenomenon	
پدیده جوی	

Atmospheric physics

فیزیک جو

Atmospheric Pressure

فشار جوی، فشار اتمسفریک، فشار نیورا

Atmospheric radiation

تابش جوی

Atmospheric refraction

شکست جوی

Atmospheric research and environment program of WM

برنامه تحقیقات جوی و محیطی سازمان هواشناسی جهانی

Atmospheric scattering

پراکندگی جو

Atmospheric sciences

علوم جوی

Atmospheric shell

پوسته جو
Atmospheric Water
آب جوی
Attaeberg Limits
حدود آتربرگ
Attapulgate Clay
رس آتاپولیگت
Attracting Groin
آب شکن جاذب
Attracting groyne
آبشکن جاذب، اپی جاذب
Attrition
سایش ، مالش
Auger
مته نمونه برداری، اگر

Aurora	فجر، شفق
Aurora australis	شفق قطبی جنوب
Aurora borealis	شفق قطبی شمال
Auroral absorption	جذب شفق قطبی
Auroral caps	کلاهکهای شفق قطبی
Auroral electrojet	الکتروجت شفق قطبی
Auroral form	گونه شفق قطبی
Auroral frequency	

	فراوانی شفق قطبی
Auroral isochasm	
	خط هم فراوانی شفق قطبی
Auroral light	
	نور قطبیائی
Auroral oval	
	بیضی شفق قطبی
Auroral poles	
	قطبهای شفق قطبی
Auroral region	
	منطقه شفق قطبی
Auroral storm	
	توفان شفق قطبی
Auroral substorm	
	زیر طوفان شفق قطبی

Auroral zone	
	ناحیه شفق قطبی
Auroral zone blackout	
	خاموشی ناحیه شفق قطبی
Auster	
	باد جنوبی
Austral axis pole	
	قطب جنوب محور ژئومغناطیسی
Autobarotropic	
	خود فشارورد
AutoCAD	
	نرم افزار طراحی بوسیله کامپیوتر، اتوکد
Autocovariance	
	اتوکواریانس، خود هموردایی
Autogenetic Topography	

ناهمواری خود ساز ، ناهمواری طبیعی
Automatic Delineation of Watershed
استخراج اتوماتیک حوزه آبخیز
Automatic rain gauge
باران سنجی خود کار (ثابت)
Automatic weather station
ایستگاه خود کار هواشناسی
Autumnal equinox
اعتدال پائیزی
Auxiliary Spillway
سرریز تخلیه کننده کمکی
Auxiliary thermometer
دماسنج کمکی
Availability Ratio
نسبت قابل استفاده

Available Eater Capacity (AWC(	
	ظرفیت آب قابل استفاده
Available Moisture Capacity (AM(	
	ظرفیت رطوبت قابل اسفاده
Available water (AW(	
	رطوبت قابل استفاده
Available water content	
	محتوی آب در دسترس
Avalanche	
	بهمن
Avalanching	
	خاک بردگی
Average	
	میانگین، متوسط
Average Annual Flood	

میانگین سیل سالانه
Average annual supply
متوسط آب ورودی سالانه
Average Ground-Water Velocity
سرعت میانگین آب زیرزمینی
Average Life
میانگین عمر ، عمر متوسط
Average Stream Flow
میانگین جریان رودخانه ای
Average velocity
سرعت متوسط
Average Year
سال میانگین ، سال متوسط ، سال معمول
Averaging
میانگین گیری، متوسط گیری

Avulsion	
	جدا شدگی ساحل
Aweather	
	درجهت باد
Axial flow	
	جریان محوری
Axial Stream	
	رود محوری
Axial velocity	
	سرعت محوری
Azimuthal dial	
	ساعت آفتابی افقی
Azonal Soils	
	رده خاک های غیر منطقه ای
Azores high	

مرکز پرفشار آזור
B_horion
افق B
Back draft
جریان هوا از عقب
Back draught
کشش خشکی به عقب
Back Fire
آتش سوزی مهر شده
Back water
فرا آب، آب برگشته خورده
Back water coefficient
ضریب فرا آب
Back water curve
منحنی برگشت آب

Back Wearing	
	فرسایش قهقراایی
Backfill	
	پر کردن
Backflow	
	آب برگشتی
Backing wind	
	باد پسگرد
Backshore	
	پس کناره
Backslope	
	دامنه کم شیب
Backward substitution	
	جایگذاری پسرو
Backwash	

	پس شویی
Backwashing	
	پس زدن آب - شستشوی معکوس
Backwater	
	برگشت آب
Backwater curve	
	منحنی برگشت آب
Backwater Gate	
	دریچه اطمینان
Backwater Grate	
	برگشت آب (پنگاب)
Backwater siphon	
	سیفون با آب سیاه
Bad spot of Erosion	
	نقاط با فرسایش بحرانی

badlands	
	هزار دره، بدبوم، زمین فرسوده، زمین بدنهاد
Baffle	
	مانع یا دیواره آرام کننده
Baffle block basin	
	حوضچه آرامش مجهز به بلوکهای میانی
Baffle blocks	
	بلوکهای میانی حوضچه
Baffle sill basin	
	حوضچه با آستانه انتهایی
Baffled spillway	
	سرریز ریزشی مجهز به بار شکن
Bag Dam	
	بند کیسه ای
Baguio	

گردباد، تندباد
Bahada
دشت رسوبی پایکوهی
Bailer
گل کش
Bailer line
کابل گلکش
Bailing
بسته بندی کردن
Bajada
پهنه مخروط افکنه
Balance
توازن، بیلان، تعادل
Balancing Reservoir
مخزن تعادل

ballast	
	مصالح شگسته، پارسنگ
balloon sound	
	بالن سوند
Band	
	خاکریزه
Bandal	
	شمع کوبی، بندال، نی پره
Bandwidth	
	پهنای باند
Bank	
	ساحل، کناره
Bank Cutting	
	بریدگی کنار رودخانه ای
bank erosion	

فرسایش ساحلی
Bank overspill
حجم آبی که از رودخانه به سیلابدشت مجاور سرریز می کند.
Bank Paving
ساحل سازی، سنگفرش ساحلی
Bank protection
حفاظت ساحل
bank stability
پایداری ساحل
bank stabilization
تثبیت ساحل
Bank storage
ذخیره آب
Bank Revetment
پوشش کناره

Bankfull Stage	
	تراز لبریزی
Bankfull Discharge	
	جریان لبریزی
Bankfull, Bankfull stage	
	تراز لبریز (ارتفاع لبریزی)
Bar	
	بار، واحد فشار
Bar Rack	
	آشغالگیر میله ای
Barat method	
	روش بارات
Barchan	
	برخان
Barchanoid Ridge	

پشته برخاند	
Bare Fallow	
آیش لخت	
Bare soil	
خاک لخت، خاک فاقد پوشش	
Bargage	
بند دریچه دار	
Barie	
باری	
Barkhan	
برخان، پیکرا	
Barocline	
کژفشار	
Barocline atmosphere	
جو کژفشار	

baroclinic instability	
	ناپایداری کژفشار
Baroclinicity	
	کژفشاری
Barogram	
	فشارنگار
Barograph	
	فشار سنج ثابت
Barometer	
	فشارسنج
Barometric pressure	
	فشار بارومتري
Barometric effects	
	اثرات بارمتریک
Barometric efficiency	

راندمان بارومتري
Barometric fluctuation
نوسان بارومتري
Barometric tide
مد بارومتري، کشند بارومتري
Baroscope
نوعی فشارسنج که تغییرات فشار را نشان می دهد.
Barotropic atmosphere
جو فشارورد
Barotropic disturbance
اشفتگی فشارورد
Barotropic instability
ناپایداری فشارورد
Barotropic model
مدل فشارورد

Barotropic pressure function

تابع فشار فشارورد

Barotropic vorticity equation

معادله فشارورد گردابی

Barotropy

فشاروردی

Barrage

بند دریچه دار

Barrier

مانع

Barrier boundary

مرز نفوذ ناپذیر

Barrier spring

چشمه سدی

Barrier strip

نوار مانع
Basal area
سطح مقطع برابر سینه
Basal Cover
پوشش مجاور سطح خاک، پوشش حفاظتی
Basaltic flow
سیلان بازالتی
Base
بیس
base flow
جریان پایه، آب پایه (هیدروگراف)
Base flow separation curve
منحنی جداسازی جریان پایه
Base Level
سطح اساس، سطح پایه

Base line	
	خط مبنا
Base Load	
	بار پایه
Base map	
	نقشه مبنا
Base pressure curve	
	منحنی فشار پایه
Base Runof	
	جریان پایه، رونآب پایه
Base saturation (BSP)	
	درصد اشباع بازی
Base station	
	ایستگاه مبنا
Base temperature	

	دمای پایه
Base-flow	
	جریان پایه
Baseflow, base-flow	
	جریان پایه
Basic – stage Flood	
	سیل پایه
Basic data	
	داده های پایه
Basic function	
	تابع اصلی، تابع پایه
basic hydrologic data	
	داده های هیدرولوژیکی پایه
basic hydrologic information	
	اطلاعات هیدرولوژیکی پایه

Basic level	
	تراز حوزه، ارتفاع حوزه
Basic machine language	
	زبان پایه ماشین
Basic Parabola	
	سهمی مبنا
Basic Slag	
	تفاله بازی
Basic stage flood, Floods above a base	
	یک میزان جریان اختیاری از یک رودخانه که به عنوان حد پایینی یا پایه سیل به منظور تجزیه و تحلیل سیل انتخاب می شود که غالباً سیل کمینه سالانه در نظر گرفته می شود.
Basin	
	حوزه آبریز، حوزه آبرگیری، آبخیز
basin area	
	سطح حوزه

Basin length	
	طول حوضچه
Basin lining	
	پوشش حوضچه
basin order	
	رتبه حوزه، رتبه آبراهه اصلی حوزه
basin perimeter	
	محیط حوزه
basin relief	
	پستی بلندی حوزه
basin-area ratio	
	نسبت سطح حوزه
basin-circularity ratio	
	نسبت گردی حوزه
Basket Dam	

دیواره یا بند سبدي
Bathymetry
عمیق یابی
Bay
خلیج
Bayou
نهر کوچک
Bazin formula
فرمول بزين
Beach
ساحل، کناره، شن زار
Beach Erosion
فرسایش ساحلی
Beaching
سنگ چین حفاظتی

Beaded lightning	
	آذرخش دانه تسبیحی
Bear- Trap Dam	
	بند تله خرسی، بند شیروانی شکل
Bearing Capacity	
	ظرفیت باربری
Beaufort number	
	عدد بوفور
Beaufort scale	
	مقیاس بوفور
Beaver – Type Dam	
	بند سنگ آبی
Bed	
	بستر
Bed – Building Stage	

تراز سطح بستر یا رودخانه
Bed – load Feeder
بار رسانی کف، تغذیه کننده بار رسوبی
Bed factor
عامل بستر
Bed Groin
آبشکن بستری
Bed Irrigation
آبیاری با پساب
bed load
بار بستر، بار کف
Bed Load Discharge
بده بار مف بده بار بستر
Bed Load Equation
معادله بار کف

Bed load Function	
	تابع بارکف
Bed load Rate	
	آهنگ بارکف، شدت بارکف
Bed- Load Sampler	
	نمونه بردار بارکف
Bed Load Transport	
	انتقال بار کف
bed material	
	مصالح کف، مصالح بستر
Bed Material Load	
	بار مواد بستری
Bed Material Sampler	
	دستگاه نمونه برداری مواد بستری
Bed Ripples	

چین و شکن بستر	
Bed Rock	
سنگ بستر	
Bed Sediment	
مواد بستر	
Bed Slope	
شیب بستر	
Bed Stream	
بستر رود	
Bed Wave	
موج بستر	
Bedding	
لایه بندی، پشته بندی	
bed-material load	
بار مصالح کف	

bedrock	
	سنگ بستر
Beheaded River	
	رودخانه بریده سر، رودخانه بی سر
Beheaded Stream	
	نهر بریده ، نهر بی سر
Bela	
	جزیره رودخانه ای
Belt of cementation	
	محدوده سیمانی شدن
Belt of Weathering	
	محدوده هوازدگی
Belt soil Water	
	محدوده آب و خاک
Bench	

سکو
Bench Gravel
سکوی شنی
Bench Mark
نشانه، مرجع
Bench Mark Soils
خاک‌های شاخص، خاک‌های مرجع
Bench Terrace
سکوه‌های پلکانی
Benchmark
ملاک، محک، نشان، علامت نقشه برداری
bend
پیچ، خم
Bend number
عدد قوس-عدد خم

Bend radius	
	شعاع قوس
Bendmeter	
	دستگاه اندازه گیری آب زانوئی
beneficial use	
	استفاده مفید
Benefit-cost ratio	
	نسبت سود به هزینه
Benthal Deposit	
	ته نشست های بستر
Bentonite	
	بنتونیت یا گل حفاری
Bentonite seal	
	مسدود کننده بتونی
Bentonite slurries	

دوغاب بنتونیت	
Bentzel Tube	
لوله بنزل	
Berg wind	
باد برگ	
Berm	
پشته، ایوان	
Berm Ditch	
نهر پشته ای	
Bernoulli energy equation	
معادل انرژی برنولی	
Bernoulli equation	
معادله برنولی	
Bernoulli Equation Theorem	
فرضیه معادله برنولی	

Bernoulli numbers

اعداد برنولی

Best hydraulic section

بهترین مقطع هیدرولیکی

Best Management Practice (BMP)

بهترین عملیات مدیریتی یا حفاظتی

Bias

اریب

Bifurcation

انشعاب ابراهه ها

Bifurcation ratio

نسبت انشعاب

Bifurcation

منشعب شدن چند شاخگی

Bilinear form

صورت دوخطی
Binary
دودویی
Bioclimatology
اقلیم شناسی زیستی
Biodegradable
قابل تخریب حیاتی
Biodegradation
تخریب بیولوژیک
Bioengineering
مهندسی بیولوژیک
Biological Erosion
فرسایش بیولوژیک
Biological Interchange
تبدیل حیاتی

Biological Weathering	
	هواز دگی بیولوژیکی
Biomass	
	زیست انباشت
biome	
	زیست بوم
Bioremediation	
	پالایش بیولوژیک
Biosphere	
	کره زیستی، زیست کره
biota	
	زندگی گیاهان و جانوران یک ناحیه، زیاگان
Biotop	
	بیوتپ
Birr	

	باد سخت و زودگذر
Bisect	
	نیمرخ خاک - نبات
Bit	
	مته
Bit reversal	
	بیت برگردان
Blackbody	
	جسم سیاه
Bladeless pump	
	پمپ بدون پره
Blaney-criddle method	
	روش بلانی کریدل
Blank solution	
	محلول بلانک

Blanket	
	ورقه آبنند
Blanketing	
	اندون
Blas	
	نسیم، تندباد
Blind Drain	
	زهکش
Blinding	
	کور کردن
Blizz, Blizzard	
	بوران، بارش برف
Blizzard	
	بوران، کولاک
Block	

جوی بند
Block diagram
نمودار بلوکی
Block tridiagonal
سه قطری بلوکی
Blockwise
بلوکی، بصورت بلوک بلوک
Blocky Soil structure
ساختمان مکعبی خاک
Blowing snow
برف وزه، برف بارش
Blownout land
زمین‌های از دست رفته
Blowout
جوشش

Blowout Erosion	
	فرسایش بادکندگی، فرسایش بادبرگی
Bluff	
	پرتگاه کنار آب
Board crested weir	
	سرریز لبه پهن
Bog	
	زمین مردابی
Bog Soil	
	خاک مردابی
Boiling point	
	نقطه جوشش
Bolson	
	آبخیز کاسه‌ای، آبخیز بسته
Boom	

بند شناور
Bootstrapping
روشی برای برآورد معادل پولی خسارات نامحسوس از روی خسارات مستقیم است.
Bora
بورا
Border Spring
چشمه مرزی، چشمه آبرفت دامنه
Border Strip
کرت مرزی ، نوار مرزی
Bore hole
چاه گمانه ، ، چاه آزمایشی ، چاهک
Bored well
چاه مته‌ای
Borehole
چاه لوله ای (عمیق)

Borehole caving	
	ایجاد حفره (در چاه)
Boring	
	گمانه زنی
Boron Toxicity	
	سمیت بر
Boron Water	
	آب بردار
Bottle Silt Sampler	
	بطری نمونه برداری لای
Bottom aerator	
	هوادهی ارکف
Bottom ice	
	یخ زیر زمین
Bottom intake	

آبگیری از کف-آبگیر تحتانی
Bottom Land
زمین‌های پست
Bottom outlet
تخلیه کننده تحتانی
Bottom outlet design discharge
دبی طراحی تخلیه کننده تحتانی
Bottom pressure
فشار کف
Bottom set bed
کف لایه، بستر کف
Bottom slope
شیب کف
Bottom temperature
دمای کف، دمای زیر

Bottom width	
	عرض کف
Boulder check dams	
	بند قلوه سنگی
Bound Water	
	آب چسبیده، آب پیوندی
Boundary Effects	
	تأثیرات حاشیه‌ای، تأثیرات مرزی
Boundary layer	
	لایه مرزی
Boundary Spring	
	چشمه مرزی، چشمه آبرفت دامنه
Boundary value	
	مقدار مرزی
Boundary wave	

موج مرزی
Bourdon Gauge
فشارسنج بردن
Bourdon thermometer
دماسنج بوردن
Bourdon tube type thermograph
دمانگار نوع لوله بوردن
Boussinesq coefficient
ضریب ممیتم بوزینسک
Box Culvert
آبگذاری صندوقی (آبروصندوقی)
Box Dam
بند جعبه‌ای
Box Gauge
تراز سنج

Brackish Water	
	آب لب شور
Braded Wash	
	فرسایش شریانی
Braided Rills	
	شیارهای شربانی، شیارهای بره بره
Braided River	
	رودخانه بربره، رودخانه شریانی، رودخانه بریده بریده شده رودخانه گرگر
Braided stream	
	رودخانه‌ای، شریانی، نهر شاخه‌ای
branching	
	انشعاب
Brass screen	
	توری برنجی
Break down	

فروریختگی	Break through
رخنه، رسوخ، سوراخ	Break Water
آب شکست	Breccia
کنگومرا، برش	Breeze
نسیم	Brick fielder wind
باد گرم توام با گرد و خاک	Bridge
پل	Brine
شوراب، آب شور	

Broad- Base Terrace	
	سکوی افقی پهن، سکو یا بستر پهن
Broad crest	
	لبه پهن، تاج لبه پهن
Broad crest weir	
	سرریز لبه تخت
Broad crested circular weir	
	سرریز لبه پهن دایره ای
Broadcast fertilizer	
	پخش سطحی کود
broad-crested weir	
	سرریز لبه پهن
Brook	
	نهر، رودخانه کوچک
Brume	

مه، بخار
Brumous
مه آلود، مه گرفته
Brunizem
برونیزم
Brush
علف بوته‌ای
Brush Matting
پوشش سرشاخه‌ای
Brush Mattress
حفاظ چپری
Brush Paving
پوشش چپری
Brush Work
کنار بندی چپری

Brushwood Check dam	
	سد سرشاخه ای
Bubble collapse	
	ازبین رفتن حباب
Buchanan Amendment	
	طرح الحاقی بونان
Buchi Sand Trap	
	ماسه گیر بوکی
Bucket	
	جام
Bucket auger	
	اگر سطلی
Bucket lip	
	لبه جام
Bucket radius	

شعاع جام
Bucket take off angle
زاویه جریان خروجی
Bucket type stilling basin
حوضچه آرامش جامی
Buffer
بافر
Buffer Strip
نوار محافظ
Building codes
مقررات احداث بنا
Bulk Area
سطح کلی
Bulk density
چگالی کلی، دانسیته کل

Bulk modulus of compression

مدول حجمی تراکم آب

Bulk permeability

نفوذ پذیری کلی - آبگذری کل

Bulk Specific Gravity

وزن مخصوص مسبی حجمی

Bulkhead

دیوار نگهبان

Bumpy air

چاه هوائی

Bun

خاکریزهای ساحلی کوتاه (تا ارتفاع یک متر) است که برای کنترل جریان آب در یک رودخانه یا زمین های آبیاری شده ایجاد می شود.

Bund

پشته

Bunding	
	دیوار حایل
Buran	
	بوران
Buried Channel	
	آبراهه مدفون
Buried River	
	رودخانه مدفون
Buried Soil	
	خاک مدفون
Buried valleys	
	دره‌های مدفون
Burning Vertisols	
	ورتی سول سوخته
Buster wind	

باد تندباد جنوبی در استرالیا
Butte
برجستگی های منفرد
buttress dam
سد پشت بند دار، سد پایه ای
Buys ballots law
قانون بایز بالوت
Bypass Channel
آبراهه کنار گذر، آبراهه انحرافی
By-pass floodway, flood diversion channel, flood relief channel
کانال طبیعی یا ساخته شده ای که بتواند جریان سیلابی را از خود عبور دهد.
Bypass flow
جریان منحرف شده
Bypass tunnel

تونل کنارگذر
c- Factor
ضریب پوشش
Cable Logging
حمل درختان به وسیله کابل
Cable tool method
روش ضربه ای (آب زیر زمینی)
Caisson
اتاقک
Cake
قشر گل
Calcareous Soils
خاکهای آهکی
Calcic Horizon
افق کلسیک

Calculated runoff	
	روناب محاسبه شده
Calibrated	
	زینه بندی، کالیبره
Calibration	
	واسنجی
Calibration curve	
	منحنی واسنجی، منحنی سنجه
Caliche	
	کالیش
Caliper log	
	جدول راهنمای قطر چاه
Calk	
	درزگیری آب بندی کردن
Called program	

برنامه فراخوانده شده
Cambic Horizon
افق کمبیک
Canal
کانال
Canal depth
عمق کانال
Canonical analysis
تجزیه و تحلیل متعارف، تجزیه و تحلیل استاندارد
Canopy Cover
تاج پوشش، آسمانه گیاهی
Canyon
دره عمیق، دره تنگ
Cap
سرپوش، کلاهک

capacity	
	گنجایش، ظرفیت
capacity curve	
	منحنی ظرفیت
capillarity	
	خاصیت موئنگی، قوه شعریه
capillary	
	لوله موئینه
capillary attraction	
	کشش موئینگی
capillary barrier	
	مانع موئینگی
Capillary conductivity	
	هدایت موئین
capillary flow	

جریان موئینگی
Capillary fringe
حاشیه موئینگی
capillary head
تراز موئینه
Capillary Lift
خیز موئینگی
Capillary Migration
جابه جایی موئینه ای
capillary movement
حرکت موئینه
Capillary Opening
منفذ موئینگی
capillary percolation
تراوش موئینه، نشت موئینه

Capillary Porosity	
	تخلخل موینگی
capillary potential	
	پتانسیل موئینه
capillary pressure	
	فشار موئینه
Capillary Rise	
	خیز موینگی
Capillary Water	
	رطوبت مویینه‌ای، آب کاپیلاریته
Capillary Wave	
	موج موینگی
Capillary Zone	
	ناحیه موینگی
capillary-moisture zone	

منطقه موئنه - رطوبتی	
Capping	
پوشش سطحی سفت	
Capture zone	
منطقه تسخیر، منطقه گیرائی	
Carbon cycle	
چرخه کربن	
Carbon dioxide	
دی اکسید کربن	
Carbon monoxide	
مونوکسید کربن	
Carbon sequestration	
ضبط کربن	
Carbon tetrachloride	
تترا کلرور کربن	

Carbonate Hardness	
	سختی آهک
Carbonated Spring	
	چشمه کربناتی
Carbon-Organic Nitrogen Ratio	
	نسبت کربن به ازت آلی
Cardinal	
	عدد اصلی
Cardinal utility	
	مطلوبیت اصلی
Carry digit	
	رقم منقول
Carrying Capacity	
	توان نگهداری، ظرفیت بهره‌برداری
Cascade	

شرشره آبشار
Cascade overflow design
دبی طراحی سرریزپلکانی
Cascade spillway
سرریزپلکانی
Case study
بررسی موردی
Cash Crop
محصول سود آور
Casing
روکش، جدار، پوشش لوله، وله جدار
Catabatic winds, katabatic winds
بادهای کاتاباتیک
Catagenesis
کاتاژنسس

Cataract	
	آبشارک
Cataract Action	
	گنده شدن آبشاری
catastrophic Erosion	
	فرسایش مصیبت بار (فاجعه آمیز)
Catch Crop	
	محصول فرعی
Catchment	
	حوزه آبریز، آبخیز، آبگیر
Catchment Divide	
	مرز تقسیم آب، بخشان
Catchment geomorphology	
	ژئومورفولوژی حوزه آبخیز
Catchment hydrology	

هیدرولوژی حوزه آبخیز
Catch-Water
آبگیر سطوح آبگیر
Catchwork
آبراه دست کندي
Category
رسته، درجات طبقه‌بندی
Catena
توالی خاک
Cathodic protection
حفاظت کاتدی
Cation Exchange Capacity (CEC(
ظرفیت تبادل، کاتیونی
Cation or Base exchange
تبادل کاتیون

Cattle Terrace	
	ایوانک، میکروتراس، تختانک
Caulk	
	آب بندی کردن درزگیری
Causeway	
	آبنما
Caved Flow	
	جریان غاری
Caved Water	
	آب غار
Caving	
	زیر کنی غار کنی
Cavitation	
	کاویتاسیون، پدیده خلاء زائی، حفرگی
Cavitation damage	

خسارت ناشی از کاویتاسیون
Cavitation Number
عدد حفره ای، عدد خلأ زایی
Cavity
گودال، حفره
Ceiling
سقف
Celerity
تندی موج - سرعت موج
Celerity of wave
تندی موج
Celsius degree
درجه سانتیگراد
Celsius temperature scale
مقیاس دمای سیلسیوس

Celsius thermometer	
	دماسنج سیلیسیوس
Cement	
	سیمان
Cement – Back Dam	
	بند کیسه‌ای سیمانی
Cement grout	
	دوغاب سیمان
Cementation	
	سیمانی شدن
Cementation factor	
	عامل سیمانی شدن
Cemented Soils	
	خاک سیمانی شده
Center for analysis and prediction of storms	

مرکز تحلیل و پیش بینی توفان
Center line of the trough
فرورفتگی
Center Of Gravity
مرکز ثقل، گرانه‌گاه
Center of Pressure
مرکز فشاری
Center tendency
تمایل به مرکز
Center tendency
تمایل به مرکز
Central head
بار مرکزی، فشار مرکزی
Central Surface Velocity
مرکز سرعت سطحی

Centralizer	
	متمرکز کننده
Centrifugal force	
	نیروی گریز از مرکز
Centrifuge	
	گریز از مرکز
Centrifuge pump	
	پمپ سانتریفوژ
Centripetal force	
	نیروی مرکزگرا
Centroid	
	مرکز ثقل، مرکز سطح
Centroid of basin	
	مرکز ثقل حوزه
Ceptometer	

سپتومتر
Chain
زنجیر
Chain lightning
آذرخش زنجیره ای
Chain Ring
حلقه های زنجیر
Chalk
گچ، گل سفید
Chamber
محفظه
Changing rule
قانون متغیر
Channel
کانال (بطور اعم)، آبراهه

Channel Axis	
	محور آبراهه
Channel bottom	
	کف کانال
Channel capacity	
	ظرفیت کانال
Channel contraction	
	تنگ شدگی مجرا-تنگ شدگی کانال
Channel Debris Removal	
	لایروبی
Channel Degradation	
	پایین افتادن بستر، تخریب آبراهه
Channel Density	
	تراکم آبراهه
Channel dredged	

کانال لایروبی شده
Channel expansion
توسعه کانال، بازشدگی مجرا، بازشدگی کانال
Channel Flow
جریان آبراهه
Channel Improvement
اصلاح آبراهه
Channel irregularity
نامنظمی کانال
Channel Line
خط مجرا
Channel Loss
تلفات آبراهه ای
Channel of large slope
کانال با شیب زیاد

Channel of small slope	
	کانال با شیب کم
Channel precipitation	
	کیال بارش (بارش مستقیم روی رود)
Channel Re-Alignment	
	اصلاح مسیر، ساماندهی رودخانه
Channel resistance	
	مقاومت کانال
Channel roughness	
	زبری کانال
Channel Routing	
	روند سیل در رودخانه
Channel Runoff	
	رواناب آبراهه ای هرز آب
Channel Spring	

چشمه آبراهه‌ای ، چشمه کناره‌ای	
Channel Stability	
پایداری آبراهه ی	
Channel Stabilization	
تثبیت آبراهه‌ای	
Channel storage	
ذخیره آبراهه	
Channery	
سنگریزه، قطعات ریز سنگ	
Chapeau basis	
پایه کلاه شاپوئی	
Characteristic curve	
منحنی مشخصه	
Characteristic equation	
معادله مشخصه	

Characteristic function	
	تابع مشخصه
Characteristic lines	
	خطوط خصوصیات
Characteristic polynomial	
	چند جمله ای مشخصه
Characteristic well losses	
	تلفات مخصوص چاه
Charco	
	گورآب، بندان، هوتک
Chart	
	طرح، نمودار
Chebotarev sequence	
	توالی چیپوتارو
Chebyshev polynomial	

چند جمله ای چبیشف
Chebyshev system
دستگاه ریاضی چبیشف
Check Contour
تراز تنظیمی
Check Dam
بند اصلاحی، بند تنظیمی
Check Ditch
موانع مهار کننده
Checkboard scheme
طرح تابلو شطرنجی
Chemical equivalence
اکی والان شیمیائی
Chemical Fallow
آیش شیمیایی

Chemical Fertilizer	
	کود شیمیایی
Chemical Gaging (Gauging)	
	سنجش شیمیایی
Chemical grout	
	دوغاب شیمیایی
Chemical Oxygen Demand (COD(	
	نیاز شیمیایی به اکسیژن
Chemical Sediment	
	رسوبات شیمیایی
Chemical spill	
	نشت شیمیائی
Chemical Weathering Erosion	
	تخریب شیمیایی
Chernozem Soils	

خاک‌های چرنوزیوم
Cherty
چرت
Chestnut Soils
خاک‌های شاه بلوطی
Chezy coefficient
ضریب شزی
Chezy formula
فرمول شزی
Chinook wind
باد چینوک
Chisel
تیغه
Chisel Planting
کشت اسکنه‌ای

Chiseling	
	شخم گاو آهن قلمی
Chlorite	
	کلریت
Chlorobenezene	
	کلرو بنزن
Chlorophenols	
	کلرو فنول
Chocking	
	مسدود شدن - انسداد
Choppy	
	متغیر، متلاطم
Choppy wind	
	بادی که جهت و سرعت آن متغیر است.
Chromosphere	

Chronosequence	کرموسفر
Chute	توالی زمانی
Chute aerator	تندآب، تند آبراهه، شوت، آب شره، شره آب،
Chute bend	هواده تنداب
Chute block	تنداب انحنادار-انحنای تنداب
Chute spillway	بلوک شوت، بلوک پای تندآب
Cinder Land	سرریز شوت، سرریز تندآبی
	اراضی آتشفشانی

Cipoletti weir

سرریز چیپولتی، سرریز لبه تیز با فشردگی جانبی

Circular cross section

سطح مقطع دایره ای

Circular flow

جریان چرخشی

Circular flume

فلوم دایره ای

Circular velocity

سرعت چرخشی

Circular weir

سرریز دایره ای

circulation

گردش، چرخش

circulation number

عدد چرخشی
Cirrocumulus
سیروکومولوس
Cirrostratus
سیرواستراتوس
Cirrus
سیروس
Cistern
مخزن، آب انبار
Cistern barometer
فشارسنج مخزنی
Civil defense
دفاع عمرانی، دفاع سازه ای در مقابل سیل
Civilian Conservation Corps (CCC)
گروه حفاظت غیرنظامی

Classic explicit scheme	
	طرح صریح کلاسیک
Clastic	
	کلاستیک
Clastic Deposit	
	رسوب
Clastokarst Erosion	
	فرسایش کارستی
Clay	
	رس
Clay Blanket	
	پوشش رسی
clay loam	
	(خاک) لوم رسی
Clay Mineralogy	

کانی شناسی رسی
Clayey
رسی
Clayey Skeletal
خاک رسی اسکلتی
Claypan
سخت کفه رسی
Clean Fallow
آیش سیاه، آیش تمیز
Clean up cost
هزینه دفع شن و ماسه و اشیاء دیگر و آلوده کننده که به وسیله سیل حمل و در منطقه سیل گیر انباشته شده به علاوه هزینه خشک کردن و تمیزی کالاهای زیر آب رفته می باشد.
Clean Weeding
زراعت بدون گیاه هرزه

Clear cutting	
	جنگل زدایی
Cliff Spring	
	چشمه پرتگاهی
Climate	
	اقلیم، سرزمین
Climate Aggressiveness	
	سختی اقلیم، قهر طبیعت
Climate modeling	
	مدلسازی اقلیمی
Climate prediction	
	پیش بینی (بلند مدت) اقلیمی
Climate region	
	منطقه اقلیمی
Climatic cycle	

چرخه اقلیمی
Climatic forecast
پیش بینی اقلیمی
Climatic Province
پهنه اقلیمی
Climatic Variation
تغییرات اقلیمی
Climatic year
سال اقلیمی
Climatology
اقلیم نگاری
Climatological forecast
پیش بینی اقلیم شناسی
Climatological information
اطلاعات اقلیم شناسی

Climatological research institute (CRI)	
	موسسه تحقیقات اقلیمی
Climatology	
	آب و هواشناسی، اقلیم شناسی
climatotherapy	
	اقلیم درمانی
Climax	
	مرحله نهایی تعادل طبیعی، کلیماکس
Climax avalanche	
	بهمن اوج / کلیماکس، بهمن چند لایه
Climax Community	
	کلیماکس، جامعه گیاهی پیشرفته
Climograph	
	اقلیم نما
Clockwise rotation	

چرخش ساعتگرد
Closed Basin
حوزه آبخیز بسته
Closed conduit
مجرای بسته - مجرای تحت فشار
Closed- Conduit Flow
جریان با فشار
Closed high
پرفشار بسته
Closed low
کم فشار بسته
Closed under drain
زهکش زیر سطحی بسته
Cloud
ابر

Cloud – Velocity Gaging (Gauging)

سنجش سرعت به روش ابری

Cloud blast

سوز هوا، جریان هوای سرد نامطبوع

Cloud burst, cloudburst

رگبار

Cloud ceiling

سقف ابر

Cloud chamber

اتاقک ابر

Cloud classification

طبقه بندی ابر

Cloud cover

پوشش ابر

Cloud discharge

تخلیه بار(واباری) ابر	
Cloud droplet	
قطره ابر	
Cloud genera	
گونه های ابر	
Cloud height	
ارتفاع ابر	
Cloud seeding	
بارور سازی ابرها	
Cloud to cloud discharge	
تخلیه بار(واباری) ابر به ابر	
Cloud to ground discharge	
تخیه ابر به زمین	
Cloud-burst	
باران تند، رگبار	

Cloudiness	
	ابرناکی
Cloudy	
	ابری، ابرناک
Cluster analysis	
	آنالیز خوشه ای
Coagulant	
	ماده هم آوری، ماده منعقد کننده
Coagulation	
	هم آوری، انتعقاد
Coarse Fragments	
	قطعات درشت دانه
Coarse noncohesive soil	
	خاک درشت دانه غیر چسبنده
Coarse Rack	

آشتغالگیر درشت
Coarse Screen
توری درشت
Coarse Send
ماسه درشت
Coarse Texture
بافت درشت
Coastal aquifer
آبخوان ساحلی
Cobble Stone
قلوه سنگ
Cocolith
کوکولیت
Code
رمز، کد

coefficient of aggressiveness of climate
ضریب خشونت اقلیم
Coefficient of curve resistance
ضریب مقاومت انحنا
Coefficient of discharge
ضریب دبی
Coefficient of discharge for design head
ضریب دبی برای ارتفاع طرح
Coefficient Of Fineness
ضریب ریزی، ضریب نرمی
Coefficient of friction
ضریب اصطکاک
Coefficient of permeability
ضریب نفوذپذیری
Coefficient Of Roughness

ضریب زبری
Coefficient of Runoff
ضریب روانآب
Coefficient of transmissibility
ضریب قابلیت انتقال
Coefficient of variation
ضریب تغییرات
Coffer dam
بندانحرافی-بندموقت
Cofferdam
بند موقت
Cohesion
هم چسبی همدوسی جذب ملکولی
Cohesive soil
خاک چسبنده

Cold	
	كلوخه
Cold front	
	جبهه سرد
Cold high	
	پرفشار سرد
Cold low	
	كم فشار سرد
Cold Soil	
	خاك سرد
Cold tongue	
	زبانہ سرد
Cold wave	
	موج سرد
Coliform bacteria	

باکتری کالیفورم
Collapsible Soil
خاک‌های رمبنده، ریزنده
Collar
یقه
Collection system
سیستم جمع آوری
Collector wells
چاههای جمع آوری آب
Collinear
همخط
Collision
برخورد
Colloidal Matter
ماده کلوئیدی

Colloidal Suspension	
	محلول معلق کلوئیدی
Colloids	
	مواد کلوئیدی
Colluvial	
	رسوبات واریزه‌ای، کوهرفت
Colluvial Soil	
	خاک واریزه‌ای
Colluvial Step	
	سکوی کوهرفت
Colluvium Terrace	
	سکوی کوهرفت
Colmatage	
	لای گذاری رسوب گیری
Colmation	

لای گذاری رسوب گیری
Colorado sunken pan
تشتک کاسه کلرادو
Colorimetry
کلریمتری، رنگ سنجی
Color-Velocity Gaging
سنجش سرعت به روش رنگی
Colour temperature
دمای رنگ
Columnar Soil Structure
ساختمان ستونی خاک
Combined Sewage
فاضلاب ترکیبی
Commission Combat Desertification
کمیته بیابانزدائی (وابسته به سازمان جهانی هواشناسی)

Commission for Agricultural Meteorology

کمیسیون هواشناسی کشاورزی (وابسته به سازمان جهانی
هو

Commission for Atmospheric Science

کمیته علوم جوی (وابسته به سازمان جهانی هواشناسی)

Commission for Climatology

کمیته اقلیمی

Commission for Hydrology (WMO)

کمیسیون هیدرولوژی (وابسته به سازمان جهانی هواشناسی)

Commission on climate Change and the ocean

کمیته تغییر اقلیم و اقیانوس (وابسته به سازمان جهان

Communicating porosity

خلل و فرج متصل

Compact storage

ذخیره فشرده

Compaction

تراکم
Compactness coefficient
ضریب فشردگی
Companion Crops
زراعت‌های همراه، زراعت توأم
Companion matrix
ماتریس همراه
Compensated Erosion
فرسایش قابل جبران
Compensating flow
جریان جبران کننده
Compensating Reservoir
مخزن جبرانی، تعادلی
Compiled, correction & republished: Irantarjomeh
گردآوری، اصلاح و انتشار مجدد: سایت ایران ترجمه

Compiler	
	همگردان
Complete method of Thomas	
	روش کامل توماس
Complete spline	
	اسپلاین کامل
Completely penetrating well	
	چاه کامل
Complex Cover	
	پوشش مرکب
complex Slop	
	شیب مرکب
Complex Surface	
	پوشش مرکب
Component	

جزء، عنصر	
Composite drawdown curve	
منحنی افت مرکب	
Composite storm	
رگبار مرکب	
Compost	
کمپوست، کود برگ	
Compound Cross Section	
مقطع مرکب	
Compound hydrograph	
هیدروگراف مرکب	
Compound Land Utilization	
کاربری اراضی ترکیبی	
Compound section	
سطح مقطع مرکب	

Comprehensive flood loss prevention and management

مدیریت جامع جلوگیری از خسارات سیل

Compression

تراکم، انبارش، تمرکز

Compression wave

موج انبارشی، موج تراکم

Compressive force

نیروی تراکمی

Compressive stress

فشار تراکمی

Computational stability

پایداری محاسبات

Computer modeling

مدلسازی کامپیوتری

Computer simulator

شبیه ساز کامپیوتری
Concave
کاو، مقعر، تقعر
Concave Slop
شیب کاو، مقعر
Concentration
غلظت
Conceptual model
مدل مفهومی، مدل تصویری
Concrete arch dam
سد بتنی قوسی
Concrete buttress dam
سد بتنی پشت بنددار
Concrete dam
سد بتنی

Concrete faced rock fill dam

سد سنگریزه ای با نمای بتنی

concretion

سخت دانه، سفت شدگی

Condensation

میعان، چگالش، جمع شدگی

Condensation nuclei

هسته های تقطیر

Condensation pressure

فشار تراکم، فشار اشباع

Condensation temperature

دمای اشباع (بی دررو)

Condition

شرط

Conditional instability

ناپایداری شرطی	
Conditionally consistent	
سازگاری مشروط	
Conditionally stable	
بطور مشروط پایدار	
Conduction	
هدایت، انتقال	
Conduction heat	
هدایت گرما	
Conduit	
آبراهه، نهر، کانال	
Cone Index	
شاخص مقاومت مخروط	
Cone of depression	
مخروط افت (سطح آب زیرزمینی)	

Cone Penetrometer	
	مخروطی رانشی، نفوذسنج مخروطی
Configuration	
	پیکربندی
Confined aquifer	
	آبخانه (سفره آب) محصور
Confined bed	
	لایه محصور کننده
Confined Water Well	
	چاه آرتزین، چاه تحت فشار
Confining Bed	
	بستر محدود
Confining beds	
	طبقات محصور کننده
Confining layer	

لایه محدود کننده
Confining layers
لایه های محصورکننده
Confining Stratum
لایه محدود
Confluence
چند آب
Confluent
دو آب
Conformal mapping
نگاشت همدیس
Conglomerate
جوش سنگ
Congruent
همنهشت، متناجس

Conic valve	
	شیر مخروطی
Conjugate	
	مزدوج، مزدوج بودن
Conjugate Depths	
	عمق‌های مزدوج
Conjunctive use	
	استفاده توام
Connate water	
	آب ذاتی، آب محبوس
Consequent Stream	
	رودخانه موافق
Conservation	
	حفاظت
Conservation & Erosion Research Methods	

روش‌های تحقق حفاظت و فرسایش
Conservation (Soil)
محافظ (خاک)
Conservation Costs
هزینه های حفاظتی
Conservation Districts
حفاظت آب و خاک (ناحیه حفاظتی)
Conservation Education
آموزش حفاظت خاک
Conservation Incentives
انگیزه‌های حفاظت خاک
Conservation Irrigation
آبیاری حفاظتی
Conservation Laws
قوانین حفاظت (خاک)

Conservation Obstacles

موانع حفاظت خاک

Conservation of Energy

اصل بقای انرژی

Conservation of Natural Resources

حفاظت منابع طبیعی

Conservation Plan

طرح حفاظتی

Conservation Planning(soil(

برنامه ریزی حفاظت(خاک)

Conservation reservoir

مخزن نگهدارنده

Conservation storage

مخزن نگهدارنده

Conservation Structures

سازهای حفاظتی
Conservation Techniques
فن آوره‌ای حفاظت خاک
Conservation Tillage
عملیات خاک‌ورزی حفاظتی
Conservative
محافظ، محافظه کار
Consistency
پایداری
Consistent
سازگار
Consistent flow
جریان مداوم
Consolidation
تحکیم

constant angle arch dam	
	بند قوسی با زاویه یکسان
Constant head boundary	
	مرز با بار ثابت
Constant injection rate	
	تزریق با دبی ثابت
Constant pressure surface	
	سطح فشار ثابت
Constant temperature chamber	
	اتاقک حرارت ثابت
Constant-head Permeameter	
	نفوذ سنج مرز با بار ثابت
Constriction	
	فشرده شدگی - تنگ شدگی
Construction	

ساختار، بنا، ساختمان
Construction Joint
درز اجرایی، درز ساختمانی
Consumer surplus
برآورد مبلغ پرداختی رضایتمندانه برای سنجش میزان تغییر در منافع مصرف کنندگان ناشی از اجرای پروژه، در نظرگرفته می شود.
Consumptive Use
آب مصرفی
Contact cooling
سرمایش تماسی
Contact load
بار تماسی
Contact spring
چشمه کنتاکتی (تماسی)
Contact springs

چشمه‌های تماسی
Contaminant
آلاینده
Contaminant slug
ساقمه آلاینده
Contamination
آلودگی، پلشتی
Contemporaneous Erosion
فرسایش همزمان
Continental
قاره ای
Continental air mass
توده هوای قاره ای
Continental climate
آب و هوای قاره ای

Continental heat flow	
	جریان گرمای قاره ای
Continental high	
	پرفشار قاره ای
Continues change model	
	مدل با تغییر پیوسته
Continues flow model	
	مدل با روند پیوسته
Continuity equation	
	معادله پیوستگی
Continuous Corn	
	کشت پیوسته ذرت
Continuous flow	
	جریان پیوسته
Continuous Grazing	

چرای مداوم
Continuous rain
باران پیوسته
Contour
تراز
Contour Band
پشته خاکی تراز
Contour Bank
پشته خاکی تراز
Contour Base
پایه منحنی تراز
Contour Canal
کانال تراز
Contour Cultivation
کشت تراز

Contour Ditch	
	نهر تراز
Contour Farming	
	کشت تراز
Contour Furrow Irrigation	
	آبیاری نشتی تراز
Contour Grass Strip	
	نوار چمنی تراز
Contour Hedge	
	پرچین تراز
Contour Interval	
	فاصله تراس ها
Contour Line	
	خط تراز
Contour Map	

نقشه خطوط هم تراز
Contour Planting
کشت تراز
Contour Race
جوی تراز
Contour Ridge
برجستگی تراز
Contour Stone Row
ردیف سنگ‌های تراز
Contour Strip Cropping
کشت نواری در امتداد خطوط تراز
contour trench
نهر تراز، ترانشه تراز
contour water table
تراز ایستابی، تراز سطح آب

Contours	
	خطوط هم ارتفاع
contracted – opening discharge measurement	
	روش اندازه گیری آبدهی با مجرای تنگ شده
Contracted opening method	
	روش مجرای تنگ
Contracted Channel	
	کانال تنگ شده
Contraction	
	فشرده گی، انقباض
Contraction Joint	
	درز انقباضی
Contrasting Soil	
	خاک متمایز
Control	

پایش، مهار، کنترل
Control Flood
مهار سیل
Control Meter
کنترل متر
Control of flow
کنترل جریان
Control section
مقطع کنترل، سطح مقطع کنترل شده
Control structure
سازه کنترلی، تاسیسات کنترل
Control wells
چاههای کنترل
Control Works
سازه‌ها مهاری، سازه کنترلی

Controlled Grazing	
	چرای تحت کنترل
Convection	
	همرفت، کنوکسیون
Convection cell	
	سلول همرفت
Convection current	
	جریان همرفت
Convection Precipitation	
	بارش جابه جایی
Convection theory of cyclones	
	نظریه همرفت چرخندها
Convictional rain	
	باران همرفتی
Convective acceleration	

شتاب همرفتی	
Convective cloud	
ابر همرفتی	
Convective instability	
ناپایداری همرفتی	
Convective region	
منطقه همرفتی	
Convergence	
همگرایی، تقارب	
Convergence plot	
نمودار همگرایی	
Convergent series	
سری متقارب	
Conversion	
تبدیل، تغییر	

Conversion factor	
	ضریب تبدیل
Conversion loss	
	افت تبدیل
Converting factor	
	عامل (ضریب) تبدیل
Convex	
	کوژ، محدب، تحدب
Convex Slop	
	شیب کوژ، محدب
Conveyance factor	
	ضریب انتقال
Conveyance Loss	
	تلفات انتقال
Conveyance of channel section	

انتقال مقطع کانال
Convolution integral
انتگرال پیچشی
Cook Method
روش کوک
Cooling
سرمایش، خنک سازی
Coordinate
مختصات
Coordinate system
سیستم مختصات
Coppice Mound
کپه خاکی
Core
مغزه، هسته

Core catcher	
	زائده دنداندار گیرنده مغز
Core Wall	
	دیواره ناتراوا
Coring	
	مغزه گیری
Coriolis force	
	نیروی کریولیس
Coriolis parameter	
	پارامتر کریولیس
Corn belt climate	
	اقلیم کمربند غلات
Corollary	
	نتیجه
Correction Strip	

نوار اصلاحی
Corrective action plan
برنامه اقدام اصلاحی
Corrector
اصلاحگر
Correlation
همبستگی
Correlation coefficient
ضریب همبستگی
Corrosion
خوردگی
Corrugated metal pipe
لوله فلزی شیاردار
Corrugation Irrigation
آبیاری جویچه‌ای

Coshocton Wheel	
	مقسم کوشکتن ، چرخ کوشکتن
Cosmic	
	کیهانی
Cosmic water	
	آب کیهانی
Cost allocation	
	اختصاص هزینه - تخصیص هزینه
Cotton belt climate	
	اقلیم کمربند پنبه
Counter dam	
	سدهای محافظ (پیش بند)
Counter radiation	
	تابش وارونه
Coupling	

	بهم پیوستگی، جفت شدن
Courant number	
	عدد کورانت
Cove	
	خلیج کوچک خور
Cover Crop	
	زراعت حفاظتی، زراعت پوششی
Cows	
	گاونا
Cradle	
	حایل، گهواره
creek	
	نهر، جویبار
Creep	
	خزش

Crest	
	نوک، قله، تاج، ستیغ، اوج
Crest Marker	
	نشانه اوج سیل علامت گذار اوج سیل
Crest sharp of overflow spillway	
	سرریز آبریز لبه تیز
Crest Stage	
	تاج تراز
Crest- Stage Gage	
	اوج نگاری
Crevasse	
	رخنه
Crevice	
	رخنه
Crib Dam	

سد چوب بستی
Crib Weir
بند صندوقه‌ای مشبک
crip
دیواره چوب بستی
Cripple
زمین پست و آبگیر
Criteria
معیارها، ضوابط
Criterion
معیار، ضابطه
Critical
بحرانی
Critical Area
منطقه بحرانی

Critical depth	
	ژرفای بحرانی، عمق بحرانی
Critical Depth Discharge Measurement	
	اندازه‌گیری دبی از طریق عمق بحرانی
Critical discharge	
	دبی بحرانی
Critical flow	
	جریان بحرانی
Critical gradient	
	شیب بحرانی، گرادیان بحرانی
Critical hydraulic gradient	
	شیب بحرانی هیدرولیکی
Critical roughness height	
	ارتفاع زبری بحرانی
Critical section	

سطح مقطع بحرانی
Critical slope
شیب بحرانی
Critical state
حالت بحرانی
Critical streamflow
جریان بحرانی
Critical tractive force
نیروی کششی بحرانی، نیروی مالشی بحرانی
Critical vacuum
خلأ بحرانی
Critical Velocity
سرعت بحرانی
Crop cover
پوشش محصولات زراعی

Crop moisture index (CMI(	
	شاخص رطوبت محصول
Crop Productivity	
	توان تولید محصولات
Crop Requirement	
	نیاز گیاهی زراعی
Crop Residue Management	
	مدیریت باقی مانده گیاهی زراعی
Crop Rotation	
	تناوب زراعی
Crop Stages in USLE	
	مراحل رشد گیاهی در رابطه جهانی فرسایش خاک
Cropping History	
	سابقه کشت
Cross Grading	

شیب الحاقی
Cross Over
قطعه پیچش محور جریان آب چلیپا
Cross Section
برش عرضی، نیمرخ عرضی، مقطع عرضی
Cross Section Area
مساحت مقطع
Cross Sill
سکوی عرضی
Cross slope
شیب عرضی
Cross waves
امواج عرضی، امواج متقاطع
Crotoquina
حفره پر شده

Crown	
	تاج
Crown Cover	
	تاج پوشش
Crumb Structure	
	ساختمان اسفنجی
Crumb Test	
	آزمایش کلوخه
Crust Effects and Results	
	آثار سله بندی
Crust Formation Factors	
	عوامل ایجاد سله
Crust Management	
	مدیریت سله بندی
Crust Sensitivity	

حساسیت خاک به سله بندی
Crust Types
انواع سله
Crust, Soil Crust
سله، سله خاک
Cryogenic Soil
خاک سرد سرشت
Cubic spline
اسپلاین مکعبی، اسپلاین درجه سه
Cull Check Dam
سد کوتاه آبکندي
Cultivated Plant Cover
پوشش محصولات زراعی
Cultivation
عملیات کشت و کار

Cultivator	
	ادوات شخم و شیار
Cultural – Induced Erosion	
	فرسایش القایی
Culvert	
	پل آبگذر، زیر گذر، آبرو زیرزمینی
Culvert spillway	
	سرریز آبرو (زیرگذر)
Culvert-Flow Discharge Measurement	
	اندازه‌گیری آبدهی از طریق جریان آبرو
Cumulative frequency curve	
	منحنی تجمعی فراوانی
Cumulative in flow	
	جریان ورودی تجمعی
Cumulative Infiltration	

نفوذ تجمعی
Cumulonimbus
کومولونیمبوس
Cumulose Deposit
نهشته کپه‌ای
Cumulus
ابر توده‌ای، ابر کومولوس
Cunette
مجرای تخلیه
Cup anemometer
بادسنج فنجانی
Cup type
فنجانی
Cup type current meter
مولینه فنجانی

Current	
	جریان
Current meter	
	جریان سنج، مولینه، سرعت سنج
Current Pole	
	جریان نما
Current state	
	حالت جاری
Current Retard	
	کندکننده جریان
Cursory analysis	
	تجزیه و تحلیل شتابزده
Curtain Wall	
	دیواره سپری عمیق
Curvaceous	

منحنی، انحنا دار
Curvature
خمیدگی، مقدار انحنا
Curvilinear
انحناء خطی
Cut and Carry
برداشت و حمل
Cut And Fill
خاکبرداری و خاکریزی
Cut off
میانبر، کاتاف
Cut throat flume
فلوم گلوبریده
Cutoff
میانبر، کاتاف، دیوار آبند

Cut-off Trench	
	ترانشه آب بند
Cut-off Wall	
	دیواره آب بند
Cutting blades	
	تیغه های برشی
Cutting edge	
	لبه برشی
Cutting suspension	
	معلق نگه داشتن ذرات حفاری
Cyanobacteria	
	آبی ترکیزگان، جلبکهای سبز - آبی، سیانوباکتری
Cycle	
	چرخه
Cycle pumping	

پمپاژ دوره‌ای
Cyclic
چرخه ای
Cyclic Recovery
جبران افت دوره‌ای
Cyclic scanning
مرور چرخه ای
Cyclic Storage
انبارش دوره‌ای
Cyclogenesis
چرخند زایی
Cyclone
چرخند، سیکلون، چرخه هوا
Cyclone shelter

ساختمانی است که به عنوان پناهگاه در زمان آب گرفتگی بواسطه خیزاب های طوفانی ساحلی یا در برابر بادهای شدید طراحی و ساخته می شود.

Cyclonic precipitation

بارش چرخندی

Cyclonic rain

باران چرخه ای

Cyclonic scale

مقیاس چرخندی

Cyclonic wave

موج چرخندی

Cyclonic wind

باد چرخندی

Cyclostrophic wind

باد چرخگرد

Daily forecast

پیش بینی روزانه	
Dam	
	سد، بند، مانع، دیوار
Dam breach	
	شکست سد-خرابی سد
Dam break	
	شکست سد
Dam break wave	
	موج ناشی از شکست سد
Dam hydraulic	
	هیدرولیک سد
dam location	
	بندگاه، جای بند، جای سد، محل بند، محل سد
Dam outlet	
	خروجی سد

Dam over turning	
	واژگونی سد
Dam safety	
	ایمنی شد
dam site	
	بندگاه، جای سد، جای بند، محل سد
Dam Toe	
	پنجه سد
Damage	
	خسارت
damage curve-Stage	
	منحنی همبستگی بین گسترش خسارات نسبت به تراز سیلاب
Damp	
	رطوبت، نم، مه، مرطوب کردن
Dank	

رطوبت، نم نم باران
Darcy equation
معادله دارسی
Darcy law
قانون دارسی
Data
داده، آمار
Data Generation
تطویل داده، بازسازی آمار
Data reconstruction
بازسازی داده
Datum
سطح مبنا، زمین مبنا
Datum level
سطح مبنا

Datum point	
	نقطه مبنا
Day Water	
	آب سطحی
Daylight	
	روشنایی روز
De Martone classification	
	طبقه بندی دومارتن
De Saint-Venant equation	
	معادله سنت ونان
Dead storage	
	حجم مرده، ظرفیت مرده
Dead volume	
	حجم مرده، ظرفیت مرده
Dead Water	

ماند آب آب راکد
Debris
خاک و خاشاک، نخاله
Debris Avalanche
بهمن خاکی، بهممن اشتغالی
Debris Basin
حوضچه خس و خاشاک، حوضچه ته‌نشینی
Debris Cone
مخروط رسوبات درشت، مخروط افکنه
Debris flow
جریان غلیظ، جریان واریزه ای
Debug
اشکال زدائی کردن
Debugging
اشکال زدائی

Decapitation	
	برداشت
Decelerating flow	
	جریان با شتاب کاهنده
Deceleration	
	کاهش شتاب
Deciduous Plants	
	گیاهان خزان کننده
Decile	
	دهک
Decimal	
	اعشاری، دهگان
Decimalize	
	به اعشار درآوردن
Decimeter	

دسیمتر
Declination
انحراف، تمایل
Decline of Water Table
افت سطح ایستابی
Decoding
رمز گشائی، از کد درآوردن
Decomposition
تجزیه
Deconvolution
از حالت پیچشی درآوردن
Deep
عمیق
Deep channel
کانال عمیق

Deep Chiseling	
	شخم اسکنه‌ای عمیق
Deep Gully	
	آبکند عمیق
Deep Percolation	
	نفوذ عمقی
Deep Percolation Loss	
	تلفات عمقی
Deep ploughing	
	شخم عمیق
Deep-Water Wave	
	موج آبهای عمیق
Deferred Rotation Grazing	
	چرای تناوبی ناپیوسته
Deflation	

Deflection	رفتن، رویدن
Deflection angle	خمش
Deflection zone	زاویه خمش
Deflocculate	قسمت منحرف کننده
deflocculation	پراکنش
Degradation	پراکنش
Degradation Channel	افت، تخریب، قهقرائی، پایین رفتن ترازبستر
	آبراهه با کف پایین رونده

Degrading river	
	رودخانه فرسایشی
Degree	
	درجه
Degree of retardancy	
	درجه کندی
Degree of saturation	
	درجه اشباع
Dehydration	
	آب از دست دادن (آب‌گیری)
Delayed gravity drainage	
	زهکشی ثقلی تاخیری
Delayed Horton Overland Flow	
	جریان هورتونی تاخیری
Delayed yield	

بده تا خیری
Delayed, Flow Ground Water Flow
جریان تأخیری
Delineation
ترسیم خط محدوده، جداسازی محدوده، مرزکشی
Delivery Ration
نسبت تحویل رسوب
Delta
دلتا
Deltaic Deposit
نهشته‌های دلتایی
DEM Resolution
تفکیک مدل رقومی ارتفاع
Demand
تقاضا، نیاز

Demand surge	
	موج خواست
Demineralization	
	کانی زدایی
Dendritic Drainage	
	زهکشی شاخه‌ای
Denehy groyne	
	آبشکن دنی
denitrifying bacteria	
	باکتری کاهنده نیترات
Density	
	تراکم، چگالی
Density current	
	جریان غلیظ، جریان چگالی
Density Flow	

جریان غلیظ
Density number
عددچگالی
Dental
مانع دندانهای
Dentate
دندانه دندان، مژرس
Dentated sill
آستانه دندانهای، پایین رفتن ترازبستر
Denticle
دندانه، کنگره
Denticulate
دندانه دار، مژرس، کنگره دار
Denticulated form
دندانه ای شکل

Dentiform	
	دندانه ای
Dentigerous	
	دندانه دار، مضرس، کنگره دار
Denudation	
	لخت شدن زمین
Depletion	
	تخلیه، برداشت
Deposit	
	ته نشست، نهشته
Deposition	
	ته نشینی، رسوبگذاری
Depression	
	تنزل، دپرسیون
Depression spring	

چشمه نشتی
Depression springs
چشمه‌های گود
Depression Storage
چالاب، ذخیره چالابی
Depth
ژرفا، عمق
Depth discharge curve
منحنی عمق دبی
Depth of flow
عمق جریان
Depth of flow section
عمق جریان سطح مقطع
Depth of runoff
عمق روان آب

Depth of submergence	
	عمق مستغرق
Desalinization	
	شستشوی نمک
Descend	
	کاهش، نزول کردن
Descriptive climatology	
	قلیم شناسی توصیفی
Descriptive decision theory	
	نظریه توصیفی تصمیم
Descriptive meteorology	
	هواشناسی توصیفی
Desert	
	بیابان
Desert climate	

آب و هوای بیابانی، اقلیم بیابانی
Desert Crust
سخت پوسته بیابانی ، زره بیابانی
Desert Pavement
سنگفرش بیابانی
Desert Varnish
جلای بیابانی
Desiccation
خشک شدگی، خشک کردن، خشکیدگی
Design
طرح، طراحی
Design discharge
دبی طراحی، دبی طرح
Design Flood
سیل طرح

design flow	
	جریان طرح
Design for maximum capacity	
	طراحی برای حداکثر ظرفیت
Design for stability	
	طراحی برای پایداری
Design head	
	ارتفاع طراحی
Design Maps	
	نقشه های طراحی
Design of Small Dams	
	طراحی سدهای کوتاه
Design standards	
	استانداردهای طراحی
Design storm	

رگبار طرح
Design Wave
موج طراحی
Desilting Works
سازه های رسوبگیری
Desorption
دفع سطحی
Desurfacing Experiment
آزمایش های برداشت خاک سطحی
Detachment
جداسازی و برداشت ذرات
Detection observation well
چاه مشاهده ای اکتشافی
detention
نگهداشت، انباشت

Detention at equilibrium

نگهداشت در تعادل

detention dam

سد تأخیری، سد آب نگهداشت

Detention Period

دوره مانده، زمان بند

detention reservoir

مخزن تأخیری، مخزن نگهداشتی

Detention Storage

ذخیره نگهداشت، نگهداشت موقت

Detention time

زمان نگهداشت

Determinant

دترمینان

deterministic process

فرآیند قطعی	
Deterrent factor	
عامل بازدارنده	
Detritus	
خاک و خاشاک	
Detritus Chamber	
محفظه خروج رسوب	
Deuterium Oxide	
اکسید دو ترم	
Developed Length	
طول صاف شده، طول باز شده، طول گسترش یافته	
development	
توسعه، پیشرفت	
Dew	
شبنم، شبنم زدن	

Dew point	
	نقطه شبنم
Dewater	
	خشک اندازی
Dewatering	
	آبگیری کردن، خشکاندن
diagenetic changes	
	تغییرات دیاژنتیک
Diagnostic Horizons	
	افق‌های تشخیصی، افق‌های شاخص
Diagnostic subsurface horizons	
	افق مشخصه زیرزمینی
Diagnostic Surface Horizons	
	افق مشخصه سطحی
Diagonal	

قطری
Diagonal sill
آستانه مورب، آب پایه مورب
Diagram
نمودار، دیاگرام، طرح، نما
Diaphragm Walling
دیواره آب بند (دیافراگم)
Diatoma
دیاتومه
diatomaceous earth
زمین‌های دیاتومه‌ای، زمین دارای جدار سیلیسی
Diazotroph
موجود احیا کننده
Dichotomy
دوبخشی، دوحالتی

Differential Erosion

فرسایش افتراقی، فرسایش غیریکنواخت، فرسایش
ناهمسان

Differential- Meter

جریان سنجی با اختلاف فشار

diffraction

تفرق

Diffuse

پخش، غیرمترکز، پخش کردن

Diffuse Double Layer

لایه پخشیده دوگانه

Diffuse front

جبهه پخشنده

Diffuse radiation

تابش پخشی

Diffuse sky radiation

تابش پخشی آسمان
Diffused Surface Water
آب سطحی
Diffusiometer
پخش سنج
Diffusion
پخش (دیفیوژن)، پخشیدگی، انتشار
Diffusion analogy method
روش مقایسه پخشودگی
Diffusion Equation
معادله پخشودگی
Diffusion process
فرآیند پخش
Diffusion theory
نظریه انتشار، نظریه پخش

Diffusion velocity	
	سرعت پخش
Diffusivity	
	پخشودگی
Diffusivity coefficient	
	ضریب پخشودگی
Digestion	
	تجزیه بی هوازی
Digital	
	عددی، رقمی
Digital Elevation Models	
	مدل رقمی ارتفاع
Digital memory	
	حافظه رقمی
Digital models	

مدلهای دیجیتال
Digital simulation
شبیه سازی رقمی
Dike
گوره، پشته، دیواره، خاکریز
Dike, Dyke
یک دیواره خاکریز، تیغه خاکی یا خاکریز ساحلی (گوره) برای محدود کردن (گستره) آب به ویژه در امتداد ساحل رودخانه که از جاری شدن آب و سیل به اراضی پست مجاور جلوگیری می کند. اگر در امتداد ساحل دریا باشد به عنوان دفاع دریایی نیز نامیده می شود.
Diluent
رقیق کننده
Dilution
تقریق، رقیق کردن
Dilution Gaging

سنجش درجه رقت (ردیابی رقت)
Dilution method
روش رقیق سازی، روش شیمیائی
Dilution Ratio
نسبت رقیق شدن
Dimension
بعد، اندازه
Dimensionless curve
منحنی بدون بعد
Dimensionless hydrograph
هیدروگراف بدون بعد
Dimensionless unit hydrograph
هیدروگراف واحد بی بعد
Dimple Spring
چشمه گودالی

Dinitrogen Fixation

تثبیت ازت

Diorite

دیوریت

Dip

زاویه یا افق

Direct approach

روش مستقیم

Direct Bank Protection

حفاظت ساحل‌ها به طور مستقیم

Direct Cost of Conservation

هزینه‌های مستقیم حفاظت خاک

Direct damage, Direct losses

تمام خسارات که ناشی از طغیان سیلاب یا مستقیماً از عملکرد سیلاب، است.

Direct integration method

روش انتگرال مستقیم
Direct jump
جهش مستقیم
direct precipitation
بارش مستقیم
Direct protection
حفاظت مستقیم
Direct Runoff
رواناب مستقیم
Direct Runoff Hydrograph
هیدروگراف رواناب مستقیم
Direct Shear Test
آزمایش تنش برشی مستقیم
Direct solar radiation
تابش جوی مستقیم

Direct step method	
	روش گام به گام مستقیم
Directed graph	
	گراف جهت دار
Disaggregation	
	تخریب خاکدانه
Disaster relief	
	امداد در حادثه و فاجعه
Discharge	
	دبی، تخلیه، بده، شدت جریان، آبدهی، آهنگ جریان
Discharge Area	
	سطح گذر جریان
Discharge Capacity	
	ظرفیت جریان
Discharge carrier	

آبگذر
discharge coefficient
ضریب آبگذری-ضریب دبی
Discharge correction coefficient
ضریب تصحیح دبی
Discharge efficiency
بازده آبدهی، کارائی بده
discharge head relation
رابطه دبی-ارتفاع
Discharge hydrograph
هیدروگراف جریان
Discharge measurement
اندازه گیری دبی، اندازه گیری آبدهی
Discharge of the overflow
دبی لبریز

Discharge pipe	
	لوله آبدہ
Discharge rate	
	آہنگ جریان، آبدہی
Discharge ratio	
	نسبت آبدہی
Discharge velocity	
	سرعت آبدہی
Discharge-rating curve	
	منحنی تاراژ، منحنی سنجہ
Discontinuity in flow profile	
	گسستگی در پرفیل جریان
Discontinuous	
	ناپیوستہ، گسستہ
Discontinuous flow	

جریان ناپیوسته، جریان گسسته
Discontinuous gully
گالی منقطع
Discrete L^2 norm
نرم L^2 گسسته
Discretization
گسسته سازی
Disintegration
کوچک شدن، تجزیه، خرد شدن
Dismembered stream
شاخه مجرا شده، رودخانه جدا شده
Dispersion
پراکنش، پراکندگی
Dispersion ratio
نسبت پراکندگی

Displacement meter

جریان سنج حجمی

Displacement Period

دوره جابه جایی

Displacement pump

پمپ جابجائی

Dissection

چاک چاک شدن

Dissemination

پخش اعلام خطر در بین آنهایی که در معرض خطر سیل هستند.

Distilled Water

آب مقطر

Distortion

تحریف شکل

Distributary

شاخه فرعی، انشعابی
Distributary stream
نهر پخشی
Distributed modeling
مدلسازی توزیعی
Distribution
توزیع
Distribution of sediment
توزیع رسوب
Distribution reservoir
مخزن توزیع
District
ناحیه، منطقه
District forecast
پیش بینی ناحیه ای

Disturbance	
	آشفتگی
Disturbed air	
	هوای آشفته
Disturbed sample	
	نمونه دست خورده
Ditch	
	نهر
Ditch lining	
	پوشش نهر
Diurnal	
	روزانه
Diurnal range	
	دامنه تغییرات روزانه
Diurnal temperature range	

دامنه تغییرات روزانه دما
Divergence
انشعاب، واگرایی
Divergence theorem
تئوری واگرایی
Divergence zone
منطقه واگرایی
Diversion
آب برگردان
Diversion – cut
آبراهه، آب برگردان
Diversion channel
آبراهه انحرافی، آبراهه آب بردگردان
Diversion dam
سد انحرافی-بندانحرافی، سد آب برگردان

Diversion flow	
	جریان انحرافی
Diversion gate	
	دریچه آب برگردان
Diversion structure	
	سازه انحرافی
Diversion terrace	
	تراس آب برگردان
Diversion works	
	سازه‌های آبگیر و آب برگردان
Diverting Weir	
	سرریز آب برگردان
Divide line	
	خط تقسیم
Dividing wall	

دیوار جداکننده
Division box
آب پخشان
Division Ratio
نسبت تقسیم
Division section
مقطع انحراف، مقطع مقسم
Divisor
مقسم
Dobson unit
واحد دابسون
Doctor wind
باد دکتر
Documentation
مستندسازی

Doldrums	
	منطقه آرام استوائی
Doline	
	حفره آهکی دولین
Dolphin	
	مهاربند
Domain of dependency	
	دامنه وابستگی
dome dam	
	سد گنبدی
Domestic Sewage	
	فاضلاب خانگی
Dominant Discharge	
	جریان غالب
Dominant eigenvalue	

مقدار ویژه غالب	
Dominant wind	
باد غالب	
Double furrow	
خواب، رکود	
Double main drainage	
زهکش مضاعف	
Double- wall casing	
پوشش دو جداره	
Double-tube core barrel	
مغزه گیر دولوله ای	
Down gradient	
پائین دست، شیب پایین	
Down scaling	
تکنیک تغییر مقیاس	

Downstream

پایاب، پائین دست جریان، بخش پائینی رودخانه

Downstream control section

مقطع کنترل پائین دست، سطح مقطع کنترل شده پایاب

Downtime

زمان توقف

Downward flow

جریان رو به پایین نفوذی

Downwind

باد سو

Dowsing

غیبگویی

Draft

جریان هوا، طرح

Drag

مقاومت	
Drag Coefficient	
دوباره کشت	
Drag Force	
شیار دوگانه	
Drag type (blade) bit	
مته تیغه‌ای	
Drain	
زهکش، زهکشی کردن، چپرکشی دو ردیفه	
drain embankment of dam	
خاکریزی زهکش سد	
Drain well	
چاهک تخلیه	
Drainage	
زهکشی	

Drainage area	
	حوزه آبخیز، سطح زهکشی
Drainage basin	
	حوزه آبخیز
Drainage basin yield	
	آورد حوزه
Drainage canal	
	کانال زهکشی
Drainage coefficient	
	ضریب زهکشی
Drainage Curtain	
	دیواره آبند
Drainage density	
	تراکم زهکشی
Drainage Ditch	

	نهر زهکش
Drainage divide	
	مرز زهکشی، آبخشان، ستیغ
Drainage holes	
	چالهای زهکشی
Drainage line	
	خط زهکشی، مرز زهکشی
Drainage network	
	شبکه زهکشی
Drainage pattern	
	الگوی شبکه زهکشی
Drainage ratio	
	نسبت زهکشی
Drainage System	
	سامانه زهکشی

Drainage Terrace	
	پشته زهکش (تراس زهکش)
Drainage tube	
	لوله زهکشی، تونل زهکشی
Drainage Well	
	چاه‌های زهکشی
Drainage Divide	
	خط تقسیم آب، مرز تقسیم آب
Drainage Equilibrium	
	تعادل زهکشی
Draw- Door Weir	
	سرریز درچه کشویی
Drawdown	
	فرو آب، افت سطح آب
Drawdown curve	

نیمرخ جریان - پروفیل جریان، منحنی افت سطح آب	
Drawing	
	طرح، نقشه، ترسیم
Dredge	
	لایروب
Dredging	
	لایروبی
Drift	
	یخرفت، رانه، روبش
Drift Barrier	
	الوارگیر
Drift Deposit	
	یخرفت
Drift velocity	
	تندی رانه، تندی روبش، سرعت رفت و برگشتی

Drifting snow	
	برف باد آورده، برف روان
Drill bit	
	مته
Drill pipe	
	لوله حفاری
Drill rod	
	میله حفاری
Drill seeding	
	بذر کاری
Drill stem	
	ساقه حفاری
Drilling bit	
	مته حفاری
Drilling fluid	

سیال (گل) حفاری	
Drilling line	
کابل حفاری	
Drilling stem	
میله حفاری	
Drilling string	
رشته ابزار حفاری	
Drilling time log	
نمودار سرعت حفاری	
Drip	
قطره	
Drip irrigation	
آبیاری قطره‌ای	
Drive cap	
محافظ لوله کوب	

Drive clamp	
	لوله گیر
Drive point	
	زائده فرورونده (پیشرو)
Drive shoe	
	کفشک پیشرو لوله جدار
Drive well	
	چاه حبشه‌ای
Driven point piezometer	
	پیزومتر قلم چاهی
Driven shoe	
	کفشک رانشی
Driveway	
	راه اجباری
Drizzle	

ریزباران، باران ریزه ریزه
Drop
آبشار، شیب شکن، دراپ، چکیدن
Drop Froude number
عدد فرود جریان ریزشی
Drop hammer
چکش سقوط آزاد
Drop inlet spillway
سرریز نیلوفری یا لاله ای
Drop number
شماره شیب شکن
Drop size distribution
توزیع اندازه قطره
Drop spillway
سرریز شیب شکن، سرریزی آبشاری

Drop structure

سازه شیب شکن، سازه آبشاری

Drop structure stilling basin

حوضچه آرامش شیب شکنی

Drop Test

آزمایش قطره بارش

Drop-Down Section

مقطع افت مقطع فروکش

Droplet

قطره، قطره

Dropping curve

منحنی نزولی

Drought

خشکی، خشکسالی

Drought Endure

گیاهان تحمل کننده خشکی
Drought Escape
خشکی گریز
Drought Evade
گیاهان طفره رونده از خشکی
Drought index
شاخص خشکسالی
Drowned Measuring Weir
سرریز اندازه گیری مستغرق
Drowned out jump
پرش مغروق، جهش آبی مغروق
Drowned Valley
دره مستغرق
Drum
ظرف استوانه ای، طبلك

Dry adiabatic process

فرآیند بی دررو خشک

Dry adiabatic rate

میزان بی دررو خشک

Dry Aggregate Size Distribution (DASD)

توزیع اندازه ذرات خشک

Dry air

هوای خشک

Dry bulb

دماسنج خشک

Dry climate

اقلیم خشک

Dry Farming

دیمکاری، زراعت دیم

Dry flood-proofing

ضد سیل کردن یک ملک برای آن که آب از آن دور نگه داشته شود.	
Dry spell	
	دوره خشک
Dry type of recharge well	
	چاه تغذیه نوع خشک
Dry Wash	
	بستر خشک
Dry Year	
	خشکسال خشکسالی
Dry-Bulb Temperature	
	دماسنج خشک
Dryland Farming	
	زراعت دیم
drywall mortarless – Stonewall	
	بند خشک چین

dual	
	دوگان، دو واحدی
Dual bridge	
	پل مضاعف
Dual wall reverse circulation	
	روش گردش معکوس دوجداره
Duck Feet	
	پنجه غازی
Dug well	
	چاه دستی
Dune	
	تلماسه، تپه‌های ماسه‌ای
Dune Stabilization	
	تثبیت تلماسه
Duplex	

چاه دوتائی
Duration Curve
منحنی تداوم
Duripan
خاک سخت شده، خاک سیمانی شده
Dust
گردوغبار
Dust Bowl
کاسه خاک
Dust devil
تنوره دیو
Dust haze
گردوغبار مه
Dust Mulch
مالچ پودری، مالچ خاکی

Dust storm	
	توفان گرد و خاک
Dye	
	رنگ
Dyke	
	خاکریز طولی، گوره پشته دیواره خاکریز
Dynamic	
	پویا، دینامیک
Dynamic and gravitational phenomena	
	پدیده پویا و جاذبه ای
Dynamic climatology	
	اقلیم شناسی دینامیکی / پویا
Dynamic cooling	
	سرمایش پویا
Dynamic equation	

معادله دینامیکی	
Dynamic meteorology	
هواشناسی پویا	
Dynamic Penetrometer	
نفوذ سنج دینامیک	
Dynamic Pressure	
فشار دینامیک	
Dynamic propagation	
پخش پویا، انتشار دینامیکی	
Dynamic similarity	
تشابه دینامیک	
Dynamic system	
سیستم پویا	
Dynamic viscosity	
لزجت دینامیکی	

Dynamic warming	
	گرمایش پویا
Dynamometer	
	دینامومتر
Dyne	
	دین
Early warning	
	پیش آگاهی
Early warning system	
	سیستم هشدار دهنده، سیستم پیش آگاهی
Earth	
	خاک (مواد خاکی)، زمین
Earth dam	
	سد خاکی
Earth fill	

خاکریز
earth fill dam
سد خاکی
Earth Flow
جریان خاکی
Earth Pyramids
هرم های زمینی
Earth Reservoir
مخزن زمینی
Earth sciences
علوم زمین
Earth Tank
استخر ذخیره آب
Earth transition
تبدیل خاکی

Earth-Dam Paving

سنگفرش سد خاکی

Earthen Dams

سد خاکی

Earthquake flood, Tsunami

سیل های زلزله ای، سونامی

Easement curve

منحنی سازش

Easterly

شرقی، خاوری، بادشرقی

Easterly wave

موج شرقی

Easterly wind

باد شرقی

Ebb

جریان
Ebb Current
جریان فرود و فراز جزر و مدی
Ebb Tide
جریان جزری
Ebbing and Flowing Spring
چشمه دوره ای
Echo Sounder
آوایاب
Echo Sounding
ژرفایابی آوایی
Eco Farming
بوم کشاورزی، کشاورزی سازگار با محیط
Ecofallow
بوم آیش، آیش اکولوژیک

Ecological Catena

زنجیره خاکی اکولوژیک

Ecological climatology

اقلیم شناسی اکولوژیکی (بومی)

Ecology

بوم شناسی، اکولوژی

Economic effectiveness of a flood management system

میزان کارایی اقتصادی یک طرح مدیریت سیلاب

Economic Feasibility

امکان سنجی اقتصادی

Economic Justification

توجیه اقتصادی

Economic Life

عمر اقتصادی

Economic Life of a Project

عمر اقتصادی طرح
Ecosphere
کره بوم زیست
Ecosystem
بوم سامان، بوم نظام
Ecotype
تیپ تطابق یافته، اکوتیپ
Ectomycorrhiza Ectotrophic Mycorrhiza
همزیستی خارجی قارچ و ریشه گیاهان عالی
Edaphic
ادافیک، خاکی
Edaphology
ادافولوژی، خاک شناسی زراعی
Eddy
گرداب کوچک، چرخابه

Eddy current	
	جریان پیچکی
Eddy flow	
	جریان گردابی
Eddy loss	
	افت گردابی
Eddy viscosity	
	لزجت گردابی
Eddy wind	
	گردباد
Effective aquifer	
	سفره آب زیرزمینی مؤثر
Effective area	
	سطح مؤثر
Effective atmosphere	

جو مؤثر
Effective Elevation or Usable Elevation
ارتفاع مؤثر
Effective grain diameter
قطر مؤثر دانه
Effective Ground-Water Velocity
سرعت مؤثر آب زیر زمینی
Effective gust velocity
سرعت مؤثر تندباد
Effective height of anemometer
ارتفاع مؤثر بادنما
Effective length
طول مؤثر
Effective Porosity
تخلخل مؤثر

Effective Precipitable water

آب قابل بارش موثر

Effective Precipitation

بارش مؤثر

Effective Rainfall

باران مؤثر، باران کارآ، باران مازاد

Effective Size

قطر مؤثر

Effective snow melt

ذوب برف موثر

Effective stress

تنش مؤثر

Effective temperature

دمای موثر

Effective terrestrial radiation

تابش زمینی موثر
Effective velocity of ground water
سرعت واقعی (آب زیر زمینی)
Effective precipitation
بارش موثر
Effectiveness of the well
مؤثر بودن چاه
Efficiency
بازدهی، کارائی
Efficiency of water jump
بازده جهش آبی
Efficiency Trap
بازده تله اندازی
Effluent
خروجی، فاضلاب، آبراهه فرعی، آبپخش

Effluent Stream	
	رود خروجی، رود زاینده
Effluent Weir	
	سرریز خروجی
Effluent river	
	رودخانه برون ریز
Eh	
	پتانسیل اکسید احیایی
E-Horizon	
	افق شسته شده
Eigenvalue	
	زوج مقدار
Elapsed time	
	زمان سپری شده، زمان صرف شده
Elastic material	

ماده قابل ارتجاع
Elastic membrane
پوسته مرتجع، غشای الاستیک
Elastic properties
خواص انعطاف پذیری
Elation
بادرفت شدن
Elbowmeter, Elbow meter
جریان سنج زانویی
Electric resistivity
مقاومت مخصوص الکتریکی
Electric resistor
وسیله ایجاد مقاومت الکتریکی
Electric sounding wire
عمق سنج الکتریکی

Electrical model

مدل الکتریکی

Electrical Resistance Blocks

قطعات با مقاومت الکتریکی

Electrical resistivity method

روش مقاومت الکتریکی

Electrical sensor

سنجنده الکتریکی، حسگر الکتریکی

Electrical thermometer

دماسنج الکتریکی

Electricity of precipitation

الکتریسیته بارش

Electrolysis

الکترولیز

Electrosound

الکتروسوند
Electrostatic charge
ظرفیت های الکترواستاتیکی
Element
جزء، عنصر، المان
Elevated Tank
منبع هوایی
Elevation
ارتفاع
Elevation angle
ارتفاع زاویه ای
Elevation energy
انرژی ارتفاعی
Elevation Head
بار ارتفاعی، بلندای موقعیت

Elliptic

بیضوی

Elliptic projection

تصویر بیضوی

Ellison Splash Cups

پیاله های پاشمان الیسون

El-nino

النینو

El-nino southern oscillation

نوسان جنوبی النینو

Elongation Ratio

نسبت کشیدگی

Eluvial Horizon

افق شسته شده

Eluviation

انتقال داخلی مواد	
Eluvium	
طبقات شسته شده	
Emagram	
رادون سنج	
Embankment	
سد خاکی، خاکریز، پشته خاکی	
embankment dam	
سد خاکی	
Embayment	
بریدگی کناری	
Emberger	
اقلیم نمای آمبرژه	
Embouchure	
دهانه رودخانه مصب	

Emergency action plan

طرح عملیاتی برای شرایط اضطراری

Emergency flood-proofing

مقاوم سازی اضطراری در برابر سیل

Emergency planning

برنامه ریزی شرایط اضطراری

Emergency preparation

آماده سازی برای شرایط اضطراری

Emergency spillway

سرریز اضطراری

Empiricist

تجربه گرا

Emulsified asphalt

آسفالت امولسیون شده

Emulsoid

ضد انعقاد
Encoding
رمزگذاری، کد گذاری
End Sill
سکوی انتهایی، آستانه انتهایی، آب پایه آخر
Endangered Species
گونه های آسیب پذیر
Endangered Species Act
قانون گونه های در معرض خطر
Energy
انرژی
Energy balance model
مدل توازن انرژی
Energy conversion
تبدیل انرژی

Energy diagram

نمودار انرژی

Energy dissipation

استهلاک انرژی

Energy dissipator

مستهلك کننده انرژی

Energy dissipator device

اسباب مستهلك کننده انرژی

Energy equation

معادله انرژی

Energy Grade Line

خط شیب انرژی / خط انرژی

Energy Gradient

شیب خط انرژی

Energy Head

ارتفاع انرژی	
Energy inner product	
حاصلضرب	
Energy line	
خط انرژی	
Energy line slope	
شیب خط انرژی	
Energy loss	
افت انرژی	
Energy norm	
نرم انرژی	
Energy Slope	
شیب انرژی	
Energy transfer	
انتقال انرژی	

Engineering hydraulics

مهندسی هیدرولیک

Englacial load

بار یخچالی

Englacial Stream

رود یخچالی

Enrichment Ratio

نسبت غنی شده

Entisol

خاک های تکامل نیافته

Entrainment

در بر گرفتن و انتقال، وارد شدن

Entrainment Velocity

سرعت جداسازی

Entrance loss coefficient

ضریب افت دهانه
Entrapped water
آب محبوس
Entrenched Meander
رودخانه حفر شده در قشر اولیه، رودخانه کف سنگی
Enumeration
سرشماری
Envelope curve
منحنی پوش
Envelope Filter
صافی پیرامونی
Environment
محیط زیست، زیست محیط
Environmental Assessment
ارزیابی زیست محیطی

Environmental Impact Assessment (EIA)

ارزیابی اثرات زیست محیطی

Environmental Impact Statement (EIS)

شرح آثار زیست محیطی

Environmental information system

سیستم اطلاعات محیطی

Environmental lapse rate

آهنگ کاهش محیطی

Environmental Quality

کیفیت محیط زیست

Environmental receptor

دریافت کننده محیطی

Eolian

باد رفتی

Eolian Deposit

ته نشست بادی
Ephemeral Gully
آبکند موقتی
Ephemeral Stream
رودخانه هوا بین خشک رود رود فصلی
Epic (Erosion Productivity Impact Calculator)
مدل اپیک
Epilimnion
لایه فوقانی آب
Epipedon
افق سطحی خاک
Episode Erosion
فرسایش پراکنده فرسایش گاه و بیگاه
Equal – Energy Stages
تراز هم انرژی

Equal energy depths

عمق های هم انرژی عمق های تناوب

Equalizer

متعادل کننده

Equalizing Reservoir

مخزن تعادلی مخزن تنظیم مصرف

Equation

معادله

Equation of characteristics

معادله خصوصیات

Equation of continuity

معادله وابستگی جریان

Equation simulator

شبیه ساز معادله ای

Equatorial air

هوای استوائی
Equatorial climate
آب و هوای استوائی
Equatorial current
جریان استوائی
Equilibrium
تعادل
Equilibrium concentration
غلظت تعادل یافته
Equilibrium infiltration capacity
ظرفیت تعادلی نفوذ
Equilibrium point
نقطه تعادل
Equinoctial
اعتدالی، واقع در نزدیکی خط استوا

Equinoctial rain

باران اعتدالی

Equinox

اعتدال شب و روز، زمان اعتدال

Equinoxes

اعتدالین

Equipotential line

خط همپتانسیل

Equipotential Lines

خطوط همپتانسیل

Equivalent barotropic model

مدل فشارورد هم ارز

Equivalent hydraulic system

سیستم هیدرولیکی

Equivalent Moisture

رطوبت معادل	
Equivalent n value	
زبری معادل	
Equivalent Permeability Coefficient	
ضریب آبگذری معادل	
Equivalent potential temperature	
دمای همپتانسیل	
Equivalent temperature	
دمای معادل	
Equivalent weight	
اکی‌والان وزن	
Erg	
شنزار، ارگ	
Erodibility	
فرسایش پذیری	

Erodible	
	قابل فرسایش
Erodible channel	
	کانال فرسایشی
Erosion	
	فرسایش
Erosion – Control Dam	
	سد مهار فرسایش
Erosion – Hazard	
	خطرهای فرسایش
Erosion – Prone Soils	
	خاک های مستعد فرسایش
Erosion Categories	
	دسته بندی فرسایش
Erosion Classes	

گره های فرسایش
Erosion Control
مهار فرسایش
Erosion Control Measures
روش های مهار فرسایش
Erosion Headward
فرسایش به سمت بالا دست فرسایش سرابی فرسایش پسرونده
Erosion Impact on Productivity
اثر فرسایش بر توان تولید
Erosion Index
نمایه فرساینده گی باران شاخص فرسایش
Erosion Pavement
سنگفرش فرسایشی
Erosion Phase
مرحله فرسایشی

Erosion Plot	
	کرت های فرسایشی
Erosion Potential (EP)	
	قابلیت فرسایش
Erosion process	
	فرایند فرسایش
Erosion Ratio	
	نسبت فرسایش
Erosion Risk	
	احتمال خطر فرسایش
Erosion Slope Length	
	طول شیب فرسایشی
Erosion Stages	
	مراحل فرسایش
Erosion Susceptibility	

حساسیت نسبت به فرسایش
Erosion Unit Plot
کرت واحد فرسایش
Erosive Velocity
سرعت فرسایشی
Erosivity
فرساینندگی
Erosivity coefficient
ضریب فرسایش
Eruption cloud
ابر آتشفشانی
Escarpment
رویه تندشیب طرف تندشیب
Esker
پشته یخچالی

Eskers

پشته‌های سنگریزه‌ای

Essential Element

عناصر غذایی اساسی

Estimated perimeter heads

بارهای تخمینی محیطی

Estuary

شارگاه، ورودی آبراهه، مصب

Estuary channel

ورودی کانال

Estuary dam

سدی که مصب یک رودخانه را در مقابله با آب دریا مسدود می‌کند.

Etalon Erosion

فرسایش در کرت شاهد

Euler number

عدد اولر
Eulerian wind
باد اویلری
Eurosem (European soil Erosion Model)
مدل برآورد فرسایش خاک اروپایی
Eutrophication
مردابی شدن، پیر آبی، مغذی شدن
Evacuation
تخلیه منطقه سیل زده
Evaluation
ارزیابی
evapo transpiration
Evaporation
تبخیر

Evaporation fog

تبخیر مه

Evaporation Gauge

تبخیر سنج

Evaporation hook gage

چنگک تبخیرسنجی

Evaporation of water

تبخیر آب

Evaporation Opportunity

نسبت تبخیر

Evaporation pan

تشتک تبخیر

Evaporation Power

توان تبخیر، تبخیر پذیری

Evaporation rate

آهنگ تبخیر	
Evaporation spirometer	
تبخیر، تعرق سنج	
Evaporation tank	
مخزن تبخیر	
Evaporative heat regulation	
تنظیم تبخیری گرما	
Evaporative power	
توان تبخیر	
Evaporimeter	
تبخیرسنج	
Evaporogram	
تبخیرنگاشت	
Evaporograph	
تبخیرنگاشت	

Evapotranspiration	
	تبخیر و تعرق، آب مصرفی
evapo-transpiration	
	تبخیر - تعرق
Event	
	رخداد، واقعه، پیشامد
Event oriented	
	پیشامد گرا، واقعه گرا
Ever Green	
	گیاهان همیشه سبز
Exact	
	دقیق، عین، مطلق
Exact integration	
	انتگرال واقعی
Examination Of water	

آزمایش آب
Excavation
محل گودبرداری
Exceedance interval
فاصله تجاوز، فاصله وقوع
Excess irrigation
آبیاری بیش از اندازه
Excess precipitation
بارش مازاد
Excess Rainfall
باران اضافی، بارش اضافی
Excessive Rainfall
باران مازاد
Exchangeable Sodium Percentage (ESP)
درصد سدیم قابل تعویض

Excitation phenomena	
	پدیده های برانگیزش
Exclosure	
	قرق
Excursion	
	انحراف، بیرون رفتگی
Exfiltration Flow	
	جریان از صافی گذشته
Exfoliation Weathering	
	هوادیدگی ورقه ای
Exhaust cloud	
	ابر فرارندی
Exit Channel	
	آبراهه خروجی
Exosphere	

برون کره
Expanding hydraulic jump
پرش هیدرولیکی بازشونده
Expansion
بازشدگی-واگرایی
Expansion channel
کانال وسیع شده
Expansion Joint
درز انبساطی
Expansion wave
موج انبساط
Experimental design
طرح آزمایشها
Experimental model
مدل آزمایشی

Exploratory test holes

چاههای اکتشافی

Exponent

نما، توان

Exponential extinction model

مدل استهلاک نهائی

Exponential function

تابع نمائی

Exported water

آبی که مصنوعاً از حوضه خارج شده

Exposure

دید، در معرض

Exsiccation

خشک سازی

Extension rods

میل‌های اضافی
Extensive aquifer
آبخوان
Extensive Cropping
زراعت گم نهاده زراعت غیر متمرکز
External force
نیروی خارجی
Extraction well
چاه‌های پمپاژی (کشنده)
Extrapolation
برونیابی
Extra-terrestrial radiation
تابش برون زمینی
Extratropical cyclone
چرخند برون حاره ای

Extreme	
	بینهایت
Extreme Points	
	نقاط انتهایی
Extreme values	
	مقادیر حد
extremum / Extrema	
	اکسترمم / اکسترمم ها
Eye of the storm	
	چشم رگبار، چشم توفان، مرکز طوفان
Eye of the wind	
	چشم باد
Face planting	
	کشت مقدم
Facing	

رویه سازی (سنگفرش)
Factor
فاکتور، عامل
Factor of turbulence
فاکتور آشفتگی
Factorial design
طرح عاملی
Factors of rain erosion
عوامل فرسایش بارانی
Facultative Erosion
فرسایش انتخابی
Facultative Organism
موجودات سازگار
Fahrenheit scale
مقیاس فارنهایت

Fahrenheit temperature scale	
	مقیاس دمای فارنهایت
Fall Diameter	
	قطر ته نشینی قطر استاندارد
Fall Velocity	
	سرعت سقوط
Falling head Permeameter	
	نفوذ سنج نزولی
Falling mass	
	جرم در حال ریزش
Falling Tide	
	جزر
Fallow	
	آیش نگاشت
Fallowing	

آیش گذاری
Fan
واریزه بادبزی شکل مخروط افکنه
fanya juu terraces
تراس واریزه ای اتیوپیایی
Farm
مزرعه
Farm land
زمین های کشاورزی
Farm management
مدیریت مزرعه مزرعه داری
Farm Pond
مخزن نگهداشت آب مزرعه
Farm tenancy
اجاره داری

Farmability	
	قابلیت کشت و کار
Fascine- Rock Brush	
	حفاظ سنگی چیری
FascineMattress	
	حفاظ چیری
Fast Geological Erosion	
	فرسایش زمین شناسی سریع
Fate modeling	
	مدلسازی فرجام
Fathom	
	واحد عمق ۶ فوقی
Fathometer	
	دستگاه عمق یاب
fault	

گسل
Fault Spring
چشمه گسلی
Fault Water
آب گسلی
Fault-Dam Spring
چشمه سد گسلی
faulted clayey material
مواد گسله رسی
Fauna
حیات جانوری فونا
Feasibility
امکانیابی
Feasibility study
مطالعه امکان سنجی

Feedback	
	پس خور
Feedforward	
	پیش خور
Fellenius Method of Slices	
	تحلیل پایداری شیروانی فلیئوس
Fen	
	باتلاق مانداب
Fending Groin	
	آبشکن مانع
Ferrel law	
	قانون فارل
Fertility	
	حاصلخیزی
Fertilization	

کودهی
Fertilizer
کود
Fertilizer placement
جایگذاری کود
Fetch
موجگاه فش
Fetch Length Effect
اثر موجی نیروی باد
Field blank
محلول ساده صحرائی
Field boundary Gully
آبکند مرزی مزرعه
Field capacity
ظرفیت مزرعه

Field- capacity Zone

منطقه گنجایش زراعی

Field coefficient of permeability

ضریب قابلیت نفوذ صحرائی

Field data

داده های صحرائی

Field experiences

تجربیات صحرائی

Field Ground Water Velocity

سرعت آب زیر زمین صحرائی

Field Moisture Deficiency

کمبود رطوبت مزرعه

Field Test

آزمایش میدانی

Field Waste

آب مازاد مزرعه
Filament
باریکه جریان جریان باریک
Filamental velocity
سرعت رشته ای
Filamentary
رشته ای
Fill
خاکریز خاکریزی
Fill in
پر کردن
Filling process
مرخله پر کردن
Filter
صافی، فیلتر

Filter Bed	
	بستر پالایش بستر تصفیه بستر صافی
Filter Crop	
	صافی گیاهی آبکش گیاهی
Filter Efficiency	
	بازده صافی (کارایی فیلتر)
Filter pack	
	صافی شنی
Filter Strip	
	نوار صافی نوار رسوبگیر
Filtering Medium	
	بستر صافی
Filtrate	
	گذر از صافی
Filtration	

صاف کردن
Filtration Spring
چشمه نشتی
Final stage
مرحله نهائی
Fine noncohesive soil
خاک غیر چسبنده بافت ریز
Fine Rack
ریز آشغالگیر
Fine Sand
ماسه ریز
Fine Screen
توری ریز
Fine Texture
بافت ریز

Fine-grained	
	ریزدانه
Fines	
	ریزدانه ها
Finite difference time stepping	
	پیشروی زمانی تفاضل متناهی
Finite differences	
	تفاوت های محدود، تفاضل محدود
Finite elements	
	اجزاء متناهی، اجزاء محدود
Finite increments method	
	روش افزایش محدود
Fiord	
	خور فورد
Firebreak	

آتش شکن
Firm
سفت محکم
Firm power
نیروی ثابت
Firn
برف دانه دانه ای فشرده
First filling
اولین آبگیری
First significant precipitation
اولین بارندگی موثر
First-order climatological station
ایستگاه اقلیم سنجی درجه یک
Firth
برگه ساحلی مصب

Fissure	
	درز و شکاف
Fissure Spring	
	چشمه گسلی
Fissure springs	
	چشمه های درزی
Fissure Water	
	آب درز و ترک
Five day forecast	
	پیش بینی پنج روزه
Five point method	
	روش پنج نقطه ای
Fixation	
	تثبیت
Fixed Ground Water	

آب زیر زمینی ماندگار
Fixed model
مدل تثبیت شده
fixed slab buttress dam
سد با پشتبند ثابت
Fixed time increment model
مدل با نمو زمانی ثابت
Fixed time step
گام زمانی ثابت
Fixed wheel gate
دریچه با چرخ ثابت
Fixed-Bed Model
مدل با بستر ثابت
Fjord
خور فورد

Flame spectrophotometry

اسپکتروفتومتری شعله‌ای

Flared Outlet

خروجی گشاه شده

Flash flood

تند سیل – تند آب

Flash Stream

رودخانه با جریان ناگهانی

Flat

مسطح سطح صاف

flat deck dam

سد با پشت بند

flat slab deck dam

سد پشت بند تخت

Flat-Crested Measuring Weir

سرریز لبه تخت اندازه گیری
Flexibility Cropping
کشت و کار قابل انعطاف
Float
شناور
Float barograph
فشارنگار شناور
Float device
ابزار شناور
Float Run
مسیر شناوری
Floating
معلق
Floating material
مواد یا مصالح شناور

Floating method	
	روش جسم شناور
Floating pan	
	تشتک شناور
Floc	
	توده پنبه ای، توده اسفنجی
Flocculation	
	هماوری
Flocculation Agent	
	ماده هماور
Flocculation Rate	
	نسبت هماوری
Floe	
	قطعه یخ شناور
Flood	

سیل، سیلاب، سیل گرفتن
Flood Abatement
فروکش کردن سیل، مهار سیل، سیل نشانی
Flood Absorption
جذب سیلاب، کاهش سیلاب
Flood adaptation
تطبیق و کنار آمدن با سیل
Flood assistance
کمک در نواحی سیل زده
Flood Basin
سیلدشت
Flood control
کنترل سیل
Flood control benefits
مزیت های کنترل سیل

Flood control project

پروژه کنترل سیلاب

Flood control project, Flood mitigation project, Flood projection scheme

پروژه کنترل سیل، پروژه کاهش اثرات سیل، طرح حفاظت از اثرات سیل

Flood control reservoir

مخازن کنترل سیلاب

Flood- Control Works

کارهای مهار سیلاب

Flood control works, Flood protection works

تأسیسات کنترل سیل، تأسیسات حفاظت از (خطرات) سیل

Flood Crest

تاج سیل

Flood Damage

خسارات سیل

Flood damage survey

نقشه برداری صحرائی ناحیه در معرض سیل گرفتگی در
ترازهای مختلف برای ارزیابی ارزش بالقوه خسارات ناشی از
سیل

Flood damage, Flood loss

خسارات و زیان های ناشی از سیلاب

Flood early warning system

شبکه هشدار قبل از وقوع سیل

Flood enhancement

افزایش ارزش زمین در اثر اقدامات مربوط به حفاظت از
خطرات سیل

Flood Event

واقعه سیل

Flood fighting

مقابله با سیلاب

Flood forecasting and warning

پیش بینی سیل و اعلام خطر آن
Flood frequency
فراوانی سیل
Flood Gate
دریچه سیلاب
Flood hazard zone
محدوده واقع در معرض خطرات سیل
Flood Hydrograph
آب نگار سیل
Flood irrigation
آبیاری سیلابی
Flood Level
سطح سیل
Flood magnitude, Flood size
کل حجم سیل، اندازه سیل

Flood Management

مدیریت سیلاب

Flood map, Flood risk map, Floodplain map

نقشه سیل، نقشه خطر سیل، نقشه دشت سیلابی

Flood mark, High water mark, Rack mark

علامت یا خطی که از چسبیدن آشغال یا اشیا موجود در سیلاب در بالاترین حدی که تراز سیل می رسد، به جا می ماند.

Flood mitigation project

پروژه تسکین / تعدیل سیل

Flood Peak

اوج سیلاب

Flood Plain

سیلاب دشت سیلدشت

Flood prediction

پیش بینی سیل

Flood Probability	
	احتمال طغیان احتمال سیل
Flood prone area	
	ناحیه مستعد سیل
Flood protection	
	حفاظت از خطرات سیل
Flood Protection Works	
	کارهای جلوگیری سیل
Flood Relief Channel	
	آبراهه کاهنده سیل آبراهه کنار گذر
Flood resistant crops	
	زراعت های مقاوم به سیل
Flood response planning	
	برنامه ریزی واکنش در مقابل سیلاب
Flood risk	

خطر پذیری از سیل
Flood Routing
روندیابی سیل
Flood Spreading
پخش سیلاب
Flood Stage
تراز سیل سطح سیل اشل سیل
Flood Storage Capacity
ظرفیت ذخیره سیلاب
Flood surcharge
پرداختهای اضافی
Flood volume
حجم سیلاب
Flood wall
دیواری از بتن یا مصالح بنایی که برای حفاظت از سیل ساخته می شود.

Flood warning	
	اعلام خطر سیل
Flood wave	
	سیل کوهه، موج طغیانی، موج سیل
Flood zones	
	محدوده های سیل
Flooded area	
	نواحی سیلاب گرفته
Flooding	
	غرقاب سازی
Flooding area	
	حوضه سیل گیر
Flooding probability	
	احتمال سیل گیری
Flooding, Inundation	

آبگرفتگی، طغیان سیل
Floodplain
دشت سیلابی، سیل دشت
Floodplain encroachment
تجاوز به سیلابدشت
Floodplain fringe, Floodway fringe
نواحی حاشیه ای مسیل و سیلابدشت
Floodplain land use planning
طراحی و برنامه ریزی برای اراضی سیلاب گرفته
Floodplain management
مدیریت سیلابدشت
Floodplain regulation, Regulation
مقررات سیلابدشت، مقررات
Floodplain storage
ذخیره در سیلابدشت

Floodplain zoning, Flood zoning, Zoning

پهنه بندی سیلابدشت، پهنه بندی سیلاب، پهنه بندی

Flood-proofing

مقاوم سازی در برابر سیل

Flood-Water Retarding Structure

سازه تاخیری سیلاب

Floodway

مجرای سیل آبراه سیل

Flora

جمعیت گیاهی

Flour Pellet Technique

روش گلوله های خمیری

Flow

جریان، شارش، جاری بودن

Flow bulkage

افزایش عمق جریان - متورم شدن جریان
Flow chart
روند نما، فلوچارت
Flow Competence
صلاحیت جریان شایستگی جریان
Flow depth
عمق جریان
Flow diagram
نمودار گردش، دیاگرام جریان
Flow direction
جهت جریان
Flow Erosivity
توان فرساینده‌گی جریان
Flow field
حوضه جریان

Flow line	
	خط گردشی، خط جریان
Flow lines	
	خطوط جریان
Flow Net	
	خطوط همجریان، شبکه جریان
Flow pattern	
	الگوی جریان
Flow profile	
	پروفیل جریان
Flow vortex	
	جریان گردابی
Flow with inlet control	
	جریان با کنترل در دهانه
Flow with outlet control	

جریان با کنترل در پایانه (خروجی)
Flowage Line
خط جریان
Flowing artesian well
چاه آرتزین فورانی
Flowing- Through Period
زمان جریان عبوری
Flowing well
چاه فورانی، چاه سرریزی
Flow-Over-Dam Discharge Measurement
اندازه گیری آبدهی از طریق جریان سر ریز روی سد
Fluctuating pressure
نوسانات فشار
Fluctuation – Oscillation
نوسان

Fluctuation=Oscillation	
	نوسان
Fluid	
	سیال
Fluid Mechanics	
	مکانیک سیالات
Flume	
	ناو آب بر، نهر پایه دار فلوم
Fluorescent	
	فلورسنت
Flush	
	جریان ناگهانی، فلاش
Flush stream	
	رودخانه لحظه ای
Flushing	

شستشوی سریع، شاس رسوب، رسوبشویی
Fluted spring
چشمه گسلی
Fluvial
رودخانه ای
fluvial Deposits
رسوبات رودخانه ای
Fluvial Erosion
فرسایش آب جاری
Fluvial Sediment
رسوبات رودخانه ای
Fluvio-Glacial
رودخانه های یخچالی
Fluvioglacial Stream
رود یخچالی

Fluvio-Marine	
	نهر رسوب رودخانه دریایی
Foamy flow	
	جریان به صورت کف
Fog	
	مه
Fog bank	
	کناره مه
Fog bow	
	هاله مه
Fog deposit	
	مه نهشت، نهشته ناشی از مه
Fog dispersion	
	مه زائی
Fog drop	

قطره مه
Fog forest
جنگل مه (گرفته)
Fog horizon
افق مه
Fohn
فون
Forb
elf
Force
نیرو
Force coefficient
ضریب نیرو
Forced climate
اقلیم وا داشته

Ford	
	گذار گذر
Forecast district	
	ناحیه پیش بینی
Forecast evaluation	
	ارزیابی پیش بینی
Forecast period	
	دوره پیش بینی
Forecaster	
	پیش بینی کننده
Forecasting	
	پیش گویی
Forecasting center	
	مرکز پیش بینی
Foreign Water	

آب خارجی	
Foreset slope	
شیب پیش لایه	
Foreshore	
پیش ساحل	
Forest Influence	
تاثیرات جنگل	
Forested Range	
مرتع مشجر	
Form Factor	
فاکتور شکل	
Format	
قالب	
Formation	
سازند تشکیلات	

Formation logging method	
	روش نمودارگیری سازند
Formulation	
	تدوین، فرموله کردن
Forward filamental velocity	
	سرعت رشته ای پیشرو
Fossil Fuel	
	سوخت فسیلی
Fossil water	
	آب فسیل
Fouling	
	لجن بندی
Foundation	
	پی، فونداسیون
Fourier inversion formula	

فرمول معکوس فوریه	
Fournier Index	
نمایه فورنیه	
Fraction	
کسر، شکاف	
Fractionation	
تقسیم جزء به جزء	
Fracture	
شکستگی	
Fracture springs	
چشمه‌های شکافی	
Fragile Land	
زمین‌های آسیب پذیر	
Fragipan	
سخت لایه فراجی پن	

Fragmental	
	بافت خرده سنگی
Free air	
	هوای آزاد
Free aquifer	
	آبخوان آزاد
Free atmosphere	
	جو آزاد
Free board	
	ژرفای آزاد، عمق آزاد، ارتفاع آزاد
Free falling jet	
	جت ریزشی آزاد
Free flow	
	جریان آزاد
Free flow spillway	

سرریز ریزشی آزاد
Free Ground Water
سفره آب آزاد سفره غیر محصور
Free jet
جت آزاد
Free Outlet
خروجی آزاد
Free parshall flume
پارشال فلوم آزاد
Free surface
سطح آزاد
Free surface profile
پروفیل سطح آزاد
Free vortex
گرداب آزاد

Free vortex motion	
	حرکت آزاد گردابی
Free Water	
	آب آزاد
Free Wave	
	موج آزاد
Free Weir	
	سرریز آزاد
Freeboard	
	ارتفاع آزاد، عمق آزاد
Free-Fallweir / Fall-weir	
	سرریز آزاد
Freeze	
	یخ بستن، منجمد شدن، ثابت کردن
Freezing	

انجماد	
Freezing degree-day	
درجه روز انجماد	
Freezing drizzle	
ریزباران یخ بسته	
Freezing fog	
مه یخبندان	
Freezing level	
بستن قفل نرم افزارها بروید	
Freezing point	
نقطه انجماد، نقطه یخبندان	
Freezing precipitation	
بارش یخزده	
Freezing rain	
باران یخزنی	

Frequency curve	
	منحنی فراوانی
Fresh breeze	
	نسیم خنک
Fresh Water	
	آب شیرین آب غیر شور
Fresh water barrier	
	مانع آب شیرین
Freshet	
	طغیان
Friable	
	قابل خرد شدن
Friction	
	اصطکاک
Friction barrier	

مانع اصطکاک
Friction factor
ضریب اصطکاک
Friction Head
بلندی مالشی
Friction loss
افت اصطکاک
Friction Measuring Weir
سرریز اصطکاکی
Friction Slope
شیب اصطکاکی
Frictional convergence
همگرایی اصطکاکی
Frictional divergence
واگرایی اصطکاکی

Frictional motion	
	حرکت اصطکاکی
Frictional resistance	
	مقاومت اصطکاکی
Frictional velocity	
	سرعت اصطکاکی
Frigid	
	رژیم سرد فریجید
Fringe-Water	
	آب حاشیه مویینگی آب حاشیه ای
Front	
	پیشانی، جلو
Front smoke	
	دریادود
Frontal basin	

حوضچه ابتدایی	
Frontal cyclone	
چرخند جبهه ای	
Frontal fog	
مه جبهه ای	
Frontal overflow	
سرریز جلویی - سرریز ابتدایی - سرریز مستقیم	
Frontal Precipitation	
بارش جبهه ای	
Frontal surface	
سطح جبهه ای	
Frontogenesis	
جبهه زائی	
Frontolysis	
جبهه زائی	

Frost	
	برفک، هسر
Frost belt	
	کمر بند یخندان
Frost blister	
	یخ کوهه
Frost boil	
	یخ چوشه
Frost climate	
	اقلیم یخندان
Frost day	
	روز یخندان
Frost Heave	
	ور آمدن یخ بندان
Frost point temperature	

دمای نقطه برفک	
Frostbite	
سرمازدگی	
Frostburn	
سرماسوختگی	
Frostless zone	
ناحیه غیر یخبندان	
Froude law	
قانون فرود	
Froude number	
عدد فرود	
Froude similarity law	
قانون شبیه سازی فرود	
Frozen ground	
زمین یخ بسته	

Fugitive Water	
	آب فراری
full discharge	
	دبی پر
Full flow	
	جریان پر
Full flow pipe	
	لوله پر
Full load period	
	دوره بار کامل
Full Meander	
	پیچ و خم کامل
Full moon	
	بدر (ماه)
Full scale mock up model	

مدل تمام عیار
Fuller Method
روش فولر
Fully implicit scheme
طرح کاملاً ضمنی
Fully penetrating well
چاه کامل
Functional
تابعی
Functional equation
معادله تابعی
Funnel cloud
ابر قیفی
Furrow Dam
بندهای نشتی سدهای شیاری

Furrow Irrigation

آبیاری نشتی آبیاری جوی پشته ای

Fuse plug levee

بخشی از دیواره خاکریز که سست و کوتاه است و در صورت مستغرق شدن و سرریزی سیل از روی آن به سرعت شسته می شود و از سرریز شدن تمام سیل در مسیل و خسارات ناشی از آن جلوگیری به عمل می آید.

Fusion

ذوب (برف)، ترکیب، امتزاج

Gabion

تور سنگ یا گابیون

Gabion Check Dam

بند توری سنگ

Gage Height

تراز

Gage Pressure

فشار نسبی
Gaging Station
ایستگاه آب سنجی، ایستگاه اندازه گیری
Gaining stream
رودخانه زاینده
Gal
گال
Gale
تندباد، باد
Gale warning
هشدار تندباد
Gallery
کوره ، معبر، نقب، گالری
Games (Guelph Agricultural Management on Erosion & sedimentation)
گیم

Gamma Ray Spectrometry

اسپکترومتري اشعه گاما

Ganguillet-kutter formula

فرمول گانگیله-کوتر

Gap

فضای خالی، شکاف، سطحی بین محدوده دو حوزه آبخیز
مج

Gas thermometer

دماسنج گازی

Gate

دریچه

Gate slot

شیاردریچه

Gate Spillway

سرریز دریچه دار

Gated overflow

سرریزدریچه دار
Gauge
اندازه گیر (آب ، باران)
Gauge=Gage
سنجه، وسیله اندازه گیری
Gauging station
ایستگاه اندازه گیری
Gauss transformation
تبدیل گوس
Gaussian distribution
توزیع گوسی
Gear pump
پمپ دنده‌ای
Geiod
زمین وار، ژئوئید

Gel	
	ژل
Generable	
	قابل تولید
General	
	عام، کلی، عمومی
General algorithmic language	
	زبان الگوریتمی عمومی
General circulation model	
	مدل گردش عمومی
General meteorology	
	هواشناسی عمومی
General purpose	
	همه منظوره
Generic	

عام، کلی
Gentle breeze
نسیم ملایم
Geodesy
ژئودوزی
Geographic information system
سیستم اطلاعات جغرافیائی
Geographic Information System (GIS)
سیستم اطلاعات جغرافیایی (ساج)
Geographic Information System(GIS)
سیستم اطلاعات جغرافیائی
Geography
جغرافیا
Geohydrology
ژئوهیدرولوژی

Geoisotherm	
	نقاط همدمای درون زمین
Geologic norm	
	نرم زمین شناسی
geologic survey	
	بررسی زمین شناسی
Geological Erosion	
	فرسایش زمین شناسی
Geological method	
	روش زمین شناسی
Geology	
	زمین شناسی
Geomagnetic storm	
	توفان ژئومغناطیس
Geometric Mean	

میانگین هندسی
Geometric Mean Diameter
قطر میانگین هندسی
Geometric Method
روش هندسی
Geometric Similarity
تشابه هندسی
Geometrical model
مدل هندسی
Geomorphological Behavior
رفتار ژئومورفولوژیکی
Geomorphological Instantaneous Unit Hydrograph
هیدروگراف واحد لحظه ای ژئومورفولوژیکی
Geomorphological Instantaneous Unit Hydrograph
هیدروگراف واحد لحظه ای ژئومورفولوژیکی

Geomorphology

ژئومورفولوژی، ریخت شناسی زمینی

Geomorphometry

ژئومورفومتری

Geophysical exploration

اکتشاف ژئوفیزیکی

Geophysics

ژئوفیزیک

Georeference

ژئورفرنس

Geosphere

زمین کره کره خاکی

Geostrophic

ژئوسترفیک

Geostrophic vorticity

تاوایی جغرافیائی
Geostrophic wind
باد زمینگرد، باد ژئوستروفیک
Geostrophic wind level
تراز باد زمینگرد
Geostrophic wind scale
مقیاس باد زمینگرد
Geothermal Energy
انرژی زمین گرمایی
Geothermal gradient
شیب ژئوترمال
Geothermal temperature gradient
شیب درجه حرارت زمین گرمایی
Geothite $fe (OH)_3$
گوتیت هیدورکسید آهن

Geysers	
	آبفشانها
Ghyben Herzberg principle	
	اصل گیبن هرزبرگ، قانون ۴۰ برابر بودن تقریبی فاصله
Ghyben-Herzberg	
	گیبن هرزبرگ
Giant hailstone	
	غول تگرگ
Gibbsite (Al) (OH)₃	
	هیدروکسید آلومینیوم
Gilai	
	گیلگایی
Girder	
	تیر آهن
GIS	

سیستم اطلاعات جغرافیائی
GIS (Geographic Information System)
سیستم اطلاعات جغرافیایی
Givens transformations
تبدیلات گیونز
Glacial
یخچالی
Glacial anticyclone
واچرخند یخچالی
Glacial Deposit
ته نشست یخچالی
Glacial Drift
یخ رفت
Glacial Erosion
فرسایش یخچالی

Glacial Milk	
	آب شیری رنگ یخچالی
Glacial Mud	
	گل و لای یخچالی
Glacial outwash	
	آبرفت یخچالی
Glacial Silt	
	لای یخچالی
Glacial Stream	
	رودخانه یخچالی
Glacial Till	
	خاک یخچالی
Glaciation	
	فرایند یخچالی
Glacier	

بهمن
Glacier breeze
نسیم یخچالی
Glacio Fluvial
نہشتہ های یخچال
Glacis
شیب ملایم
GLASOD (Global Assessment of Human Induced Soil Degradation)
گلاسود
Glaze ice
یخ شفاف
Glen
درہ کوچک
Global
سراسری، جهانی

Global climate observing system	
	سیستم دیده بانی اقلیم جهان
Glory Hole Spillway	
	سرریز تخلیه شیپوره ای
Glory morning spillway	
	سرریز شیپوری
Gob	
	مواد زائد زغال سنگی
Gorge	
	دره عمیق باریک
Gouge	
	گوج
Grabon	
	گرابن (پدیده زمین شناسی)
Gradation	

تسطیح عمومی
Grade
شیب، درجه
Grade Stabilization Structure
سازه تثبیت کننده شیب
Graded Farrow
نشتی شیبدار
Graded Sediment
رسوب دانه بندی شده
Graded Stream
رودخانه افزایشی
Graded Terrace
پشته شیبدار
Gradient Compensation
شیب حد

Gradient wind	
	باد گرا دیان
Grading of Sediment	
	دانه بندی رسوب
Gradiometer	
	گرا دیان سنج
Gradual failure	
	شکست یا تخریب تدریجی
Gradual transition zone	
	منطقه تغییر شکل تدریجی
Gradually	
	تدریجی
Gradually converging	
	همگرایی تدریجی
Gradually diverging	

انحراف تدریجی
Gradually varied flow
جریان متغیر تدریجی
Gradually varied unsteady flow
جریان متغیر تدریجی غیر دائمی
Grain
دانه
Grain orientations
طرز قرار گرفتن ذرات نسبت به یکدیگر
Grain-to grain contact
تماس دانه به دانه
Granular
دانه دانه ای
Granule
دانه

Grapes of Wrath

خوشه های خشم

Graphical integration method

روش انتگرال ترسیمی

Graphical method

روش ترسیمی

Grashof number

عدد گراشوب

Grass Barrier

مانع چمنی

Grass Land

زمین علفی زمین چمنی

Grass Lining

پوشش چمنی

Grassed channel

Grassed Waterway	کانال با پوشش گیاهی
Grassland climate	آبراهه چمنی
Graupel	اقلیم مرتعی
Gravel	تگرگ نرم
Gravel Bank	شن، سنگریزه
Gravel Bar	ساحل شنی
Gravel deposit	پشته شنی
	نهشته های شنی

Gravel envelope	
	لفاف سنگریزه
Gravel filter	
	صافی سنگریزه‌ای
Gravel- Packed Well	
	چاه با صافی شنی در اطراف میله اصلی
Gravel- Wall well	
	چاه با صافی شنی
Gravitational	
	گرانشی، جاذبه ای
Gravitational- acceleration	
	شتاب ثقل
Gravitational Water	
	آب ثقلی ، آب آزاد
Gravity	

گرانش (نیروی ثقل)
Gravity acceleration
شتاب گرانشی
gravity dam
سد وزنی
Gravity Dams
سد وزنی
Gravity force
نیروی ثقل
Gravity Ground Water
آب زیر زمینی ثقلی
Gravity method
روش ثقلی در آبیاری
Gravity potential
کارمایه ثقل

Gravity Spring	
	چشمه وزنی
Gravity Water	
	آب ثقلی
Gravity Water Supply	
	تامین آب ثقلی
Gravity Wave	
	موج وزنی
Gravity wind	
	باد گردانی
gray water	
	آب خاکستری
Gray wooded soil	
	خاک های جنگلی خاکستری
Grazable wood Land	

مرتع مشجر
Grazing
چرا
Grazing Capacity
ظرفیت چرا
Grazing Distribution
توزیع چرا
Grazing Period
دوره چرا
Grazing permit
مجوز چرا
Grazing Season
فصل چرا
Grazing system
نظام چرا

Grazing unit	
	واحد چرا
Great Group	
	گروه بزرگ
Great oolite	
	اولیت بزرگ
Green	
	سبز
Green & Ampt	
	معادله گرین و آمپت
Green Belt	
	کمربند سبز
Green House Effect	
	تأثیرات گلخانه ای
Green house gas	

گازهای گلخانه ای
Green Manure
کود سبز
Green Manure Crop
گیاهان کود سبز
Greenhouse effect
اثر گلخانه ای
Greenland anticyclone
پرفشار گرینلند
Grid
شبکه
Grid size
اندازه شبکه
Grit
مواد سنگین

Grit Reservoir	
	مخزن ته نشستی
Groin	
	آبشکن – سازه باله ای شکل (اپی)
Groove	
	شیار
Gross annual pumpage	
	پمپاژ ناویژه سالانه
Gross Erosion	
	فرسایش ناخالص
Gross pumpage	
	پمپاژ ناویژه
Ground Cover	
	پوشش زمین
Ground Frost	

یخبندان زمین
Ground ice
زمین یخ
Ground inversion
وارونگی زمینی
Ground Sill
آستانه سکوی زیر آبی
Ground Water
آب زیر زمینی
Ground water basin
حوضه آب زیرزمینی
Ground water divide
خط مقسم آب
Ground- Water- Divide
مرز آب زیرزمینی، آب پخشان زیرزمینی

Ground water flow

جریان آب زیر زمینی

Ground water flow curve

منحنی جریان آب زیرزمینی

Ground water Hydrology

هیدرولوژی آبهای زیر زمینی

Ground water mining

استخراج معدن آب زیرزمینی

Ground Water Recession

فرو کش کردن آب زیر زمینی

Ground water Recharge

تغذیه آب زیرزمینی یا تغذیه آبخانه

Ground water Reservoir

مخزن آب زیرزمینی

Ground water reservoirs

مخازن آب زیرزمینی
Ground water Runoff
روانآب زیرزمینی
Ground water surface
سطح آب زیرزمینی
Ground water table
سفره آب زیرزمینی
Ground water Trench
بریدگی آب زیرزمینی
Ground water Turbulent Flow
جریان متلاطم زیرزمینی
Ground- water wave
نوسان آب زیرزمینی
Ground-Water Province
آستان آب زیر زمینی

Group Velocity	
	سرعت گروهی
Grout	
	دوغاب
Grout curtain	
	پرده تزریق
Grove	
	بیشه
Growing Stock	
	توان تولید جنگل
Groyne	
	سازه آبشکن
Grumusol	
	خاکهای سیاه پنبه کاری
Guard gate	

دریچه محافظ
Guass quadrature
کوادراتور گوسی، تربیع گوسی
Guest
مدل Guest
Gugot
کوه نوک بریده دریایی
Guide Bank
دیواره هادی
Gull Shaping
شکل دادن آبکند
Gully
آبکند، خندق
Gully – Control Dam
سد مهار آبکند

Gully Bed Control	
	کنترل بستر آبکند
Gully Classification	
	طبقه بندی آبکندها
Gully Control	
	کنترل آبکند
Gully Density	
	تراکم آبکند
Gully Development	
	توسعه آبکند
Gully Drainage pattern	
	شبکه زهکشی آبکند
Gully Effect	
	تأثیرات آبکند
Gully Erodibility	

	فرسایش پذیری آبکندی
Gully Erosion	
	فرسایش آبکندی (فرسایش خندقی)
Gully Fan	
	مخروط آبکند
Gully Filling	
	پرکردن آبکند
Gully Formation	
	تشکیل آبکند
Gully Head	
	رأس آبکند
Gully Head Sill	
	پشته رأس آبکند
Gully plug	
	بند آبکندی

Gully plug / Cek Dam	
	سدهای کوچک مهار آبکند
Gully Re-Entry	
	برگرداندن جریان آبکندی
Gully Trimming	
	اصلاح و چهارازی آبکند
Gully Wash	
	شستشوی آبکندی
Gypsum Ca (So) 4 2H2O	
	گچ
Hadley cell	
	سلول هدلی
Hail	
	تگرگ
Hail damage	

خسارت تگرگ
Hail Erosion
فرسایش ناشی از تگرگ
Hail pad
تگرگ آزما
Hail storm
توفان تگرگ
Hail suppression
مقابله با تگرگ
Hailstone
دانه تگرگ
Hair hygograph
نم نگار موئی
Half Bog Soils
خاک های نیمه مردابی

Halo	
	هاله
Hammer driving	
	روش حفاری چکشی - رانشی آب زیرزمینی
Hand held drill	
	حفاری دستی
Hand operated earth auger	
	مته دستی
Hand operated pitch pump	
	پمپ دستی
Hanging Valley	
	دره آویزان
Hard pan	
	سخت کفه، سخت لایه
Hard water	

آب سنگین
Hardsetting
سخت لایه شدن
Harmattan
هارماتان
Harmonic mean
معدل یکنواخت
Haze
غبار مه
Haze droplet
قطرک غبارمه
Haze horizon
افق غبار مه
Haze layer
لایه غبار مه

Hazen-Williams Formula

فرمول هیزی ویلیامز

Head

بلندا، پتانسیل ارتفاعی، بار

Head difference

اختلاف بار

Head gradient

گرادیان بار

Head loss

افت بار

Head loss coefficient

ضریب افت فشار، ضریب افت بار

Head Pressure

بلندای فشاری

Head wall

	دیوار هدایت
Head water	
	فراز آب، سرچشمه
Head wind	
	وزش باد از روبرو
Head works	
	ساختمان‌های آبگیر و آب برگردان
Head-discharge	
	دبی-ارتفاع
Header	
	سازه راس آب‌کنده
Heading	
	عنوان
Headwall	
	دیوار برآب

Headwater	
	فراز آب سراب سرشاخه
Heat	
	گرما
Heat balance	
	تبادل گرما
Heat balance of atmosphere	
	توازن گرمایی جو
Heat conductivity	
	قابلیت هدایت گرما
Heat convection	
	همرفت گرما
Heat equator	
	استوای گرمایی
Heat exchange	

تبادل گرما	
Heat flow	
جریان گرما	
Heat index card	
کارت شاخص گرمائی	
Heat island	
جزیره گرمائی	
Heat lightning	
گرما آذرخش	
Heat transfer	
انتقال دما	
Heat wave	
موج گرما	
Heaving	
ور آمدن	

Heavy convective shower

رگبار کنوکسیوننی شدید

Heavy Rain

باران شدید

Heavy Soil

خاک سنگین

Hedge Row

پرچین گیاهی

Height

ارتفاع، عمق

Height of Dam

ارتفاع سد

Height of jump

ارتفاع جهش، بلندی پرش

Height of surge

بلندی موج
Helium
هلیوم
Helmholtz instability
ناپایداری چینشی
Hen- Cooping
پوشش قفسی
Henin Erodibility Index
شاخص فرسایش پذیری هنین
Heterogeneous
ناهمگن
High
پرفشار، فراز بلند
High clouds
ابرهای بالا

High head gate	
	دریجه یا ارتفاع زیاد
High inversion fog	
	مه وارونگی پرفشار
High pass filter	
	صافی بالاگذر، فیلتر بالاگذر
High Plasticity	
	خاصیت خمیری زیاد
High pressure	
	پرفشار ، فرابار
High pressure center	
	مرکز پرفشار
High stage	
	موج بلند
High Water	

High water Line	بالاترین حد آب
Higher High Water	حد سطح آب
Higher Low Water	بالاترین حد پر آبی
High-Water Training	بالاترین حد کم آبی
Hill Shading Maps	تنظیم فراز آب
Hillslope, Hill-slope	نقشه سایه روشن
Hinged openings	دامنه
	بازشدگی‌های در امتداد محورچین

Histic Epipedon	
	طبقه مشخصه سطحی هیستیک
Historical climate	
	اقلیم تاریخی
Histosol	
	هیستوسول
hoar	
	برفک، هسر
Hoar crystal	
	بلور برفک، بلور هسر
Hoarfrost	
	شب‌نم یخ زده، سرما ریزه
Hogback	
	پشته تیز
Hoist	

جرثقیل	
Hole caliper	
قطر سنج چاه	
hollow dam	
سد تو خالی	
hollow gravity dam	
سد تهیده وزنی	
Hollow jet valve	
شیر تو خالی	
Hollow stem auger	
مته ساقه خالی	
Homogeneous aquifer	
آبخوان همگن	
Homogeneous atmosphere	
جو همگن	

homogeneous earth dam	
	سد خاکی همگن
Homogenous	
	همجنس
Homomorphic	
	همریخت
Homomorphy	
	همریختی
Hooked Groin	
	آبشکن قلاب شکل
Horizontal advection	
	فرارفت افقی
Horizontal apron	
	کف بند افقی
Horizontal belt	

کمر بند افقی
Horizontal Interval
فاصله افقی
Horizontal pipe
لوله افقی
Horizontal slope
شیب افقی
Horizontal stilling basin
حوضچه آرامش افقی
Horst
هورست (پدیده زمین شناسی)
Horton law
قانون هورتون
Horton Overland Flow
جریان سطحی هورتون

Hortonian flow

جریان هورتونی

Host rocks

سنگهای در بر گیرنده

Hot belt

کمر بند داغ

Hot spring

چشمه آبگرم

Hot wind

باد داغ

Houses and structures raising

رقوم خانه ها یا سازه ها (یا عناصری از سازه ها) که بالاتر از تراز سیل قرار دارند.

Hudson Index

نمایه هودسون

Humid

مرطوب، نمناک
Humid climate
اقلیم مرطوب
Humid subtropical climate
آب و هوای نیمه مرطوب حاره ای
Humidify
مرطوب کردن
Humidity
مقدار رطوبت، تری، رطوبت
Hump
برآمدگی در کف
Humus
هوموس
Hunmmock
تپه فرسایش یافته

Hurdle	
	چپر رسوب گیر
Hurricane	
	توفند، هاریکن
Hurricane beacon	
	توفندنما
Hybrid simulation	
	شبیه سازی ترکیبی
Hydraulic	
	هیدرولیک
Hydraulic Action	
	عمل هیدرولیک
Hydraulic bore	
	منفذ هیدرولیکی، گمانه هیدرولیکی
Hydraulic Conductivity	

ضریب آبگذری، هدایت هیدرولیکی
Hydraulic depth
عمق هیدرولیکی
Hydraulic design
طراحی هیدرولیکی
Hydraulic drop
افتادگی هیدرولیکی
Hydraulic effectiveness of flood control systems
اثرگذاری هیدرولیکی شبکه های کنترل سیل
Hydraulic Element
عناصر هیدرولیک
hydraulic fill dam
سد خاکریز آبی
Hydraulic- Fill Dam
سد خاکریز آبی

Hydraulic Friction

مقاومت هیدرولیک

Hydraulic Grade

شیب هیدرولیک یا شیب آبی

Hydraulic grade line

خط شیب هیدرولیکی

Hydraulic gradient

شیب هیدرولیکی، گرادیان هیدرولیکی

Hydraulic Head

بار آبی، بار هیدرولیکی

Hydraulic Inclination

شیب هیدرولیک

Hydraulic jump

جهش هیدرولیکی، پرش آبی

Hydraulic jump basin

حوضچه پرش هیدرولیکی	
Hydraulic Mean Radius	
شعاع متوسط هیدرولیک	
Hydraulic method	
روش هیدرولیکی	
Hydraulic Model	
مدل هیدرولیک ، مدل فیزیکی	
Hydraulic pressure	
فشار هیدرولیکی	
Hydraulic Radius	
شعاع هیدرولیک شعاع آبی	
Hydraulic rotary method	
روش دورانی هیدرولیکی	
Hydraulic Roughness Coefficient	
ضریب زبری هیدرولیک	

Hydraulic Routing

روندیابی هیدرولیک

Hydraulic Slope

شیب هیدرولیک

Hydraulic Structure

سازه آبی

Hydraulic radius

شعاع هیدرولیکی

Hydraulically smooth

صاف شدگی هیدرولیکی

Hydraulics

علم هیدرولیک

Hydric Solis

خاک های مرطوب

Hydroclassic, Hydro-classic

هیدرو کلاسیک
Hydrodynamic
هیدرو دینامیک
Hydrodynamic dispersion
پخش هیدرو دینامیکی
Hydrodynamic force
نیروی هیدرو دینامیک
Hydrodynamic instability
ناپایداری هیدرو دینامیکی
Hydrogen
هیدروژن
Hydrogenic Soils
خاک ها با منشأ آبی
Hydrogeologic map, Hydrogeological map
نقشه هیدروژئولوژیکی

Hydrogeology	
	هیدروژئولوژی، مطالعه آبهای زیرزمینی
Hydrograph	
	آب نگار، آبنمود، هیدروگراف
Hydrographic	
	ویژگی آب
Hydrography	
	آب نگاری
hydro-isobaths, isobaths of water table	
	هم ایستاب
Hydrologic budget	
	بیلان هیدرولوژیکی، موازنه آبی
Hydrologic cycle	
	چرخه آبشناسی
Hydrologic Distance	

فاصله هیدرولوژیکی
Hydrologic method
روش هیدرولوژیکی
Hydrologic Storm
رگبار هیدرولیک
Hydrological Cycle
گردش آب، چرخه هیدرولوژیک
Hydrological Modeling Extension
برنامه الحاقی مدلسازی هیدرولوژیکی
Hydrological Response
واکنش هیدرولوژیکی
hydrological soil Groups
گروه های هیدرواویژیک خاک
Hydrology
دانش آبشناسی، هیدرولوژی

Hydromechanic	
	هیدرومکانیک
Hydrometer	
	هیدرومتر
Hydrometry	
	هیدرومتری، آب سنجی
Hydromodeling	
	مدلسازی در علوم آب
Hydrophobic Soil	
	خاکهای آب گریز
Hydrophobicity, Water Repellency	
	پدیده آبگریزی خاک
Hydrophyte	
	گیاه آبی
Hydrosphere	

کره آب
Hydrostatic head
ارتفاع از سطح ایستابی
Hydrostatic law pressure distribution
قانون توزیع فشار ایستابی
Hydrostatic level
ارتفاع سطح ایستابی
Hydrostatic pressure
فشار ایستابی، فشار هیدرواستاتیکی
Hydrostatic pressure level
سطح فشار ایستائی
Hydrotasimeter, Hydro-tasimeter
آب نگار الکتریکی
Hydrotaxis
واکنش نسبت به آب

Hydrothermal	
	عمل آبهای گرم در کره زمین
Hydrotropic	
	آب گرایی
Hydrotropism	
	آب گرایی، رطوبت گرایی
Hydrous	
	محتوی آب، آبدار
Hyetal Regions	
	نواحی همباران
Hyetograph	
	بارش نگار، هایتوگراف، بان نگار
Hyetology	
	باران شناسی
Hygrograph	

نم نگار
Hygrometer
نم سنج، رطوبت سنج
Hygrometry
نم سنجی، رطوبت سنجی
Hygrophyte
رطوبت گرا
Hygroscope
رطوبت نما
Hygroscopic
وابسته به نم نما
Hygroscopic Coefficient
ضریب رطوبت پوسته ای
Hygroscopic nuclei
هسته تراکمی

Hygroscopic water	
	آب غشائی (آب نم)
Hygroscopicity	
	نم داری ، نم گیری
Hyperbolic	
	هذلولوی، شبه هذلولی
Hypercritical Flow	
	جریان فوق بحرانی
Hyperfocal Distance	
	نزدیکترین فاصله برای تمرکز
Hypergeometric	
	هندسه فوق مقیاسات فضائی
Hypersensitive	
	بسیار حساس
Hypersensitivity	

حساسیت شدید
Hypersonic
(سرعت) ماوراء صوت
Hypersurface
ابر رویه
Hypsographic curve
منحنی هیپسوگرافیک
Hypsography
ارتفاع سنجی، فراز سنجی
Hypsometer
فراز سنج، هیپسومتر
Hysteresis
پسماند
Hythergraph
هایترگراف

ICARDA (international Center for Agricultural Research in Dry Areas)

مرکز بین المللی در تحقیقات کشاورزی در مناطق خشک

Ice

یخ

Ice accretion

نمو یخ

Ice cap

کلاهک یخی

Ice crystal

بلور یخ

Ice crystal haze

غبارمه بلور یخی

Ice flowers

گل یخ

Ice fog

مه یخی
Ice limit
مرز یخی
Ice melt point
نقطه ذوب یخ
Ice multiplication
تکثیر یخ
Ice nucleation
تشکیل هسته یخ
Ice pellets
ریز تگرگ، تگرگ ریزه ریزه
Ice Pressure
فشار یخ
Ice prism
سوزنک یخی

Icelandic low	
	کم فشار ایسلند
ICID (International Center Commission on Irrigation and Drainage)	
	کمیسیون بین المللی آبیاری و زهکشی
Icing	
	یخ پوشه، یخزنی
ICLARM (International Center for Living Aquatic Resources Management)	
	مرکز بین المللی مدیریت منابع آبی
ICRAF (International Council for Research in Agroforestry)	
	مجمع بین المللی تحقیقات جنگل زراعی
ICRISAT (International Crop Research Institute for semiarid Tropics)	
	مؤسسه بین المللی تحقیقات زراعی در مناطق حاره ای نیمه خشک
Identic	
	مساوی، یکسان

Identifiable	
	قابل شناسائی، قابل تطبیق
Identification	
	شناسائی، تطبیق
Identifier	
	شناسائی کننده
Identify	
	شناسائی کردن
Identity	
	شناسائی
IFAD (International Fund for Agricultural Development)	
	صندوق بین المللی پول برای توسعه کشاورزی
IIMI (International Irrigation management Institute (	
	موسسه بین المللی مدیریت آبیاری
Illuvial Horizon	

	افق تجمع مواد
Illuviation	
	ترسیب داخلی مواد
Image stream	
	رودخانه مجازی
Image well	
	چاه مجازی
Imaginary discharging well	
	چاه آبدۀ مجازی
Imhoff Cone	
	مخروط ای‌م‌هوف
Impact	
	ضربه-اثر
Impact basin	
	حوضچه ضربه گیر

Impact force	
	نیروی برخوردی
Impact jet angle	
	زاویه برخورد جریان
Impeller	
	پروانه پمپ
Impermeability	
	نفوذ ناپذیری
Impermeable	
	نفوذ ناپذیر
Impermeable Rock	
	سنگ نفوذ ناپذیر، سنگ ناتراوا
Impervious	
	نفوذ ناپذیر
Impervious Bed	

بستر ناتراوا
Impervious soil
خاک نفوذ ناپذیر
Imperviousness Coefficient
ضریب نفوذ ناپذیری
Implementation
پیاده سازی
Importance sampling
نمونه برداری اهمیتی
Imported water
آبیکه مصنوعاً به حوضه وارد شده
Impounding Reservoir
مخزن ذخیره
Impoundment
چالاب، استخر

Impulse Response Function	
	تابع واکنش لحظه ای
Impulse wave	
	موج ضربه ای
In Situ	
	درجا، در محل
Inception point	
	نقطه شروع
Inceptisols	
	اینسپتی سلول
Incipient cavitation	
	شروع کاویتاسیون-آستانه کاویتاسیون
Incipient Erosion	
	فرسایش آغازین
Incised Meander	

پيچانرودی بریده شده
Incised Rills
شیارهای برشی
Incised River
رودخانه کف سنگی
Incision Rill
شیار برش
inclined face of dam
نمای شیبدار بند، نمای مایل سد
Inclined flow
جریان متمایل
Incompressible fluid
سیاله غیرقابل تراکم
Increasing channel dimension
افزایش ابعاد کانال

Increasing equalization time	
	افزایش زمان برابر
Incremental increase	
	افزایش تدریجی
Incrustation	
	پوسته گذاری
Index hydrograph	
	هیدروگراف شاخص
Index of aridity	
	شاخص خشکی، نشان خشکی
Indices of Soil Productivity	
	شاخص های توان تولیدی خاک
Indirect Bank Protection	
	حفاظت ساحل ها به طور غیرمستقیم
Indirect damage, Indirect losses	

زیان های ناشی از سیل که مستقیماً از خود سیل نمی باشد. مثل زیانهای ناشی از بروز اختلال در تولید کالاها و خدمات	
Indirect Discharge Measurement	
اندازه گیری آبدهی به روش غیرمستقیم	
Individual draw down curve	
منحنی افت انفرادی	
Indoor climate	
اقلیم داخلی	
Induced recharge	
تغذیه مصنوعی	
Induced-Recharge	
تغذیه واداری، تغذیه القایی	
Indurated Soil	
خاک سفت شده	
Industrial meteorology	
هواشناسی صنعتی	

Inequality	
	نامساوی
Inertia	
	اینرسی
Inertial force	
	نیروی اینرسی
Inertial forces	
	نیروهای ماندگی
Inferior oolite	
	اولیت سفلی
Infiltrate	
	شیرابه
Infiltration	
	نفوذ
Infiltration basin	

برکه نفوذ
Infiltration Capacity
ظرفیت نفوذ
Infiltration Coefficient
ضریب تراوایی ضریب نفوذ پذیری
Infiltration Excess Overland Flow
جریان سطحی مازاد بر نفوذ در خاک
Infiltration Flux
شدت نفوذ
Infiltration galleries
گالریهای نفوذ
Infiltration Index
شاخص نفوذ
Infiltration Overland Flow
جریان سطحی مازاد بر نفوذ

Infiltration rate	
	نرخ (میزان) نفوذ
Infiltration Volume	
	مقدار نفوذ
Infiltration Water	
	آب نفوذ یافته
Infiltrrometer	
	نفوذ سنج
Infinite	
	نامحدود
Infinite time capture	
	منطقه تسخیر زمان نامحدود
Inflow	
	جریان ورودی
Inflow boundaries	

مرزهای جریان ورودی
Inflow hydrograph
آب نمود جریان ورودی، هیدروگراف ورودی
Influent Stream
زه رسان رود
Influent Weir
سرریز ورودی
Informative
خبری
Infrared
مادون قرمز
Ingrown Meander
پیچ و خم ناخالص
Initial Abstraction
تلفات نخستین، کاهش اولیه

Initial capillary fringe	
	حاشیه موئین ابتدائی
Initial conditions	
	شرایط اولیه
Initial costs	
	هزینه‌های اولیه
Initial depth	
	عمق اولیه
Initial detention	
	نگهداشت اولیه
Initial Loss	
	تلفات اولیه
Initial Rain	
	پیش باران
Initial stage	

سطح ایستابی اولیه
Initial velocity
سرعت اولیه
Inland
درون خشکی
Inlet
مدخل، دهانه، ورودی
Inlet drop spillway
سرریز نیلوفری
Inlet loss
افت مدخل، افت دهانه
Inlet loss coefficient
ضریب افت مدخل، ضریب افت دهانه
Inlet transition
تبدیل مدخلی

Input	
	ورودی
Input-output model	
	مدل ورودی - خروجی
Insitu remediation	
	اصلاح درجا
Insitu, In situ	
	درجا
Insolation	
	تشعشع
Instability	
	ناپایداری
instability Index	
	شاخص ناپایداری
Instability line	

خط ناپایداری
Instantaneous surface
سطح لحظه ای
Instantaneous Unit Hydrograph IUH
هیدروگراف واحد لحظه ای
Instantaneous Unit Hydrograph (IUH)
هیدروگراف واحد لحظه ای
Insular climate
آب و هوای جزیره ای
Insulated Stream
رودخانه جدایافته
Intake
آبگیر
Intake area
منطقه آبگیر

Intake discharge	
	دبی آبگیر
Intake pipe	
	لوله آبگیر
Intake Rare	
	آهنگ نفوذ
Intake structure	
	سازه آبگیری-سازه ورودی
Intake Velocity	
	سرعت نفوذ
Intake Works	
	سازه آبگیر دهانه ورودی
Intangible benefits of flood control	
	جلوگیری از تلفات جانی، جراحت افراد، بیماری و حفظ آرامش روحی مردم
Intangible flood damage	

خساراتی که نمی توان آنها را بر حسب مالی ارزیابی کرد
 مثل خسارات تخمین مربوط به اختلال در مشاغل، خطرات
 بهداشتی، ضربات روحی، تلفات جانی و سایر فاکتورهایی که
 مستقیماً قابل سنجش نیستند.

Integrated Land and Water Information System

نرم افزار سیستم اطلاعات جغرافیائی برای آب و خاک

Integrated Watershed Management

مدیریت جامع حوزه آبریز

Integration

انتگرال گیری

Integration method

روش انتگراسیون، روش اینتگریشن، اندازه گیری سرعت
 جریان به روش انتگرالی

Intel Control

مهار جریان ورودی

Intel Structure

سازه ورودی
Intensive Cropping
زراعت متمرکز، زراعت پرنهاده
Interarrival time
زمان بین ورودی
Inter-basin floodway
مسیل برگردانی که بخشی از سیلاب را از رودخانه ای به رودخانه دیگر منحرف می کند.
Intercepted
گیر افتاده
Intercepting Channel
آبراهه حایل
Intercepting Ditch
نهر جذبی، نهر حایل
Interception
اینترسپشن، گیرش گیاهی

Interception Drain

برگاب، زهکش جمع آوری کننده

Interception Loss

تلفات برگات

Intercropping

کشت در هم

Interface

سطح مشترک

Interference

تداخل، دخالت

Interflow

روانآب دیررس، روانآب تأخیری، جریان درونی

Interflow Flow

جریان درون جریانی

Interfluve

قلمرو اشغالی
Intergovernmental panel on climate change (IPCC)
هیئت بین الدول تغییر اقلیم
Intermediate
حدواسط
Intermittent precipitation
بارش تناوبی، بارش ناپیوسته
Intermittent pumping
پمپاژ متناوب
Intermittent Stream
رودخانه فصلی، رودخانه تناوبی
Internal energy
انرژی درونی
Internal Friction
ماش داخلی

Internal Soil Drainage

زهکشی داخلی خاک

International polar year

سال قطبی بین المللی

Internet

اینترنت

Interplay

اثر متقابل

Interpolation

درونیابی

Interpolatory

درونیابگر

Interrill Erosion

فرسایش بین شیاری

Interrow / inter-row

بین ردیف
Interruptability
قابلیت وقفه، قابلیت گسیختگی
Interrupted Stream
رودخانه منقطع
Interstice
خلل و فرج ، منفذها
Interstices
خلل و فرج
Intertropical convergence zone
منطقه همگرایی استوایی
Intertropical convergence zone (ITCZ)
منطقه همگرایی بین مداری
Intertropical front
جبهه بین مداری، جبهه میان حاره ای، جبهه استوایی

Intra-permafrost water	
	آب داخل لایه همیشه یخزده
Intrazonal	
	رده خاکهای بین منطقه ای
Intrinsic permeability	
	نفوذپذیری ذاتی
Intrograde Erosion	
	فرسایش پیش رونده
Intrusive bodies	
	توده‌های آذرین درونی
Intrusive rocks	
	سنگهای آذرین درونی
inventory survey	
	مطالعه همه جانبه
Inverse approach	

روش معکوس
inverse problem
مسئله معکوس
Inversion
وراوَنگی
Inversion cloud
ابر واراوَنگی
Inversion layer
لایه واراوَنگی
Inversion Rainfall
واروَنگی میزان باران
Invert
کف، تراز کف
Invert slope
شیب معکوس

Inverted Siphon

سیفون معکوس، شتر گلوی معکوس

Invertible

برگشت پذیر، معکوس پذیر

Ionic concentration

غلظت یونی

Ionosphere

یونوسفر

Irregular configurations

پیکربندیهای نامنظم

Irrigating Stream

رود برای آبیاری

Irrigation

آبیاری

Irrigation Requirement

نیاز آبی
Irrigation Siphon
سیفون آبیاری
Irrigation System
سامانه آبیاری روش آبیاری
Irrotational flow
جریان غیر چرخشی
Irrotational motion
حرکت بدون چرخش
Isallobar
همدگرفشار
Isallobaric wind
باد همدگرفشاری
Isallotherm
همدگرما

Islamic republic of Iran meteorological

سازمان هواشناسی جمهوری اسلامی ایران

Iso Aeoloerodent Map

خطوط هم فرساینده بادی

Iso Pluvioerodent Map

خطوط هم فرساینده بارانی

Isobar

هم فشار

Isobar line

خط هم فشار

Isobaric chart

نقشه هم فشار

Isobaric process

فرآیند هم فشار

Isobaric surface

سطح هم فشار	
Isobath	
خطوط هم عمق	
Isochion	
خطوط هم برف	
Isochron Map	
نقشه خطوط هم زمان تمرکز	
Isodistance	
هم فاصله	
Isohyet	
هم بارش	
Isohyetal line	
خط هم بارش	
Isohyetal map	
نقشه هم باران	

Isohyetal method	
	روش خطوط همباران
Isohypse	
	هم ارتفاع
Isohypsic	
	هم ارتفاعی
Isolated interstices	
	خلل و فرج فرعی (پراکنده)
Isomorph	
	یکریخت، همریخت
Isomorphism	
	همریختی، یکریختی
Isoneph	
	خط هم ابر
Isonival	

خطوط هم برف	
Isopiestic Map	
نقشه هم فشار	
Isopluvial	
نقاط هم باران	
Isoresistivity	
هم مقاومتی	
Isotherm	
خطوط همدمما	
Isothermal atmosphere	
جو همدمما	
Isothermal equilibrium	
تعادل همدمما	
Isothermal layer	
لایه همدمما	

Isothermal process	
	فرآیند همدم
Isotopic	
	همسانی، ایزوتروپ
Isotropic	
	همگن، ایزوتروپ
Isotropic flow	
	جریان همسان و همگرا
Isotropy	
	همگرایی، همروندی، ایزوتروپی
Isovel	
	خطوط هم سرعت باد
Isovels	
	خطوط هم سرعت
ISRIC	

مرکز بین المللی مرجع خاک و اطلاعات	
Iteration	
	تکرار
IUH	
	هیدروگراف واحد لحظه ای
Ivanov method	
	روش ایوانف
Jack hammer	
	چکش حفاری
Jar test	
	آزمون جار
Jardang	
	ژاردانگ
Jet	
	جت

Jet disintegration	
	پخش شدن جت
Jet flow	
	جریان جت
Jet nozzle	
	شیلنگ فورانی
Jet percussion	
	روش جت ضربه ای، روش حفاری با جریان بسیار سریع آب
Jet stream	
	جت استریم
Jet thickness	
	ضخامت جت
Jet trajectory	
	جت پرتابی
Jetted well	

چاه فورانی	jetties
اسکله، موج شکن	Jetting
فوران	Jetting nozzle
آبفشان	Joint
درز، درزه	Joint
اتصال – پیوندگاه	Jump
پرش، جهش	Jump height
ارتفاع جهش، ارتفاع پرش	

Jump height and stage discharge relationship

رابطه بین ارتفاع سطح ایستابی و دبی در جهش آبی

Jump in nonrectangular channel

جهش آبی در مجرای غیر مستطیلی

Jump in rectangular channel

جهش آبی در مجرای مستطیلی

Jump in sloping channel

جهش آبی در مجرای غیر شیبدار

Jumping

جهش

Junction

تقاطع، پیوند

Juvenile

جوان

Juvenile water

آب جوان	
Kame	
تپه یخچالی	
Kames	
تپه یخچالی	
Kamsin	
خمسین	
Kanat	
قنات	
Karaburan	
قره بوران	
Karman Number	
عدد کارمن	
Karman Vortex Trail	
پس گرداب کارمن	

Karst	
	کارست
Karst Region	
	ناحیه کارستی
Katabatic wind	
	باد کوه‌دشت، باد کاتاباتیک
Katamorphic Zone	
	ناحیه کاتامرفیک
Kelvin circulation theorem	
	قضیه گردش کلوین
Kelvin temperature scale	
	مقیاس دمای کلوین
Kelvin Tube	
	لوله کلوین
Kew barometer	

فشارسنج کیو
Key Terrance
سکوی راهنما سکوی مبنا
K-Factor
فاکتور فرسایش پذیری
killing frost
یخبندان سخت، یخبندان کشنده
Kinematic viscosity
لزجت سینماتیک، لزجت جنبشی
Kinematic wave approximation
تقریب امواج سینماتیکی
Kinetic energy
انرژی جنبشی
Kleitz-seddon principle
اصل کلیتز-سدن

Knoll Spring	
	چشمه تپه ای
Koppen	
	کوپن
koppen climatic classification	
	طبقه بندی اقلیمی کوپن
Kriging	
	کریکینگ
Kurtosis	
	کشیدگی (منحنی توزیع)
Kutter Formula	
	فرمول کاتر
Kyoto protocol	
	پروتکل کیوتو
Labyrinth	

سرریز منقاری
Labyrinth spillway
سرریز کنگره ای
Lacustrine
دریاچه ای
Lacustrine Deposit
نهمشته های دریاچه ای
Ladder Fish
نردبان ماهی
Lag Gravel
شن باقیمانده (سنگریزه باقیمانده)
Lag Time
زمان تاخیر
Lagoon
برکه

Lagrange celerity equation

معادله تندى لاگرانژ

Lake

دریاچه

lakeshore

بستر دریاچه، کنار دریاچه

Laminar

ورقه ای، خطی

Laminar boundary layer

لایه مرزی آرام

Laminar Erosion

فرسایش لایه ای

Laminar Flow

جریان آرام، جریان خطی

Laminar uniform flow

جریان ورقه ای یکنواخت، جریان خطی یکنواخت
Laminar Velocity
سرعت جریان ورقه ای
Lamination
لایه بندی
Land
سرزمین، اراضی
Land – Use
کاربرد زمین
Land Appraisal
ارزیابی اراضی
Land breeze
نسیم خشکی
Land Capability
قابلیت اراضی

Land Characteristics

خصوصیات اراضی

Land Clearing

تمیز کردن زمین ، پاک کردن اراضی

Land Component

واحد اجزای اراضی

Land Degradation

پسرفت تخریب اراضی

Land Facet

واحد اراضی

Land form

شکل زمین

Land Grading

تسطیح زمین

Land Husbandry

مباشرت اراضی، زمینداری
land ice
یخی که در اثر انجماد آبهای خشکی ها پدید می آید
Land Improvement
اصلاح اراضی
Land Leveling
تسطیح زمین
Land management
مدیریت اراضی
Land Productivity
توان تولید اراضی، باردهی اراضی
Land Quality
کیفیت اراضی
Land Reclamation
احیای اراضی

Land Resting	
	استراحت زمین، ارزیابی منابع اراضی (اراضی)
Land scale	
	در مقیاس زمینی
Land scales	
	واحدهای زمینی
Land Slide	
	زمین لغزش
Land Suitability	
	تناسب اراضی
Land System	
	نظام اراضی، سیستم
Land Tenure	
	مالکیت اراضی
Land Type	

تیپ اراضی
Land Unit
واحد اراضی
Land Use Planning
برنامه ریزی استفاده از اراضی
Land Use Requirement
نیازهای نوع استفاده از اراضی
Land Utilization Types
انواع استفاده از زمین
Land wind
باد خشکی
Landfall
ریزش زمین
landholder
مالک

landlocked	
	محصور در خشکی
Landsat Satellite	
	ماهواره لندست
Landscape	
	چشم‌انداز، منظر
Langley	
	لانگلی
Langley per minute	
	لانگلی در دقیقه
Language	
	زبان
La-nina	
	لانینا
Lapies	

لاپیه
Lapse rate
آهنگ کاهش
Large scale atmospheric processes
فرآیندهای جوی بزرگ مقیاس
Large scale hydrologic modeling
مدلسازی هیدرولوژیکی بزرگ مقیاس
Large scale hydrologic processes
فرآیندهای هیدرولوژیکی بزرگ مقیاس
Latent Erosion
فرسایش جانبی، فرسایش پنهان
Latent heat
گرمای نهان
Latent heat of fusion
گرمای نهان ذوب

Latent instability	
	ناپایداری نهان
Lateral current	
	جریان جانبی
Lateral dispersion	
	پراکندگی جانبی
Lateral motion	
	حرکت جانبی
Lateral reservoir	
	مخزن کناری
Lateral spillway	
	سرریز کناری
Latitude	
	عرض جغرافیائی
Latosol	

لاتوسول
Lava beds
لایه‌های گدازه
Lava tubes
دودکش‌های سنگهای گدازه
Lavaka
لاواکا
Layer stability
پایداری لایه
Leach
شستن
Leachate
آب فروشسته شده
Leaching
شست و شو

Leaching Requirement

آبشویی مورد نیاز

Lead time warning, Lead time

زمان بین اعلام خطر سیل در یک ناحیه و اتفاق افتادن آن
در همان ناحیه

Leaf Area Index

شاخص سطح برگ

Leaf gate

دریچه پوسته ای

Leak

تراوش

Lean clay

رس لاغر

Least Square Method

روش حداقل مربعات

Least squares method

روش کمترین مربعات
Lee
باد پناه
Leeward
باد پناه
Left overbank
قسمت چپ بستر کانال
Legend
راهنما
Leminograph
آب نگار، لمینوگراف
Lemniscate Ratio
نسبت پروانه ای
Length of Dam
طول سد، طول تاج

Length Ratio	
	نسبت طول
Lens	
	عدسی
Lenticular cloud	
	ابر عدسی شکل
Levee	
	کوره، لوار، پشته، خاکریز
Leveed Channel	
	آبراهه کوره ای
Level	
	تراز
Level of saturation	
	سطح اشباع
Level of significance	

سطح معنی دار بودن	
Level Terrace	
تراس مسطح	
Level Water	
تراز آب ، سطح آب	
Ley Farming	
دامداری و زراعت	
Life cycle	
چرخه حیات	
Light Rain	
باران خفیف	
Light Soil	
خاک سبک	
Lightning	
آذرخش	

Lightning channel	
	آذرخش راه
Lightning damage	
	آسیب آذرخش
Lightning discharge	
	تخلیه آذرخش
Lightning echo	
	پژواک آذرخش
Lightning flash	
	درخشش آذرخش
Lightning recorder	
	ثبات آذرخش
Liming	
	آهک دادن
Limit submerge	

استغراق حدی - حد استغراق
Limit submergence height
ارتفاع حدی استغراق
Limits of Oscillation
محدوده نوسان عرضی رودخانه
Limnology
لیمنولوژی
Linear
خطی
Linear differential equation first order
معادله دیفرانسیل مرتبه اول
Linear Erosion
فرسایش خطی
Linear Programming
برنامه ریزی خطی

Linear scale	
	اشل خطی - مقیاس خطی
Lined	
	پوشش دار، خطی شده
Lined channel	
	کانال پوشش دار
Liner	
	آستر، پوشش
Lining	
	پوشش بدنه، پوشش جدار
Lining tube	
	لوله جدار
Links	
	پیوندها، اتصالات
Lip bucket	

	لبه جام
Liquefaction	
	روان گرایی
Liquid in glass thermometer	
	دماسنج مایع گازی
Liquid in metal thermometer	
	دماسنج مایع فلزی
Liquid Limit L.L	
	حد سیلان
Lister	
	شخم بدون برگردان
Listing	
	شخم بدون برگردان
Lithology	
	سنگ شناسی

Lithoral	
	ساحلی
Lithosphere	
	سنگ کره
Litter	
	لاشبرگ
Littoral Current	
	جریان ساحلی
Littoral Deposit	
	نهشته های ساحلی
Littoral Zone	
	ناحیه ساحلی
Live storage	
	ظرفیت زنده
live volume	

حجم زنده
L-Moment
گشتاور L
LNAPL
مایع دارای حالت غیر آبکی و سبک
Load
بار
Load Curve
منحنی بار
Loam
لوم
Local
محلی
Local climate
اقلیم محلی

Local forecast	
	پیش بینی محلی
Local precipitation	
	بارش محلی
Local wind	
	باد محلی
Localized storage changes	
	تغییرات محلی ذخیره آب زیرزمینی
Loess	
	لس
Log	
	نمودار تغییر خواص، لگاریتم، گزارش، تنه درخت
Log Check Dams	
	سد چوبی
Log of pH	

جدول راهنمای اسیدپته
Log Weir
سر ریز الواری
Logging Erosion
فرسایش ناشی از عملیات کشیدن درختان
Logical flow diagram
نمودار گردش منطقی
Lognormal distribution
توزیع نرمال لگاریتمی
Lognormal distribution
توزیع نرمال لگاریتمی
Logway
تنه درخت رو
Long lateral curve
منحنی جانبی طویل

Long normal curve	
	منحنی عمودی طویل
Long range forecast	
	پیش بینی درازمدت
Long range prediction	
	پیش بینی درازمدت
Long time mean	
	میانگین دراز مدت
Longitude	
	طول جغرافیائی
Longitudinal	
	طولی
Longitudinal coordinate	
	مختصات طولی
Longitudinal current	

جریان طولی
Longitudinal dispersion
پراکندگی طولی
Longitudinal section
برش طولی
Longitudinal Sill
آستانه یا سکوی طولانی
Longitudinal wave
موج طولی
Longitudinal transfer
انتقال طولی
Loop
حلقه
Loose- Rock Dam
سد آواری

Loose snow avalanche

بهمن سست برف

Losing Stream

رودخانه کاهشی، رودخانه زه رسان

Loss probability relationship

رابطه بین زیان های حادثه و احتمال سیل

Lost – Energy

انرژی تلف شده

Lost circulation

گم شدن گل حفاری (آب زیر زمینی)

Lost River

رودخانه گم شده

Low clouds

ابرهای پائین

Low Flow

جریان کم آبی
Low hump
برآمدگی کوتاه
Low Land
زمین های پست
Low- Level Groin
آبشکن کوتاه
Low permeability
نفوذپذیری کم
Low Plasticity
خاصیت خمیری کم
Low pressure
فشار پائین، کم فشار، فروبار
Low stage
ایستابی پائین

Low Water	
	پایین ترین تراز آب
Low Water Line	
	خط پایین آب
Low- Water Training	
	تنظیم فرود آب
Low yield drilling clay	
	رس ناخالص بابازدهی کم در گل حفاری
Lower culmination	
	حضيض (افتادگی)
Lower nappe	
	سطح زیر سفره
Lower nappe profile	
	پروفیل زیری جریان
Lowtide	

فروکشند، مد
LS- Factor
فاکتور توپوگرافی
Lubrication
روان کردن
Lull
افت باد
Luminosity
درخشش
Lump
توده انباشته، مدل یکپارچه
Lumped Model
مدل یکپارچه
Lysimeter
لیزیمتر

Magmatic water

آب با منشأ مواد مذاب معدنی

Magnetic method

روش مغناطیسی

Main levee

خاکریزی که نواحی را که ارزش بالای اقتصادی دارند حفاظت می کند (صنایع، کشاورزی و غیره).

Maintenance costs

هزینه‌های نگهداری

Male and female

رژوه نر و ماده

mangrove forest

جنگل مردابی

Map calculation

محاسبه نقشه ای

margin of safety

حاشیه ایمنی	
masonry dam	
سد با مصالح بنایی	
Mass concentration	
غلظت جرمی	
Mass spectrography	
اسپکتروگرافی جرمی	
Mast / derrick	
دکل	
Matching point	
حداکثر ظرفیت آبیگری	
Maximum likelihood	
بیشینه درست نمایی	
Maximum possible precipitation	
بیشینه بارش ممکن	

Maximum probable precipitation	
	بیشینه بارش متحمل
Maximum water capacity	
	حداکثر ظرفیت آگیری
Mean	
	میانگین - متوسط
Mean depth	
	بارش متوسط سالانه
Mean velocity	
	سرعت متوسط
Measuring wells	
	چاههای اندازه گیری
Median	
	میانه
Membrane model	

مدل غشائی
Meniscus
زاویه تماس بین سطح مایع و دیواره
Mercury maximum thermometer
دماسنج جیوه ای حداکثر (بیشینه)
Mete-Channel
مناکانال، ابرکانال
Meteorology
هواشناسی
Method of characteristics
روش خصوصیات
Method of design chart
روش نمودار طرح
Method of images
روش مجازی

Method of permissible velocity	
	روش سرعت مجاز
Mho	
	مو، هدایت الکتریکی
Micro pluviometer	
	خرد بارانسنج، بارانسنجی برای اندازه گیری مقادیر کم
Microbarograph	
	خرد جونغار
Microbasin-Microcatchment	
	حوضچه، طشتک، خرد آبخیز
Microbiota	
	ریز جانداران
Microclimate	
	اقلیم خرد، میکرواقلیم
Microclimatology	

	خرد هواشناسی
Microflora	
	ریز گیاهان
Microfouna	
	ریز جانوران
Micrometeorology	
	خرد هواشناسی
Micrometer	
	ریز سنج، میکرومتر
Micropiracy	
	آب ربایی کوچک
Microrilling	
	ایجاد شیارک، ایجاد شیارچه
Microscale	
	ریز مقیاس

Mid section method

روش مقطع میانی

Middle atmosphere

جو میانی

Middle clouds

ابرهای میانی

Middle management

مدیریت در سطوح میانی

Midpoint

نقطه میانی

Midsquare method

روش توان دوم ارقام میانی

Midstep

گام میانی

Mild

	ملایم، کم، معتدل
Mild slope	
	شیب ملایم
Millet rains	
	بارانهای موسم ارزن
Millibar	
	میلی بار، واحد فشار
millisiemens	
	میلی زیمنس (واحد هدایت الکتریکی)
Mine shaft	
	چاه معدنی
Mineral	
	کانی
Mineral Annual Flood	
	کمینه سیل سالانه

Mineral Deposit

ته نشین های معدنی، نهشته های غیر آلی

Mineral Soil

خاک معدنی

Mineral Water

آب معدنی

Minimum

حداقل، کمینه، مینم

Minimum Flow

جریان کمینه

Minimum pressure

فشار حداقل

Minimum thermometer

دماسنج کمینه، دماسنج حداقل

Minimum Tillage, Reduced Tillage

خاک ورزی کمینه، خاک ورزی حداقل
Minor
کهاد، خرد
Minor Land Improvement
عملیات اصلاح زمین های خرد یا جزئی
Minor Watershed
آبخیز فرعی، آبخیز محلی
Mist
ریز باران، مه تنک، مه رقیق
Mistral
میسترال
Mixed cloud
ابر آمیخته
Mixed model
مدل مرکب

Mixed progressive flow	
	جریان پیشرونده توأم
Mixing ratio	
	نسبت آمیزش، نسبت اختلاط
Mizzle	
	پوش باران، ریزباران، باران ریزه ریزه
Moat	
	نهر عمیق
Mobile Dunes	
	تپه های متحرک
Mobile Model	
	مدل متحرک
Model	
	مدل
Model atmosphere	

جو مدل
Model translation
برگردان مدل
Modeling
مدلسازی
Models of Rain Erosion
مدل های فرسایش آبی
Moderate Rain
باران معمولی، باران ملایم
Modern methods
روشهای جدید
Modified Erosivity Index
شاخص فرساینده گی تغییر یافته
Module
مودول آبیاری

Modulus of elasticity	
	مدول قابلیت ارتجاع
Moist air	
	هوای مرطوب
Moist climate	
	اقلیم مرطوب
Moisten	
	مرطوب کردن
Moisture	
	رطوبت، نم
Moisture Content	
	میزان رطوبت، ظرفیت رطوبتی
Moisture equivalent	
	ضریب تعادل رطوبتی
Moisture Gradient	

شیب رطوبتی خاک
Moisture Holding Capacity
گنجایش رطوبت مزرعه
Moisture Index
شاخص رطوبتی
Moisture Penetration
نفوذ رطوبت
Moisture probe
سوند رطوبتی
Moisture Tension
کشش رطوبتی خاک
Molality
نم
Mole
موج شکن

Mole Drain

زهکش لانه موشی (مول)

Moment

گشتاور، ممان

Momentum

ممنتیم، اندازه حرکت

Momentum coefficient

ضریب ممنتیم، ضریب اندازه حرکت

Momentum equation

معادله اندازه حرکت

Monitoring

پایش، رفتار سنجی

Monitoring program

برنامه پایشی

Monitoring well

چاه مشاهده ای
Monoclinial rising wave
موج بالا رونده، مونوکلینال
Mono-Cult
تک کشتی
Monsoon
موسمی
Monsoon climate
اقلیم موسمی
Monsoon current
جریان موسمی
Monsoon fog
مه موسمی
Monsoon low
کم فشار موسمی

Monsoon rains	
	بارانهای موسمی
Monsoon wind	
	باد موسمی
Monthly Flood	
	سیل ماهانه
Montreal protocol	
	پروتکل مونترال
Moor	
	مور
Moraine	
	یخرفت
moraine deposits	
	رسوبات یخچالی
Morass	

باتلاق
Morning glory spillway
سرریز نیلوفری
moss
خزه
Most- Advantages Section
مقطع بهینه
Mother cloud
ابر مادر
Mother-of-pearl cloud
ابر صدفی
Mountain and valley wind
باد کوه و دره
Mountain barometer
فشار سنج کوهستانی

Mountain climate

اقلیم کوهستانی

Mountain meteorology

هواشناسی کوهستانی

Mountain observation

دیده بانی کوهستانی، مشاهده کوهستانی

Mountain station

ایستگاه کوهستانی

Mouth

دهانه

movable dam

سد متحرک

Moveable Bed

بستر متحرک

Moveable Bed Model

مدل با بستر متحرک
Moveable Weir
بند متحرک، سر ریز متحرک
Moving average
معدل متحرک
Moving hydraulic jump
جهش آبی متحرک
Muck Ditch
ترانشه
Muck Soil
خاک آلی کامل
Mud
گل، گل و لای
Mud Avalanche
بهمن گلی

Mud Balls	
	گلولہ گلی
Mud Boil	
	گل جوشش
Mud Flat	
	پہنہ گلی
Mud Flow	
	جریان گلی
Mud rain	
	باران گل
Mud rotary	
	روش دورانی با گل (آب زیر زمینی)
Mud Scow	
	کفہ شناور
Mud Stream	

رودخانه گلی
Mud Wave
موج گلی
mudstone
سنگ گل
Mulch
پوشش (مالچ)
Mulch Farming
خاک ورزی پوششی
Mulch Tillage
خاک ورزی پوششی
Multi purpose
چند منظوره
Multi-Factor Test
آزمون چند عاملی

Multigrid	
	چند شبکه ای
Multilevel	
	چند ترازه، چند سطحی
Multilevel sampling	
	نمونه برداری چند ترازه
Multiple activity chart	
	نمودار چند فعالیتی
multiple arch dam	
	سد چند قوسه
Multiple Cropping	
	چند کشتی
Multiple curved vanes	
	پره های انحنادار چندتائی
multiple dome dam	

سد چند گنبدی
Multiple horizontal flow lines
شبکه های جریان چندتائی
Multiple Land Utilization
کاربری ازاضی چند گانه، استفاده چند منظوره از اراضی
Multiple purpose project
پروژه چند منظوره
Multiple well system
سیستم چند چاهی
Multipoint
چند نقطه ای
Multishod- Divisor
مقسم چند شیاری
Multistep
چند گامی، چند مرحله ای

Munsell Color System

سیستم رنگ مونسل

Muskeg

تورب

Muskingum method

روش ماسکینگام

Mycorrhiza – Mycorrhiza

میکوریز

Nappe

تیغه آب

Nappe flow

جریان ریزشی

Narrow- Based Terrace

تراس پایه کوتاه، تراس باریک

National Research Council – NRC

مشاور ملی تحقیق
Native Grazing Land
چراگاه گیاهان بومی
Natural boundary conditions
شرایط مرزی طبیعی
Natural channel
کانال طبیعی
Natural Erosion
فرسایش طبیعی
Natural filter pack
صافی شنی طبیعی چاه
Natural Flow
جریان طبیعی
Natural Levee
گوره، لوار، پشته طبیعی

Natural Load	
	بار طبیعی
Natural recharge	
	تغذیه طبیعی
Natural Resources	
	منابع طبیعی
Natural Slope	
	شیب طبیعی، زاویه قرار
Natural spline	
	اسپلاین طبیعی
Natural stream	
	نهر طبیعی - رودخانه
Natural Subirrigation	
	آبیاری زیر زمینی طبیعی
Natural Water	

آب طبیعی
Natural Water Table
ایستابی طبیعی
Natural Watercourse
آبراه طبیعی
Nautical
دریائی
Nautical mile
مایل دریائی
Navier-Stokes / Navier Stokes
ناویر استوکس
Navigation
قایقرانی، کشتیرانی
Navigation channel
کانال کشتیرانی

Nazel	
	نازل
Nebka	
	گیاه، تل، نبکا
Neck	
	گلو گاه، گردنه
Needle Weir	
	بند با دستک های سوزنی
Negative	
	منفی
Negative Pressure	
	فشار منفی
Negative progressive flow	
	جریان پیشرونده منفی
Negative slope	

شیب منفی
Negative surge
موج منفی
Negative wave front
پیشانی موج منفی
Net draft
پمپاژ ویژه
Net Erosion
فرسایش خالص
Net fall
نزول خالص
Net Peak Flow
جریان طغیانی خالص
Net Rainfall
باران جریان ساز، باران خالص

Net rise	
	صعود خالص
Net Supply Interval	
	دوره بارش خالص
Netting	
	تور کشی
Network	
	شبکه
Network analysis	
	تجزیه و تحلیل شبکه
Network Hydrology	
	هیدرولوژی شبکه زهکشی
Neutral Soil	
	خاک خنثی
Neutral stability	

پایداری خنثی
Neutron probe
میله پخش نوترون
Neve
یخ برف
New ice
برف تازه
Newton's law of acceleration
قانون شتاب نیوتونی
Next event model
مدل پیش آمد بعدی
Nigger Head
قلوه سنگ و تخته سنگ گرد شده
Nimbostratus
نیمبواستراتوس

Nitrate	
	نیترات
Nitrification	
	نیتراتی شدن، نیتروفیکاسیون
Nitrogen	
	نیتروژن
Nitrogen oxide	
	اکسید نیتروژن
Nival Abrasion	
	برفساب
No – Tillage	
	کشت و کار بدون عملیات خاک ورزی
No flow boundary	
	مرز فاقد جریان
no till planting	

بی وز کشت
Nocturnal
شبانه
Nocturnal minimum temperature
دمای حداقل شبانه، دمای کمینه شبانه
Nodal profile
پروفیل S مانند
Node
گره
Nominal Diameter
قطر اسمی
Nomograph
نمودار
Non – Capillary Pores
خلل و فرج غیر موینه ای، خلل و فرج درشت

Non – Capillary Porosity

تخلخل غیر موینه ای

Non – Uniform Flow

جریان غیر یکنواخت

Non- artesian aquifer

آبخوان غیر آرتزین

Non divergence

غیر واگرایی

Non equilibrium equation

معادله عدم تعادل

Non Eroding Velocity

سرعت غیر فرسایشی

Non Governmental Organization – NGO

سازمان غیر دولتی

Non Graded Sediment

رسوب دانه بندی نشده
non overflow dam
سد غیر لبریز
Non Settleable Solids
مواد ته نشین ناشدنی
Non Silting Velocity
سرعت بدون رسوب گذاری
Non uniform flow
جریان غیریکنواخت
Noncohesive soil
خاک غیر چسبنده
Noncurvilinear flow
جریان غیرانحناء-خطی
Non-discharging permeameter
نفوذ سنج غیرآبدہ

Non-divergent level

تراز ناگوارا

Nonerodible channel

کانال غیر فرسایشی

Nonerodible velocity

سرعت غیر فرسایشی

Nonhygroscopic particles

ذرات نم گیر

Nonlinear

غیر خطی

Nonlinear alignment

مسیر غیر خطی، تنظیم غیر خطی

Nonlinear alignment channel

کانال با مسیر غیر خطی

Nonlinear instability

ناپایداری غیر خطی
Non-moving water / Non moving water
آب راکد
Nonparametric test
آزمون غیر پارامتری
Nonprismatic channel
کانال غیر منشوری، کانال با سطح مقطع متغیر
Nonsequitur
ثابت نشدنی، غیر منطقی
Nonsingular
غیر تکین
Nonstop
یکسره
Nonsupport
بدون پشتیبانی

Nonsustaining slope

شیب ناپایدار

Nonuniform flow

جریان غیر یکنواخت

Nonuniform unsteady flow

جریان غیر یکنواخت غیر دائمی

Nonviscous

بدون لزجت

Normal

نرمال، هنجار، معمولی

Normal barometer

فشارسنج نرمال

Normal depth

عمق نرمال، عمق هنجار، عمق عادی

Normal discharge

دبی نرمال
Normal Erosion
فرسایش عادی
Normal height
ارتفاع نرمال
Normal laps rate
نرخ کاهش معمولی
Normal Pressure
فشار معمول ، فشار نرمال
Normal Ripple
تپه های موج معمولی
Normal Stream Flow
جریان عادی آب رودخانه
Normal Velocity
سرعت نرمال

Normal Year	
	سال عادی
Normalized	
	نرمال شده
Normal-plate anemometer	
	باد سنج صفحه عمود
Normative	
	دستوری
North Atlantic oscillation (NAO(	
	نوسان اطلس شمالی
North equatorial current	
	جریاب استوائی شمال
North temperate zone	
	منطقه معتدل شمالی
North west	

باد شمال غرب، بادی گرم و قوی از نوع فون	
Notch	
	گوه
Notched Weir	
	سرریز گوه ای
Nozzle	
	روزنه
Nucleation	
	هسته بندی
Nuclei	
	هسته، هستک
Nuee ardente (geol)	
	ابر سوزان
Null	
	صفر، تهی

Null reading	
	قرائت صفر
Numerical domain	
	دامنه عددی
Numerical forecast model	
	مدل پیش بینی عددی
Numerical instability	
	ناپایداری عددی
Numerical integral method	
	روش انتگرال عددی
Numerical integration	
	انتگرال گیری عددی
Numerical method	
	روش عددی
Numerical modeling	

مدل عددی
Numerical simulation
شبیه سازی عددی
Numerical stability
پایداری عددی
Numerical weather forecast
پیش بینی عددی آب و هوا
Numerical weather prediction
پیش بینی عددی آب و هوا
Oasis
واحه ها، مناطق آباد مناطق خشک
Objective forecast
پیش بینی عینی
Oblique Dunes
تپه های مایل

Oblique expansion wave	
	موج انبساطی اریب
Oblique jump	
	جهش اریب
Obsequent	
	پاد شیب، خلاف شیب
Observation	
	دیده بانی، مشاهده
Observation well	
	چاه مشاهداتی
Obstruction	
	مانع، انسداد، سد
Occluded front	
	جبهه بند آمده
Occlusion	

انسداد، بسته شدن
Occurrence
پیدایش
Ocean
اقیانوس
Ocean current
جریان اقیانوسی
Oceanic climate
آب و هوای اقیانوسی
Oceanography
طاقیانوس شناسی
Ochric Epipedon
لایه مشخصه سطحی اکریک
Offset
نمو، آفست، فاصله از محور

Offshore Terrace	
	پادگانه فرا ساحلی
Offtake	
	خروجی
Ogee spillway	
	سرریز آبریز
Ogee weir	
	سرریز اوجی
Ogee weirs	
	سرریزهای آبریز یا اوجی
Okta	
	اوکتا
Old River	
	پیررود، رودخانه مسن
Old Valley	

دره مسن
Ombrometer
باران سنج
Ombrothermic diagram
نمودار آمبروترمیک
On – Site Damage Costs
خسارت اصلی فرسایش
One point method
روش یک نقطه ای
One tailed test
آزمون یک دامنه ای
Oolite
اولیت
Ooze
کند رودخانه، نشت، مردابه

Opaque	
	مات، غیر شفاف
Open – Channel Flow	
	جریان روباز
Open channel	
	کانال باز
Open channel flow	
	جریان در کانال باز
Open channel routing	
	روندیابی در کانال باز
Open Drain	
	زهکش روباز
Open Range	
	مرتع باز
Open structure	

ساختار باز
Operation of hydraulic engineering works
بهره برداری از سازه هایی مثل سرریزها و سدها به منظور تخفیف شرایط سیل در پایین دست
Operator
عملگر
opportunity cost
هزینه فرصت
Optical air mass
توده هوای نوری
Optimization
بهینه سازی
Optimization analysis
تحلیل بهینه سازی
Optimum
بهینه، مطلوب، مناسب

Optimum aerator efficiency	
	کارایی بهینه هواده
Optimum aerator height	
	ارتفاع بهینه هواده
Optimum maximum angle	
	حداکثر زاویه بهینه
Optimum rate	
	بهترین میزان، میزان مطلوب
Order	
	رتبه
Organic	
	آلی
Organic Content	
	مواد آلی، میزان مواد آلی (خاک)
Organic Deposit	

نهبشته های آلی
Organic Farming
کشت و زرع آلی
Organic Fertilizer
کود آلی
Organic Soil
خاک آلی
Organization
سازمان
Orientation
زاویه قرارگیری
Orientation of intake
زاویه آبگیر
Orifice
روزنه

Orifice meter	
	روزنه متر، دستگاه روزنه
Orifice spillway	
	سرریز روزنه ای
Original interstices	
	خلل و فرج اصلی
Orograpgc rain	
	باران کوهستانی
Orographic	
	کوهستانی
Orographic cloud	
	ابر کوهستانی
Orographic Precipitation	
	کوه بارش
Orographic Rainfall	

کوه بارش	
Orographic vortex	
تاوه کوهستانی	
Orographic wind	
باد کوهستانی	
Orohydrography	
هیدروگرافی ناشی از کوه بارش	
Orometer	
فشار سنج	
Orthogonal	
قائم، راست گوشه	
Orthogonal contrast	
مقایسه متعامد	
Os=Ose,Esker	
پشته یخچالی	

Oscillating	
	نوسانی
Oscillating jump	
	جهش نوسانی
Oscillation	
	نوسان
Osmotic Potential	
	پتانسیل اسمز
Outcrop	
	برونزدگی، رخنمون
Outfall	
	خروجی، مصب
Outflow	
	جریان خروجی
Outgoing radiation	

تابش برون رو
Outlet
خروجی
Outlet channel
پایانه کانال، خروجی کانال
Outlet loss
افت پایانه، افت خروجی
Outlet loss coefficient
ضریب افت پایانه، ضریب افت خروجی
Outlet Structure
سازه خروجی
Outlet submerged
پایانه غیرمستغرق، خروجی غیرمستغرق
Outlet unsubmerged
پایانه غیرمستغرق، خروجی غیرمستغرق

Output analysis	
	تجزیه و تحلیل خروجی
Output point	
	نقطه خروجی حوزه ابخیز
Output terminal	
	پایانه خروجی
Outwash	
	توده یخچالی
Outwash Fan	
	مخروط افکنه یخچالی
Over – Use	
	بهره برداری بی رویه
Over – Year Storage	
	گنجایش چرخه ای
Over Flow spillway	

سرریز روگذر	
Over Population	
تراکم جمعیت	
Overbank	
کناره ساحل	
Overbank Flow	
جریان سرریزی	
Overbank Storage	
گنجایش جریان رو ساحلی	
Overburden	
روباره، بار اضافه، سر باره	
Overcast	
تمام ابری، تمام ابری شدن	
Overcast sky	
آسمان تمام ابری	

Overchute	
	ناو آب بر عرضی
overdraft	
	اضافه برداشت
overfall dam	
	سد غرق شدنی، سد سرریز
Overfall Erosion	
	لبریزی، آبشار، فرسایش لبریزی
Overfall Spillway	
	سرریز تخلیه کننده لبریزی
Overfall Weir	
	سرریز لبریزی
Overflooded Land	
	زمین به زیر آب رفته ، زمین سیل گرفته
Overflow	

جریان روگذر، سرریز، سرریزی، غرقاب شدن
Overflow Channel
بستر سرریزی، بستر طغیانی
overflow dam
سد لبریز
Overflow section
بخش سرریز کننده، سطح مقطع سرریز
Overflow spillway
سرریز لبریز
Overflow Stands
لوله تنظیم فشار
Overflowing, Overtopping by high water level
اگر تراز آب پشت دیواره از ارتفاع آن فراتر رود، امکان ورود آب به منطقه حفاظت شده بیشتر شده و طغیان سیل در منطقه پیش می آید. با سرریز آب و نیز پرتاب شدن آب به

وسیله امواج از روی دیواره، امکان ورود سیلاب به منطقه حفاظت شده افزایش می یابد.
Overgrazing
چرای بیش از ظرفیت، چرای بی رویه
Overland Flow
جریان رو سطحی، روانآب سطحی
Overpumping
پمپاژ بیش از حد
Overrun flow
اضافه جریان
Overstocking
تراکم دام، دامداری بی رویه
Overstory
تاج فوقانی، اشکوب بالایی
Overtop
لبریزی، لبریز شدن

Overtopping	
	روگذری جریان
Overtopping height	
	ارتفاع روگذری
Overtopping time	
	زمان روگذری
Overturning	
	واژگونی، اختلاط
Overturning Moment	
	لنگر واژگونی
Oxbow Lake	
	برکه هلالی شکل، دریاچه نعل اسبی
Oxygen	
	اکسیژن
Oxygen Demand	

اکسیزن مورد نیاز
Ozone
ازن
Ozone layer
لایه ازن
Ozonometer
سنجنده ازن
P factor
فاکتور عملیات مدیریت اراضی
Packer
مجرا بند
Packing factor
ضریب فشردگی
Palah
پله

Paleoclimate

دیرینه اقلیم

Paleoclimatology

پالئوکلیماتولوژی، هواشناسی قدیم

Paleosol

خاک مدفون، خاک پیشین

Palisade

صخره برجسته

Palmer- bowlus flume

فلوم پالمر-بولوس

Palmer drought severity index (PDSI)

شاخص خشکسالی پالمر

Palmer hydrological drought index

شاخص خشکسالی هیدرولوژیکی پالمر

Pampero

پامپرو	
Pan	
سخت لایه	
Pan Coefficient	
ضریب تشت تبخیر	
pan evaporation	
تشتک تبخیر	
Pannier	
تور سنگ	
Parabola cross section	
سطح مقطع سهموی	
Parabolic	
سهموی	
Parabolic curve	
منحنی سهموی	

Paralithic Contact	
	لایه محدود کننده شبه سنگی
Parallel flow	
	جریان موازی
Parameter	
	فراسنجه، پارامتر
Parent Material	
	مواد مادری
Parkinson Law	
	قانون پارکینسون
Parshall Flume	
	ناوپارشال، پارشال فلوم
Partial Area	
	حوزه جزئی
Partial drought	

خشکی نسبی
Partial Duration Series
مجموعه مقادیر بالاتر از یک مقدار معین
Partial expansion
بسط جزئی
Partial flow pipe
لوله نیمه پر
Partial penetrating well
چاه ناقص (مرحله‌ای)
Partial potential temperature
دمای پتانسیلی جزئی
Partial pressure
فشار جزئی
Partially full flow
جریان نیمه پر

Particle Density

چگالی ذرات، وزن مخصوص حقیقی

Particle Size Analysis

تعیین اندازه ذرات

Parts per million

قسمت در میلیون

Pass

آبراهه، مجرا

Pasture

چراگاه

Pasture Improvement

اصلاح چراگاه

Pasture Planting

کشت چراگاه

Pasture Renovation

بهبود چراگاه
Path
مسیر، آبراهه
Pavement
سنگفرش فرسایشی
Paving
سنگفرش، پوشش
payoff
دریافت
PCI=Principal component analysis
آنالیز عناصر اساسی
Peak
بیشینه، اوج، اوج (سیل)
Peak Discharge
دبی اوج

Peat	
	پیت
Peat Soil	
	خاک پیت
Pebble	
	سنگریزه، ریگ، قلوه سنگ
Ped	
	واحد ساختار خاک
Pedalfar	
	پدالفر
Pedestal Erosion	
	فرسایش پاسنگی، محسبه های فرسایشی
Pediplain	
	دشت دامنه ای، پدیده لانه روباهی، پایپینگ
Pedocal	

پدوکال	
Pedogenic	
خاکسازی	
Pedology	
خاک پژوهی	
Pedon	
کالبد خاک، نیمرخ خاک	
Pei	
پوشش گیاهی	
Pelecan cloud	
ابر پله	
Pellicular Erosion	
فرسایش پوسته ای	
Pellicular water	
آب غشائی	

Pendular water	
	آب معلق، آب آونگی
Peneplain	
	دشتگون، دشت مانند، دشت سان
Penetrability	
	سهولت ورود
Penetration factor	
	عامل نفوذ
Penstock	
	مجرای تحت فشار-پنستاک
Percent of normal index	
	شاخص درصد نرمال
Perched aquifer	
	آبخوان معلق
Percolating waters	

آبهای نافذ
Percolation
گردش عمومی آب، تراوش
Percolation Pass
مسیر نفوذ
Percolation Test
آزمایش نفوذ عمقی
Percussion
ضربه ای، ضربه زنی
Percussion tools
ابزار وارد آوردن ضربه
Percussive action
عمل ضربه زنی
Perennial springs
چشمه های دائمی

Perennial stream	
	رودخانه دائمی
Perforated metal basket	
	سبد فلزی مشبک
Perforator	
	مشبک کننده
Performance	
	عملکرد، پیش سازی
performance of the dam	
	زیست سد
Pergelic	
	همیشه یخبندان
Perimeter of Watershed	
	محیط حوزه
Period	

دوره
Period average
میانگین دوره ای
Period of operation
دوره بهره برداری
Periodic
تناوبی، دوره ای
Periodic spline
اسپلاین تناوبی
Periodic springs
چشمه های متناوب
Peripheral Weir
سرریز پیرامونی
Perlite
پرلیت

Permafrost

همیشه یخ بسته

Permanent flood proofing

تغییرات فیزیکی در اموال به منظور مقاوم سازی آن در برابر سیل

Permanent Pasture

چراگاه دایمی

Permanent Water

آب دایمی

Permanent Wilting Percentage

درصد خشکی دایمی

Permanently Absorbed Water

آب جذبی دایمی

Permeability

نفوذ پذیری

Permeability Coefficient

ضریب تراوایی، هدایت آبی	
Permeable Rock	
میزان فرسایش مجاز	
Permeameter	
نفوذ سنج	
Permissible Soil Loss	
سنگ تراوا، سنگ نفوذپذیر	
Permissible tractive force	
نیروی مالشی مجاز	
Permissible unit tractive force	
نیروی مالشی مجاز واحد	
Permissible velocity	
سرعت مجاز	
Petrifying well	
چاه سنگ کننده	

Petrocalcic Horizon	
	افق سخت شده آهکی
Petrogypsic Horizon	
	افق سخت شده گچی
PH gradient	
	شیب PH
Phase front	
	جبهه موج
Phase Soil	
	فاز خاک
Phenomena	
	پدیده
Phenomenon	
	پدیده طبیعی
Phreatic Rise	

خیز سطح ایستابی	
Photographic barograph	
جئونگار نوری	
Photosphere	
شیدسپهر، فتوسفر	
Photothermal unit	
واحد نوری - دمای	
Phreatic Fluctuation	
نوسان سطح آب	
Phreatic Line	
خط سطح آب	
Phreatic Surface	
سطح ایستابی	
Phreatic Water	
آب زیرزمینی	

Phyllosilicate Minerals

کانی های سیلیسی لایه لایه ای، کانی های سیلیسی برگه
شکل

Physical climatology

اقلیم شناسی فیزیکی

Physical Life

عمر فیزیکی

Physical Properties (Soil)

خصوصیات فیزیکی (خاک)

Physical Weathering

هوازدگی فیزیکی

Phytomorphic Soil

خاک های فیتو مورفیک

Piecewise

قطعه ای، تکه ای

Pier

ستون، پایه، حائل
Pier extension
بسط پایه
Pier Froude number
عدد فرود پایه
Pier shape
شکل پایه
Piezometer
پیزومتر، دستگاه اندازه گیری سطح ایستابی
Piezometric Head
بلندای پیزومتری
Piezometric level
سطح پیزومتری
Pilot holes
چاههای راهنما

Pin Meter Program (PMP)

برنامه رقومی کردن اطلاعات

Pinhole Test

آزمایش سوراخ سوزن

Pipe flow

جریان در لوله

Piping

رگاب، تونلی شدن خاک، پدیده لانه روباهی، پایپینگ

Piracy River

رودخانه آب ربا، رودخانه آب دزد (رودخانه متجاوز)

Pit – Run

مخلوطی از شن و ماسه

Pitot pipe

لوله پیتوت

Pitot sphere pipe

لوله پیتوت کره ای
Pitting
چاله کنی، چاله چوله کردن
Pixel
پیکسل
Placic Horizon
افق پلاسیک، افق نازک
Plaggen Epipedon
افق کود آلی
plain, Flood land Flood
سیلابدشت
Planation
دشت فرسایشی، سیلدشت، تسطیح
Planetary atmosphere
جو سیاره ای

Planetary winds	
	بادهای سیاره ای
Planimeter	
	پلانیمتر، سطح سنج، مساحت سنج
Planned Grazing System	
	نظام چرای برنامه ریزی شده
Planosols	
	پلانوسول
plant area index	
	شاخص سطح کشت / گیاه
Plant Cover	
	پوشش گیاهی
Plant layout model	
	مدل طرح بندی کارخانه
Plant Residue	

بقایای گیاهی
Planting Basin
چاله کشت
Planting Limit
حد خمیرایی
Plaque forming unit
واحد تشکیل دهنده پلاک
Plastic Soil
خاک شکل پذیر
Plasticity
شاخص خمیرایی
Plate Screen
توری صفحه ای، صافی، آبکش
Plateau
فلات

Platinum resistance thermometer

دماسنج مقاومت پلاتین

Platy

بشقابی

Playa

دق، پلایا

Playa Lake

دریاچه دق

Plinthite

آمیزه رس و کوارتز

Plough-rill Erosion

فرسایش شخم شیاری

Plow Layer

لایه شخم

Plow pan

سخت کفه شخم
Plum rains
بارانهای گوجه
Plume
پر مانند، لکه آلودگی
Plunge
ریزش - پرتاب
Plunge point
نقطه فرود
Plunge Pool
حوضچه اختلاط، حفره آبکند
Plunger
جسم غوطه‌ور
Plunger pump
پمپ غوطه‌ور (شناور)

Plunging flow	
	جریان ریزشی
Plunging jet	
	جت ریزشی - جت پرتابی
Pluvial	
	بارانی، پربارش، بارانزا
Pluvial Denudation	
	فرسایش بارشی
Pluvial Index	
	شاخص بارانی
Pluvial period	
	دوره پربارش
Pluvian	
	بارانی، پربارش، بارانزا
Pluvine	

بارانی، پربارش، بارانزا	
Pluviograph	
بارانسنج خودکار	
Pluviometer	
باران سنج	
Pluviometric coefficient	
ضریب بارش سنجی	
Pluviometric quotient	
نسبت بارش سنجی	
Pluviometry	
بارانسنجی	
Pluvioscope	
بارش نما	
Pluviose	
پرباران	

Pluviosity	
	پربارانی
Pluvius	
	پرباران
Pocket Storage	
	ذخیره چالابی یا گودالب
Pocket Water	
	گودال آب
Podzol	
	پادزول
Point Gage	
	اشل نوکدار
Point Rainfall	
	باران نقطه ای
Point Sediment Sample	

نمونه رسوب نقطه ای
Point sinks
چاهکهای نقطه ای
Point Source Pollution
آلودگی نقطه ای، آلودگی متمرکز
Point-Integrating Sediment Sampler
نمونه بردار نقطه ای بار معلق
Poised River
رودخانه تثبیت شده
Polar
قطبی
Polar air
هوای قطبی
Polar air mass
توده هوای قطبی

Polar anticyclone	
	واچرخند قطبی
Polar climate	
	قلیم قطبی
Polar coordinates	
	مختصات قطبی
Polar easterlies winds	
	بادهای
Polar front	
	جبهه قطبی
Polar front jet stream	
	جت استریم قطبی
Polar front theory	
	نظریه جبهه قطبی
Polar high	

پرفشار قطبی (جنوب)
Polar low
کم فشار قطبی
Polar vortex
تاوه قطبی
Polar wandering
انحراف قطبی، تاوایی قطبی
Polar wind
باد قطبی
Polaris
ستاره قطبی
Polarity reversal
وارونگی قطب
Polder
زمین های احیا شده

Pole	
	قطب
Poliye	
	فرورفتگی آهکی، پولیه
Polluted air	
	هوای آلوده
Polluted Water	
	آب آلوده
Pollution	
	آلودگی
Pollution Index	
	شاخص آلودگی
Pollution Load	
	بار آلودگی
Polychlorinated biphenyls	

پلی کلرو بی فنیل
Polygonal
چند ضلعی
Polynomial
چند جمله ای
Polypedon
مجموعه کالبدی خاک
Pond
برکه
Pond Management
برکه داری، مدیریت برکه
Pondage
ذخیره کوتاه مدت، ظرفیت نگهداری
Ponding
ماندابی، آب ایستی

Pool	
	استخر
Poorly graded	
	بد دانه بندی شده
Poorly sorted	
	بد جور شده
Popper tool	
	ابزارهای ایجاد صدا
Pore	
	خلل و فرج، منفذ، دهانه
pore pressure	
	فشار منفذی
Pore Space	
	خلل و فرج
Pore water	

آب منفذی
Pore water pressure
فشار آب منفذی
Pores
خلل و فرج
Porosity
تخلخل ، پوکی
Porous
متخلخل
Porous disk
صفحه متخلخل
Porous media
محیط متخلخل
Positive
مثبت

Positive progressive flow	
	جریان پیشرونده مثبت
Positive wavefront	
	پیش موج مثبت
Posteriori	
	پسین
Postfront	
	پشت جبهه
Postfrontal fog	
	مه پشت جبهه
Pot Hole	
	گودالچه
Potable Water	
	آب نوشیدنی
Potamography	

تشریح رودخانه
Potamology
رود شناسی
Potching
سنگ چین
Potential – Electrokinetic
پتانسیل الکتریکی جنبشی
Potential Energy
انرژی پتانسیل، کار مایه، ذخیره شده
Potential Erosion
کارمایه فرسایش، فرسایش بالقوه
Potential evapotranspiration
تبخیر-تعرق پتانسیل، توان تبخیر-تعرق بالقوه
Potential flood damage
خسارت احتمالی سیلاب در آینده

Potential head	
	انرژی ارتفاعی
Potential log	
	جدول راهنمای پتانسیل
Potential loss	
	افت پتانسیل
Potential temperature	
	دمای پتانسیلی
Potential vorticity	
	تاوایی پتانسیل
Potentiometer	
	فشارسنج
Potentiometric surface	
	سطح پتانسیومتری
Powder snow avalanche	

بهمن پودر برف	
Powell formula	
فرمول پاول	
Power canal	
نهر نیروگاه	
Power driven earth auger	
مته مکانیکی آگر	
Power function	
تابع توانی	
Power generation	
تولید برق	
PPM	
قسمت در میلیون	
Pragmatist	
عملگرا	

Prairie	
	مرغزار
Prandtl number	
	عدد پранتل
Pre frontal thunderstorm	
	توفان تندری پیش جبهه ای
Preamplifier	
	پیش تقویت کننده
Precipice	
	پرتگاه
Precipitable water	
	آب قابل بارش
Precipitation	
	بارش، بارندگی
Precipitation area	

پهنه بارش
Precipitation current
جریان بارشی
Precipitation effectiveness
کارائی بارش
Precipitation Gage
باران سنج
Precipitation gauge
ایستگاه اندازه گیری بارش
Precipitation intensity
شدت بارندگی
Precipitation inversion
وارونگی بارش
Precipitation Oscillation
نوسان نزولات جوی

Precipitation station	
	ایستگاه بارش سنجی
Precipitation water	
	آب بارش
Predator River	
	رود مهاجم، رود متجاوز
Prediction	
	پیش بینی
Predictor	
	پیشگو
Preference Grazing	
	چرای انتخابی، چرای ترجیحی
Prefrontal fog	
	مه پیش جبهه
Prepared Gravel	

شن آماده شده
Prerill, Pre-rill
شیارک، شیار ابتدایی
Prescribed Burning
سوزاندن، آتش سوزی عمدی، آتش سوزی تجویز شده
Present Worth
ارزش حال، ارزش فعلی
Preservative
محافظ
Pressed carbon
کربن متراکم
Pressure
فشار، بار
Pressure anemometer
باد سنج فشاری

Pressure aquifer	
	آبخوان فشاری
Pressure characteristics	
	خصوصیات جریان
Pressure coefficient	
	ضریب فشار
Pressure distribution coefficient	
	ضریب توزیع فشار
Pressure Energy	
	انرژی فشاری (کارمایه فشاری)
Pressure fluctuations	
	نوسانات فشار
Pressure gradient	
	گرادیان فشار
Pressure gradient force	

نیروی گرادیان فشار	
Pressure head	
فشار معادل ارتفاع، بار فشاری	
Pressure Membrane	
غشای فشاری	
Pressure reduction	
کاهش فشار، برگردان فشار	
Pressure ridge	
حد فشار	
Pressure tendency	
تمایل فشار	
Pressure transducer	
مبدل فشاری	
Pressurized conduit	
آبراهه تحت فشار	

Pressurized flow

جریان تحت فشار

Prestressed dam

سد بتنی پیش تنیده

Prevailing wind

باد متداول

Primary Energy

انرژی اولیه، انرژی عمده

Primary flooding Zone

شامل سازه هایی است که محتمل خسارت می شوند زیرا آنها در محاصره یا در مجاورت با ناحیه هایی با سطح سیلابی هستند.

Primary opening

منافذ اولیه

Primary Openings

منافذ اولیه

Primary porosity	
	تخلخل اولیه
Primary Soil	
	خاک اولیه
Primary Tillage	
	عملیات خاک ورزی، عملیات خاک ورزی اصلی
Primary Waste Management	
	مدیریت اولیه مواد زائد
Prime Agricultural Land	
	زمین های مرغوب کشاورزی
Primitive Water	
	آب های اولیه
Principal component analysis	
	آنالیز عناصر اساسی
Principle of Additivity or Superposition	

اصل جمع پذیری یا تجمع
Principle of Proportionality
اصل تناسب
Principle of Time Invariance
اصل عدم وابستگی زمانی
Prior analysis
تجزیه و تحلیل پیشین
Prismatic channel
کانال منشوری، کانال با سطح مقطع ثابت
Probability
احتمال
Probability curve
منحنی احتمال
Probability Density Function
تابع چگالی احتمال

Probability forecast	
	پیش بینی احتمال
Probable maximum flood	
	حداکثر سیل محتمل
Probe	
	ابزار اکتشاف، ابزار بازرسی
Probing	
	عمق سنجی
Problem oriented	
	مسئله گرا
Problem oriented	
	مسئله گرا
Procedural	
	رویه ای، شیوه ای
Procedure	

رویه ، شیوه، طرز اجرا	
Procedure oriented	
رویه گرا ، شیوه گرا	
Process	
فرآیند، روند، مراحل طی کردن	
Process chart	
نمودار فرایند	
Process oriented	
فرایند گرا	
Processing	
پردازش	
Productivity Index	
شاخص تولید	
Profile	
نیمرخ	

Progradation	
	خشک انداختن دریا
Program	
	برنامه
Progressive wave	
	موج پیشرو
Projection	
	افکنش، تصویر، سیستم تصویر
Prolongation	
	تطویل
Prolongation operator	
	عملگر تطویل
Propagation	
	پخش، ترویج
Propagation velocity	

سرعت انتشار	
propagule	
زادمايه	
Propeller anemometer	
باد سنج پروانه ای	
Propeller type	
گونه پره ای، نوع پره دار	
Propeller type current meter	
مولینه پره ای	
Proper Stocking	
تعداد دام مناسب	
Proportional type or surto weir	
سرریز تناسبی یا سرریز سوترو	
Proposition	
گزاره، پیشنهاد	

Protected area	
	اراضی حفاظت شده
Protection Forest	
	جنگل حفاظتی
Protection scheme	
	طرح حفاظتی
Proton	
	هسته اتم سبک و دارای تعداد مساوی اتم هیدروژن
Proton precipitation	
	بارش پروتونی
Protonosphere	
	پرتونسپهر
Prototype	
	نمونه اولیه، طرح مقدماتی
Prototypic	

وابسته به طرح مقدماتی
Prototypical
مقدماتی
Proving
صحت مدل
Psamments
زیر رده شن دار خاک های آنتی سول، سامنت ها
Pseudogley
پسدوگلی
Pseudogley soil
خاک پسدوگلی
Pseudorandom
شبه تصادفی، تصادفی کاذب
Psychrometer
بخار سنج، رطوبت سنج، نم سنج دمائی

Public cuts

بریدگی یا شکستگی هایی که به وسیله کشاورزان یا افراد محلی ایجاد می شود.

Public education

تامین اطلاعات و نکات مهم برای عموم، در مورد این که در زمان اعلام خطر چکار باید کنند.

Puddle

گلخراب

Puddle Soil

خاک گاخراب

Pulsating flow

جریان ارتعاشی، جریان ضربانی

Pulsation

ضربه -نوسان

Pulse method

روش نبضی، روش ضربانی

Pulse Response Function	
	تابع واکنش پالسی
Pumice	
	پومیس (سنگی با تخلخل)
Pump sump	
	چاهک پمپ
Pumped well	
	چاه پمپاژی
Pumping test	
	آزمایش پمپاژ
Pumping well	
	چاه بهره برداری
Pure analog simulator	
	شبیه ساز قیاسی محض
Purga	

بوران
Pycnometer
پیکنومتر، چگالی سنج
Pyrheliometer
تشعشع نگار، نیرو سنج، گرما سنج
Qanat
قنات
Quadrature
کوادراتور، تربیع
Quagmire
زمین شل و نرو
Quality of water
کیفیت آب
Quartering
چهار بخشی کردن

Quay	
	اسکله، دیوار ساحلی
Queue	
	صف
Queue discipline	
	نظم صف
Queuing	
	صف بندی
Quick	
	روان شدن، جاری شدن
Quick flow	
	جریان سریع
Quick Sand	
	ماسه روان، ماسه سیال
Quick Water	

تند آب	
quicksand	
شن روانف ماسه روان	
Quintic	
درجه پنج	
Radar	
رادار	
Radar climatology	
اقلیم شناسی راداری	
Radar meteorology	
هواشناسی رادار	
Radar meteorology observation	
دیدبانی هواشناسی راداری	
Radial Drainage Pattern	
الگوی زهکشی شعاعی	

Radial flow	
	جریان شعاعی
Radial gate	
	دریچه قطائی
Radian	
	رادیان
Radiation	
	تشع
Radiation absorption	
	جذب تابش
Radiation belt	
	کمربند تابشی
Radiation chart	
	نمودار تابش
Radiation convective model	

مدل تابش همرفتی
Radiation energy
انرژی تابشی
Radiation flux
شار تابش
Radiation fog
مه تابشی
Radiation inversion
وارونگی تابشی
Radiation model
مدل تابشی
Radiation pressure
فشار تشعشع
Radiation pyrometer
تفسنج تشعشی

Radiation sensor

تابش یاب، حسگر تابش

Radiation thermometer

دماسنج تابشی

Radio climatology

اقلیم شناسی رادیوئی

Radioactive log

نمودار راهنمائی رادیواکتیو

Radioisotope

رادیوایزوتوپ

Radioisotope method

روش رادیوایزوتوپ

Radiometer

تابش سنج

Radiosonde

رادیو سوند	
Radius of curvature	
شعاع انحنا	
Radius of influence	
شعاع تأثیر	
Rain	
باران	
Rain – Day	
روز – باران	
Rain band	
نوار باران	
Rain bow	
رنگین کمان	
Rain cloud	
ابر بارشی	

Rain day

روز بارانی

Rain drop

قطره باران

Rain drop spectrograph

طیف نگار قطره باران

Rain Erosion

فرسایش بارانی

Rain Erosion Features

چهره های فرسایش بارانی

Rain Erosion Hazard

خطر فرسایش بارانی

Rain Erosion Hazard Classes

طبقات خطرهای فرسایش بارانی

Rain Erosion Main Features

چهره های عمده فرسایش بارانی
Rain Erosion Mapping
نقشه فرسایش بارانی
Rain Erosion Susceptibility
حساسیت به فرسایش بارانی
Rain Erosivity Distribution
توزیع فرساینده گی باران
Rain factor
عامل باران
Rain fall
بارندگی
Rain gauge
باران سنج، باران نگار
Rain gust
جست باران

Rain Maker	
	باران ساز
Rain Print	
	گودال باران
Rain recorder , Pluviograph	
	باران نگار
Rain recorder, Pluviograph	
	باران نگار
Rain shadow	
	سایه باران، کوهبارش
Rain shower	
	رگبار باران
Rain Simulator	
	شبیه ساز باران
Rain Storm	

رگبارش
Rain storm ,Cloud burst
رگبار ، بارش شدید، بارش طوفانی
Rain storm, Cloud burst
رگبار، بارش شدید، بارش طوفانی
Rain Swept
فرسایش بارانی، چکه ای
Rain tree
درخت باران
Rain wash
باران شویی
Rain Erosion Factors
عوامل فرسایش بارانی
Raindrop Erosion
فرسایش بارانی

Raindrop Terminal Velocity

سرعت حد قطرات باران

Rainfall

باران، بارندگی

Rainfall – Intensity Curve

منحنی شدت بارندگی

Rainfall Acceptance

ظرفیت نگهداشت بارندگی

Rainfall Acceptance Test

آزمایش نگهداشت بارندگی

Rainfall duration

تداوم بارندگی

Rainfall Erosion Index

نمایه فرسایش بارندگی

Rainfall excess

بارش مازاد
Rainfall frequency
فراوانی بارش
Rainfall Index
نمایه بارندگی
Rainfall Intensity
شدت بارندگی
Rainfall Interception
برگاب ، ربایش
Rainfall Penetration
نفوذ عمقی بارندگی، برد نفوذ باران
Rainfall Province
پهنه همباران
Rainfall Year
سال آبی

Rainfall excess	
	بارش مازاد
Rainfall intensity	
	شدت باران
Rainforest	
	جنگل بارانی
Rainforest climate	
	اقلیم باران جنگل
Rainsplash, Rain-splash	
	پاشمان باران
Rainstorm	
	توفان باران، توفان رگبار
Rainy climate	
	اقلیم بارانی
Rakings	

آشغال گیرها، تمیز کننده ها، زباله جمع کننده ها	
Ramp	
	برآمدگی
Ranch	
	چراگاه
Random sampling	
	نمونه گیری تصادفی
Random variable	
	متغیر تصادفی
Random walk method	
	روش قدم زدن تصادفی
Randomized Complete Block	
	بلوک های کامل تصادفی
Range	
	مرتع، علفزار

Range Management	
	مرتعداری، مدیریت مرتع
Rank	
	ردیف، طبقه
Rankine combined vortex	
	گرداب مرکب رانکین
Rapid Flow	
	جریان سریع
Rapid varied flow	
	جریان متغیر سریع
Rapid varied unsteady flow	
	جریان متغیر سریع غیردائمی
Rapids	
	تند آب
Raster map	

نقشه رستری
Rate
آهنگ، نرخ
Rate of Flow
میزان جریان، آبدهی، دبی
Rating
سنجه
Rating Curve
منحنی سنجه، منحنی دبی اشل
Rating Loop
دبی اشل حلقه ای
Ratio-meter, Ratio meter
نسبت سنج
Rational Method
روش استدلالی

Ravine	
	آبکند بزرگ عمیق
Reach	
	بازه، مسیری از کانال با شرایط تقریباً یکسان
Reactive	
	واکنش پذیر
Real Specific Gravity	
	وزن مخصوص نسبی حقیقی
Reamer	
	ابزار فراخ کننده
Receiving reservoir	
	حوضچه آبگیر
Recession	
	افتادگی، پسرفت
Recession curve	

منحنی خشکیدگی (فروکش) هیدروگراف	
Recession Velocity	
	سرعت فروکش
Recharge	
	تغذیه
Recharge area	
	منطقه تغذیه
Recharge Basin	
	حوضچه تغذیه، تالاب آب بندان
Recharge cone	
	مخروط تغذیه
Recharge pits	
	گودالهای تغذیه
Recharge Well	
	چاه تغذیه

Reclaim

بهسازی کردن، احیا کردن

Reclamation

بهسازی، احیا

Reclamation drought Index (RDI)

شاخص خشکسالی احیائی

Reconnaissance

شناسائی

Reconnaissance study

مطالعات مقدماتی

Reconnaissance Survey

مطالعه اجمالی

Recorder

ثبات، ثبت کننده

Recording Rain Gage

باران نگار، باران سنج ثبات
Recording rain gauge
بارانسنج ثبات
Recording resistance thermometer
گرماسنج ثبات
Recovery
بازیافت، بازگشت، ترمیم
Recovery of velocity head
جبران پتانسیل سرعت
Rectangle
مستطیلی
Rectangular broad crested weirs
سرریز لبه پهن مستطیلی
Rectangular cross section
سطح مقطع مستطیلی

Rectangular Drainage Pattern

الگوی زهکشی مستطیلی

Rectilinear flow

جریان مستقیم

Recurrence Interval

زمان برگشت، دوره بازگشت

Recursive procedure

رویه بازگشتی

Recycling

بازیافت

Red Rain

باران قرمز

Reduced gravity

ثقل کاهش یافته یا ثقل اصلاح شده

Reduced Tillage

خاک ورزی حداقل، عملیات خاک ورزی کمینه
Reducible
ساده شدنی، قابل کاهش
Reduction
کاهش
Reference
مرجع، مبنای مراجعه
Reflected Wave
موج برگشتی، موج بازتابی
Reflection
انعکاس بازتاب
Reflection coefficient
ضریب انعکاسی
Reforestation
بازکاری جنگل

Refraction	
	شکست، انکسار
Regelation	
	انجماد مجدد
Regenerated Water	
	آب برگشتی
Regime	
	رژیم، نظام طبیعی
Regimen	
	رژیم
Regional	
	منطقه ای
Regolith	
	ریگولیت
Regosol	

ریگوسول
Regression
رگرسیون
Regular stream lines
خطوط منظم جریان
Regularity agency
موسسه نظارتی
Regulated Flow
جریان تنظیمی
Regulated Stream Flow
جریان رودخانه ای تنظیمی
Regulating gate
دریچه تنظیم کننده
Regulation
تنظیم

Rehabilitation	
	نوسازی، احیا، تجدید حیات
Reinforced grass spillway	
	سرریز تحکیم شده با پوشش گیاهی
Rejection surge	
	موج برگشتی
Relative Density	
	چگالی نسبی
Relative evaporation	
	تبخیر نسبی
Relative frequency	
	فراوانی نسبی
Relative height	
	ارتفاع نسبی
Relative humidity	

رطوبت نسبی
Relative initial depth
عمق اولیه نسبی
Relative roughness
زبری نسبی
Relative sequent depth
عمق اولیه نسبی
Relative suitability
مناسب بودن نسبی
Relative vorticity
تاوایی نسبی
Release
رها سازی
Reliction
پسروی تدریجی، عقب نشینی آب

Relief

پستی و بلندی جزئی، ناهمواری

Relief well

چاه فشارگیر

Relocation

جابجایی اختیاری یا اجباری اموال و مردم از نقاط سیل گیر
یک منطقه به نقاط امن

Remedial action

اقدام اصلاحی

Remote Sensing

سنجش از دور، دور کاری

Rendzina

رن زینا

Rendzine

راندزین

Renewable energy

انرژی تجدید پذیر	
Reno Mattres	
توریسنگ پوششی	
Repelling Groin	
آبشکن دافع	
Replacement Flow	
جریان جایگزینی	
replenishment	
دوباره پر کردن، بازپسازی	
Replication	
تکرار	
Replogle flume	
فلوم رپلوچل	
Rescale	
تغییر مقیاس دادن	

Rescaling	
	تغییر مقیاس
Reservoir	
	مخزن
Reservoir Capacity	
	گنجایش مخزن
Reservoir Lining	
	پوشش مخزن
Reservoir routing	
	روندیابی مخزن
Reservoir Silting	
	رسوبگذاری مخزن، پرشدن مخزن
Reservoir Stripping	
	پاکسازی مخزن، برداشت سطح خاک مخزن
Residence Time	

Resident time	زمان ماند
Residual drawdown	زمان تداوم، زمان اقامت
Residual Effect (of Plan Cover)	افت باقیمانده
Residual error	تاثیر بقایای - پوشش گیاهی
Residual Fertility	خطای باقیمانده
Residual Management	حاصلخیزی باقی مانده
Residual Rain	مدیریت بقایای زراعی
	پس باران

Residual Soil

خاک برجا

Residual value

ارزش فهرستی از کالاها (یا محصول) پس از فروکش سیلاب.
تفاوت بین میانگین ارزش مورد انتظار اولیه و باقیمانده
ارزش خسارات حاصل از سیلاب را به دست می دهد.

Residual variation

تغییرات مانده ای

Resistive forces

نیروهای مقاوم

Resistivity log

جدول راهنمای مقاومت

Resolution

قدرت تفکیک

Resources Inventory

ارزیابی منابع

Restriction operator	
	عملگر تحدید
Retained inflow	
	آب ورودی مانده
Retained Water	
	آب محبوس، آب وزنی، آب نگهداشتی
retaining Basin	
	حوضچه تاخیری، سیل پخش
Retaining Wall	
	دیوار محافظ، دیوار حایل
Retardance coefficient	
	ضریب کندی
Retardancy	
	کندی
Retardation factor	

فاکتور تاخیر، عدد بدون بعدی برای سرعت نسبی ردیابها
Retarding Reservoir
مخزن تاخیری، مخزن کند کننده
Retention
نگهداشت - ذخیره
Retention forces
نیروهای نگهداشت
Retention Furrow
جوی پشته نگهدارنده
Retention Period
دوره نگهداشت
Retention Terrace Bank
تراس یا بانکت ذخیره
Retentive goal
هدف ابقائی

Retired embankment

دیواره ساحلی پشته

Retreat Velocity

سرعت خیز یا سرعت خروجی

Retrieval

بازیابی

Retro- fitting

انطباق و تغییر یک سازه برای مقاوم سازی آن در برابر طغیان

Retrograde Erosion

فرسایش قهقراایی

Retrogression

پایین افتادن بستر

Retrogression Of Levels

کاهش ترازهای ویژه

Return Flow

جریان برگشتی، جریان بازیافت
Return Overland Flow
جریان سطحی بازیافت (برگشتی)
Return period
دوره بازگشت - دوره برگشت
Return period, Recurrence interval
متوسط طول دوره زمانی بین دو سیل مشابه متوالی است. بنابراین یک سیل ۱۰۰ ساله به طور متوسط هر ۱۰۰ سال یکبار به وقوع می پیوندد.
Return Water
آب برگشتی
Reverse Flow
جریان وارونه
Reverse osmosis
اسمز معکوس
Reverse rotary method

روش دورانی معکوس
Reversible adiabatic process
فرآیند بی دررو برگشت پذیر
Revetment
پوشش سنگی، پوشش سنگفرش، دیواره سنگفرشی
Reynolds number
عدد رینولدز
Rhizobia – Phizobium
ریزیوبیوم
Rhizosphere
ریزوسفیر، کره ریشه
Ribbon lightning
آذرخش نواری
Richardson extrapolation
برونیابی ریچاردسون

Richardson number	
	عدد ریچاردسون
Ridge	
	ستیغ، پشته
Ridge Planting	
	کشت پشته ای، پشته کاری
Ridging	
	کرت بندی
Rift valley	
	دره ریفیتی، دره باریک
Rig	
	دستگاه حفاری
Right overbank	
	قسمت راست بستر کانال
Right running	

راست رو
Rigid Model
مدل ثابت، مدل صلب
Rigidity
زبری
Rill
شیار
Rill Erodibility
فرسایش پذیری شیار
Rill Erosion
فرسایش شیار
Rill Fan
رسوبات باد بزنی شکل شیار
Rill Pattern
الگوی شیار

Rill Wash	
	فرسایش شیاری، شستشوی شیاری
Rilling Test	
	آزمایش شیاری شدن
Rime	
	سرما ریزه، یخزده
Rime fog	
	مه یخزده
Ring dike, Bund	
	احداث دیواره خاکی با مقطع دوزنقه در امتداد ساحل رودخانه، به منظور حفاظت از سیلابی شدن اراضی مجاور و محل سکونت مردم
Ring dikes	
	دیواره های حلقوی
Ring valve	
	شیر حلقوی

Rip Rap	
	پوشش سنگی، سنگریزی، ریپ رپ، سنگچین
riparian	
	رود کنار، حریم رودخانه
Ripening	
	برفاب
Ripple	
	خیزاب، ناهمواری سطح آب
Riprap	
	ریپ-رپ، پوشش سنگریزه ای
Ripsnow, Rip-snow	
	برفاب
Rising air	
	هوای فرازنده، هوای در حال صعود
Rising curve	

منحنی بالارونده
Risk
خطر، ریسک
Risk analysis
تحلیل ریسک
Risk averse
ریسک گریزی
Risk based analysis
تجزیه و تحلیل مبتنی بر ریسک
Risk neutral
خطرپذیری خنثی
Risk seeking
ریسک پذیری
Ritter solution
حل یاروش ریتز

River	
	رودخانه، رود
River augmentation	
	افزایش آب رودخانه
River Basin	
	حوزه آبریز (رودخانه ای)
River Capture	
	آب ربایی، اسارت رودخانه ای
River Drift	
	رانه رودخانه، رسوبات رودخانه
River engineering	
	مهندسی رودخانه
River Forecasting	
	پیش بینی جریان رودخانه
River hydraulics	

هیدرولیک رودخانه
River Load
بار رودخانه، بار رود، بار کل مواد رسوبی
River Stage
تراز رودخانه
River study
مطالعه رودخانه
River System
نظام رودخانه ای
River Terrace
پادگانه رودخانه
River training
ساماندهی رودخانه، تنظیم جریان رودخانه
River Valley
دره رود

River Wash	
	ته نشست رودخانه
Rivulet	
	شیارک، حوضچه
Roaring forties	
	بادهای چهلگان
Rock	
	صخره، سنگ
Rock Fall	
	سنگ ریزش
Rock fill	
	سنگریز
Rock fill dam	
	سد سنگریز، سد سنگی، سد سنگ ریزه ای
Rock Outcrop	

بیرون زدگی سنگی
Rock quality designation (R.Q.D)
شاخص کیفیت سنگ
Rock Slide
سنگ لغزش
rock-blasted tunnels
تونل های ترک خورده سنگی
Rocket lightning
آذرخش راکتی
Rockfill dam
سد پاره سنگی
Rock-Fill Dam
سد سنگی، سد سنگریزه ای
Rock-Flowage AND Fracture Zone
منطقه درز و شکافدار سنگی

Rock-Flowage Zone	
	منطقه تغییر شکل سنگها
Rockland	
	زمین های صخره ای
Roiliness	
	آب شیری رنگ
Roll gate	
	دریچه غلطان
Roll wave	
	موج غلطابی
Rolled concrete dam	
	سد بتنی کوبیده شده غلتکی
Roller	
	غلطک، غلطاب
Roller-Way Face	

رویه حفاظتی
Rolling Country
اراضی و یا تپه ماهوری
Rollway
روگذر
Root
ریشه سد
Root constant
ثابت ریشه
Root mean square
ریشه دوم میانگین توانهای دوم
Root zone
منطقه ریشه
Rossby waves
امواج راسبی

Rotary	
	دورانی
Rotating table	
	میز دوار
Rotation	
	چرخش، نوبت آبیاری، تناوب
Rotation Grazing	
	چرای تناوبی
Rough	
	زبر، خشن، ناصاف
Rough channel	
	کانال با بستر زبر
Roughness	
	زبری، خشونت
Roughness coefficient	

ضریب زبری
Roughness height
ارتفاع زبری
Roughness Of Particles
گردی ذرات رسوبی
Roughness Reynolds Number
عدد زبری رینولدز
round head buttress dam
سد پشتبند دار سر گرد
Routing
روندیابی، مسیریابی
Routing at junction
روند در تقاطع
Routing period
دوره روندیابی

Row Crop	
	گیاهان ردیفی، کشت ردیفی
Rubber dam	
	سد لاستیکی
Rubble	
	لاشه سنگ
Rubble Land	
	زمین های سنگلاخی
Run	
	مسیر، آبراه
Run On	
	جریان ورودی
Run over	
	لبریز شدن
Run Time Error	

خطای در حین اجرا (ی مدل)
Runnel
نهر، جوی آب
running
اجرا، رانش
Running sand
ماسه ریزشی
Runoff
رواناب، آبدوی، هرزاب
Runoff coefficient
ضریب رواناب - ضریب هرزاب
Runoff Detention
نگهداشت جریان رواناب
Runoff Distribution Curve
منحنی توزیع رواناب

Runoff Percentage	
	درصد روانآب
Runoff Rate	
	آبدهی، دبی
Runoff Volume	
	حجم روانآب
Runup, Run-up, Run up	
	بالاروی
Saddle profile	
	پروفیل گردابی
Saddle siphon	
	سیفون سرپوشیده
Saddle spillway	
	سرریزهای زینی
Safe Velocity	

سرعت مطلوب، سرعت غیر فرساینده
Safe yield
تولید مجاز
Safety
ایمنی
Safety gate
دریچه ایمنی
Safety factor
ضریب اطمینان
Salina
باتلاق شور
Salina Contamination
آلودگی ناشی از شوری
Salina Soil
خاک شور

Saline soils	
	خاکهای شوری
Salinity	
	شوری
Salt – Velocity Method	
	روش سرعت املاح
Salt haze	
	غبار مه نمک
Salt Marsh	
	باتلاق شور
Salt Method	
	روش نمکی
Salt velocity method	
	روش سرعت نمک
Saltation	

حرکت جهشی
Saltation Load
بار جهشی
Sample Data System
سیستم داده نمونه ای
Sampling
نمونه برداری، نمونه گیری، نمونه برداری
Samum wind / Simoom wind
باد ساموم
San Dimas Flume
مجرا یا ناو سن دیماس
Sand
ماسه، شن
Sand Bag
کیسه ماسه ای

Sand boil	
	جوشش ماسه ای
Sand Dune	
	تپه ماسه ای
Sand Dune Stabilization	
	تثبیت تپه های ماسه ای
Sand filter	
	صافی ماسه ای (شنی)
Sand Gate	
	دریچه تخلیه رسوب
Sand line	
	خط ماسه
Sand model	
	مدل شنی
Sand pump	

پمپ شن کش
Sand Sea
شنزار
Sand shape factor
ضریب شکل دانه شن
Sand Sheet
پهنه ماسه ای
Sand storm
توفان شن
Sand Trap
تله ماسه، دستگاه ماسه گیر، حوضچه ته نشینی
Sand Wave
موج ماسه
Sandbag
یک کیسه پر شده از شن یا ماسه برای انسداد بریدگی و شکستگی در دیواره ها، یا ایجاد یک دیوار و سد موقت که

بعضی اوقات این کیسه ها پر از بتن شده و به عنوان ریپ رپ از آن استفاده می شود.
Sandbag dike
محصور کردن یک ساختمان، تسهیلات عمومی یا ناحیه مسکونی به وسیله کیسه های شنی
Sand-carrying wells, Sand boils
چاهک های حامل شن و ماسه یا چشمه های جوشش شن و ماسه
Sandflow Path / Sand-flow Path
مسیر حرکت ماسه
Sanding
ماسه گذاری
Satellite
ماهواره
Satellite climatology
اقلیم شناسی ماهواره ای

Satellite image	
	تصویر ماهواره ای
Satellite meteorology	
	هواشناسی ماهواره ای
Satellite observation	
	دیده بانی ماهواره ای، مشاهده ماهواره ای
Satellite picture	
	تصویر ماهواره ای
Satellite wind estimate	
	برآورد ماهواره ای باد
Saturated air	
	هوای اشباع
Saturated flow	
	جریان اشباع
Saturated Rock	

سنگ سیراب شده، سنگ اشباع
Saturated Soil
خاک اشباع
Saturated zone
منطقه اشباع
Saturated Through Flow
حرکت جانبی اشباع
Saturation
اشباع
Saturation adiabatic
بی دررو اشباع
saturation adiabatic lapse rate
آهنگ کاهش بی دررو اشباع
Saturation adiabatic pressure
فشار بخار اشباع

Saturation adiabatic process	
	فرآیند بی دررو اشباع
Saturation deficit	
	کمبود اشباع
Saturation Line	
	خط اشباع
Saturation Overland Flow	
	جریان اشباع سطحی
Saturation Rate	
	ضریب اشباع
Saturation-adiabatic equilibrium	
	تراز بی دررو اشباع
Sausage Dam	
	سد سیم سنگی
Scale Effect	

اثر مقیاس	
Scale factor	
ضریب اندازه - ضریب مقیاس	
Scale Lands	
زمین با خاک کم	
Scaled model	
مدل مقیاسی	
Scarp	
شیب تند	
Schematic diagram	
نمودار شمایی	
Schematic model	
مدل شمایی	
Schogirboe	
اسکوگیربو	

Scotch mist	
	مه رقیق سطحی
Scour	
	آبشستگی
Scour depth	
	عمق آبشستگی
Scouring Velocity	
	سرعت آب شستگی
Scourway / Scour-way	
	زهکش یخچالی
Scree	
	واریزه، سنگ ریزه
Screen	
	صفحه، توری، سرند الک، غربال
Screen Deck	

سرند مطبق
Screening
جدا کردن، غربال کردن
Screening model
مدل جداسازی، مدل نمایشی
Scummer
کف گیر
S-Curve
منحنی S
Sea breeze
نسیم دریا
Sea fog
دریا مه
Sea level pressure
فشار تراز دریا

Sea station	
	ایستگاه دریایی
Sea Wall	
	دیواره دریایی
Sealed container	
	محفظه سربسته
Sealing Control	
	مقابله با اندوده (سله) بستن
Sealing Effect	
	تأثیرات سله (اندوده بستن)
Sealing Index	
	شاخص اندوده بستن (شاخص سله نرم)
Sealing Sensitivity	
	حساسیت نسبت به سله (اندوده) بستن
Sealing Sensitivity index	

نمایه حساسیت نسبت به سله (اندوده) بستن (شاخص دیپولی)
Seawalls
دیواره های ساحلی
Second – Foot
ثانیه – فوت
Second – Foot – Day
ثانیه – فوت – روز
Second – Foot Per square Mile
فوت – ثانیه بر مایل مربع
Second Hand
مستعمل
Secondary
درجا تشکیل شده
Secondary dam
بند ثانویه

Secondary depression

دپرسیون ثانویه

Secondary flooding zone

مناطق خارج از سیلاب (دارای احتمال خطر)

Secondary opening

تخلخل ثانویه

Secondary Openings

منافذ ثانویه

Secondary porosity

تخلخل ثانویه

Secondary Soil

خاک ثانویه، خاک تشکیل شده در جا

Sector gate

دریچه قطعه ای

Secular variations

تغییرات چندین ساله‌ای
sedigraph
رسوب سنج
Sediment
مواد رسوبی، رسوب
Sediment Catcher
تله رسوبی
Sediment Charge
شار رسوب، نسبت رسوب
Sediment Concentration
غلظت رسوب
Sediment control
کنترل رسوب
Sediment Delivery Ratio (SDR)
نسبت تحویل رسوب (ضریب رسوب دهی)

Sediment deposit	
	انباشت رسوب
Sediment Discharge	
	بده رسوب
Sediment effect	
	پیامد رسوب، اثر رسوب
Sediment flushing	
	رسوبشویی
Sediment Graph	
	رسوب نگار
Sediment Groin	
	آبشکن رسوبی
Sediment Hydrograph	
	آب نگار رسوب
sediment load	

بار بستر
Sediment Pool
حوضچه رسوب
Sediment Rating Curve
منحنی سنجه رسوب
Sediment Runoff
دبی رسوب
Sediment Sphericity
کرویت رسوب (گرد شدگی)
Sediment Storage Dam
سد رسوب گیر
Sediment Transport
انتقال رسوب، بده رسوب
Sediment Water
رسوب آب ، آب رسوبی

Sediment Yield

میزان رسوب تولیدی (رسوبدهی)

Sediment Runoff Curve

منحنی سنج رسوب، منحنی بده جامد

Sediment Transport Rate

آهنگ حمل رسوب

Sedimentary Rock

سنگ های رسوبی، سنگ های ته نشینی

Sedimentation Analysis

آنالیز رسوب (دانه بندی رسوب)

Sedimentation Diameter

قطر رسوب

Sedimentation of reservoir

رسوبگذاری در مخزن

Sedimentation Tank

مخزن رسوب	
Seed	
هسته	
Seep	
نشتی	
Seep Water	
آب نشتی	
Seepage	
نشت	
Seepage area	
منطقه تراوش	
Seepage bucket	
سطل نشت	
Seepage coefficient	
ضریب نشت	

Seepage Drainage	
	زهکش نشت
Seepage Line	
	خط نشت
Seepage Loss	
	تلفات نشت
Seepage Spring	
	چشمه نشتی
Seepage surface	
	سطح تراوش
Seepage-meter / Seepage meter	
	نشت سنج
Seif Dune	
	تپه سیف
Seismic method	

روش ایجاد زمین لرزه، روش سیسمیک
Seismic reflection method
روش لرزه‌نگاری انعکاسی
Seismic refraction method
روش لرزه‌نگاری انکساری
Seistan wind
باد سیستان
Selective absorption
جذب انتخابی
Self – Cleaning Velocity
سرعت خود شویی
Self – Mulching Soil
خاک مالچ ساز
Self Purification
خود پالایی

Semi – Permanent Rill Erosion	
	فرسایش شیاری نیمه دائمی
Semi tolerant crops	
	گیاهان نیمه مقاوم
Semiarid	
	نیمه خشک
Semi-arid climate	
	آب و هوای نیمه خشک
Semi-arid continental	
	اقلیم نیمه حاره خشک
Semi-arid tropical climate	
	اقلیم حاره ای نیمه خشک
Semi-discrete	
	نیمه گسسته
Semi-fluid	

شبه سیال، نیمه سیال
Semi-humid
نیمه مرطوب
Semi-impermeable
نیمه تراوا
Semi-perched Water Table
سطح ایستابی نیمه آویزان
Semi-Rigid Mode
مدل نیمه سخت
Senile
خاک فرتوت
Senile River
رودخانه فرتوت
Sensible temperature
دمای محسوس

Sensitive crops	
	گیاهان حساس
Sensitivity	
	حساسیت
Sensor	
	سنجنده، حسگر
Separating Weir	
	سرریز جدا شونده
Separation	
	جدایی یا گسیختگی
Septic	
	آلوده
Sequence	
	توالی
Sequent depth	

عمق مزدوج-عمق ثانویه
Sequential sampling
نمونه گیری ترتیبی، نمونه برداری متناوب
Service gate
دریچه سرویس-دریچه اصلی
Service Life
عمر بهره برداری
Service Spillway
سرریز تخلیه کننده آماده کار
Setting basin
حوضچه رسوب
Settleable Solids
مواد قابل ته نشینی
settlement of the dam
نشست سد

Settling Basin	
	حوضچه رسوب گیر
Settling Reservoir	
	مخزن ته نشینی
Settling Solids	
	مواد قابل ته نشینی
Settling Velocity	
	سرعت ته نشینی
Shadow	
	سایه
Shadow area	
	منطقه زیر سایه
Shaft	
	چاه عمودی، ستون
Shaft aeration	

مجرای هواده
Shaft spillway
سرریز لاله ای - سرریز نیلوفری
shale
سنگ رست، شیل
Shallow Gully
آبکند کم عمق
Shallow Water
آب کم عمق
Shallow water equation
معادله آب کم عمق
Shallow Water Wave
امواج آب های کم عمق
Shamal
شمال

Shamal wind	
	باد شمال
Shank	
	ساقه اتصال، رابط ساحل
Sharp	
	تند، تیز، دقیق
Sharp crest	
	لبه تیز، تاج لبه تیز
Sharp crest weir	
	سرریز لبه تیز
Sharp crest weir with contraction	
	سرریز لبه تیز با فشردگی جانبی
Sharp crested rectangular weirs	
	سرریز لبه پهن مستطیلی
Sharp crested weir	

سرریز لبه تیز
Sharp crested weirs with contraction
سرریز لبه تیز مستطیلی با فشردگی جانبی
Shear resistance
مقاومت برشی
Shear strength
مقاومت برشی
Shear Stress
تنش برشی
Shear Vane Test
آزمایش پرده برشی
Shear Velocity
سرعت برشی
Sheet
ورقه، صفحه

Sheet Erosion	
	فرسایش صفحه ای، فرسایش ورقه ای
Sheet Flood	
	سیل پهناور
Sheet flow	
	جریان ورقه ای، جریان صفحه ای
Sheet lightning	
	آذرخش برگه ای
Sheet Movement	
	حرکت صفحه ای
Sheet Pile	
	سپر فلزی
Sheet pile walls, Retaining walls	
	دیواره سپر فلزی، دیواره های حایل
Sheet piling	

سپر کوبی، روشی برای احداث سد زیر زمینی، شمع کوبی	صفحه ای
Shelby tube	
لوله شلبی، لوله ای برای نمونه برداری از خاک	
Shell	
	پوسته
Shelter Belt	
	بادشکن (کمر بند حفاظتی)
Shift of origin	
	انتقال از مبدا
Shifting Bed	
	بستر ناپایدار، بستر متحرک
Shifting Control	
	جابه جایی مقطع کنترلی
Shifting Sand	
	ماسه روان، ماسه های متحرک

Shingle	
	قلوه سنگ های کنار دریا
Shoal	
	جزیره نما، آستانه رسوب گذاری
Shock	
	ضربه، شوک-نوسان
Shock diffractor	
	بلوکهای منحرف کننده جریان - دیفراکتور
Shock number	
	عدد موج - عددضربه
Shock point	
	نقطه ایجاد لرزه
Shock waves	
	امواج نوسانی
Shooting Flow	

جریان شدید
Shore
ساحل
Shore instability
ناپایداری ساحل
Shore Line
خط ساحل
Shore Terrace
تراس ساحلی
Shore Drift
مواد ساحلی جابه جایی
Shore Erosion
فرسایش ساحلی
Short range forecast
پیش بینی کوتاه مدت

Shower	
	رگبارش
Shrinkage	
	انقباض
Shutter	
	دریچه متحرک
Shutter Weir	
	سرریز متحرک شیب دار
Siberian high	
	پرفشار سیبری
Side channel	
	کانال جانبی
Side channel overflow	
	سرریز جانبی
Side Slope	

شیب جانبی، شیب کرانه ای
Side Spillway
سرریز کناری
Side Wall
دیواره کناری
Side-Channel Spillway
سرریز جانبی
Side-Flow Weir
سرریز با جریان جانبی
Sieve
الک و غربال
Sieve Diameter
قطر غربال، قطر الک
Sill
آستانه، آب پایه، سکو

Silt	
	سیلت
Silt Factor	
	ضریب لای (در فرمول لسی)، ضریب بار
Silt Sampler	
	نمونه بردار لای
Silt Source Area	
	محدوده منبع لای
Silting	
	ته نشینی، پر شدن، رسوبگذاری
Silting Reservoir	
	مخزن ته نشینی
Siltstone	
	سنگ سیلتی، سیلت استون
Silver iodide	

یدید نقره
Similitude
تشابه
Simoon
باد سام
Simple Dune
تپه های ماسه ای ساده
Simpson rule
قاعده سیمپسون
Simulator
شبیه ساز
Sink
چاه، گودی
Sink hole
فروچاله

Sinuosity	
	ضریب سینوسی ، ضریب خمیدگی
Sinuuous Flow	
	جریان سینوسی
Siphon	
	سیفون
Siphon barometer	
	فشار سنج سیفونی
Siphon spillway	
	سرریز سیفونی
Sirocco	
	سیروکو
Site	
	ساختگاه
Site Selection	

انتخاب محل
Skeletons Line
خطوط اسکلتی
Skewness
چولگی
Ski jump
پرش اسکی
Ski Jump Spillway
سرریز پا پوش اسکی
Skimming
سرریز آب سطحی
Skimming flow
جریان پیوسته
Skimming Weir
سرریز سطحی

Skin Friction	
	اصطکاک سطحی
Skin plate	
	بدنه دریچه
Sky	
	آسمان
slab avalanche	
	بهمن قالبی / تخته ای
Slack	
	آب ساکن
Sleet	
	برف و باران
Slickens	
	لایه براق
Slide	

لغزش	
Slide Bed Plane	
سطح بستر لغزنده	
Slide Boundary	
مرز لغزش	
Slide gate	
دریچه کشویی	
Slide Leading Edge	
پاشنه لغزش	
Sliding-Panel Weir	
سرریز متحرک	
Slip	
جابه جا شدن، کناره لغزشی	
Slop Map Script	
اسکرپت نقشه شیب	

Slope	
	شیب، میل
Slope – Area Discharge Measurement	
	اندازه گیری آبدهی با روش شیب، سطح مقطع
Slope area method	
	روش شیب سطح
Slope aspect	
	جهت
Slope Aspect – Slope Exposition	
	جهت شیب
Slope Conformation	
	ترکیب شیب
Slope Flow – Slope Shape	
	شکل شیب
Slope Gage	

سنجه شیب آب
Slope Map Script
اسکرپت نقشه شیب
Slope of a front
شیب جبهه
Slope of an isobaric surface
شیب سطح هم فشار
Slope steepness
تندی
Slope Wash
شسته شدن بر اثر شیب
Sloping gage – Inclined Gage
اشل شیب دار
Sloping hydraulic jump
پرش هیدرولیکی شیب دار

Sloping type flip bucket	
	جام پرتابی با پایه های باریک شده
Sloping Wave	
	امواج متمایل
Slot	
	شیار
Slotted bucket stilling basin	
	حوضچه آرامش جامی شیاردار
Slough	
	خور کوچک
Sloughing	
	لغزش خاک
Sludge	
	لجن
Slug test	

آزمایش اسلاگ
Sluice
تند آبراه
sluice dam
سد با دریچه زیر آبی
Sluice Flow
تند جریان
Sluice Gate
دریچه کشویی
Sluice Ground
زمین شسته شده
Sluice Way
مجرای شارژ
Sluicing
تخلیه رسوب، رسوب شویی، رسوب زدائی

Slumping	
	لیز خوردگی چرخشی
Slurry	
	گل روان
Slurry wall	
	دیواره گلی، دیواری برای سد کردن آب زیر زمینی
Slush	
	برفاب
Smaze	
	غبار دود مه، غبار شبیه به مه شدید
Smog	
	مه، دود
Smoke	
	دود
Smoke horizon	

افق دود
Smoke particles
ذرات دود
Smooth curve
منحنی هموار
Snagging
مانع برداری
Snow
برف
Snow avalanche
برف بهمن
Snow blindness
برف کوری
Snow Course
برف خط، برف راه

Snow Cover	
	پوشش برفی
Snow crystal	
	بلور برف
Snow Density	
	چگالی برف
Snow Drift	
	برف باد آورده، برفرانه
Snow Field	
	برف پهنه، پهنه برف
Snow flake	
	پره برف، برف کوری
Snow grains	
	برفدانه، دانه های برف
Snow Limit	

خط برف
Snow line
خط برف، برف مرز
Snow Mantle
برف پشته
Snow Mashroom
قارچ برفی، برف قارچ
Snow Melt
ذوب برف
Snow pellet
گویچ برف
Snow Residual
برف باقی مانده
Snow Sample
نمونه برف

Snow Sampler	
	نمونه بردار برف
Snow Scale	
	مقیاس برف
Snow shower	
	رگبار برف
Snow Stake	
	خط کش برف
Snow Storage	
	برف چال
Snow storm	
	توفان برف
Snow Survey	
	برف سنجی
Snow Tremor	

نشست برف	
Snowbin / Snow-bin	
جا برفی	
Snowboard	
تخته برف	
Snowdrift	
برف یخرفتی	
Snowfall	
برف بارش	
Snowfield	
پهنه برفی	
Snow-gauge	
برف سنج	
Sod	
پوشش چمنی	

Sod Effect	
	تأثیر پوشش چمنی
Sod pavement	
	پوشش چمنی
Soda water	
	آب قلیائی
Sodication	
	سدیمی شدن
Sodium absorption ratio	
	نسبت جذب سدیم
Soft rime	
	یخریزه نرم
Soft Water	
	آب سبک
Soil	

خاکدانه های خاک
Soil Absorption Test
آزمایش جذب خاک
Soil Aggregation
خاکدانه های خاک
Soil Aggregation Index
شاخص خاکدانه ای
Soil Amelioration
اصلاح خاک
Soil Amendment
اصلاح کننده خاک
Soil Association
خاک توام
Soil Auger
مته خاک شناسی، سوند خاک

Soil Bulk Density	
	وزن مخصوص ظاهری خاک
Soil Characteristics	
	خصوصیات خاک
Soil Chemistry	
	شیمی خاک
Soil Classification	
	طبقه بندی خاک
Soil Colloids	
	کلوئید های خاک
Soil Color	
	رنگ خاک
Soil Compaction	
	تراکم خاک
Soil Complex	

خاک مرکب، کمپلکس خاک
Soil Compressibility
تراکم پذیری
Soil Conditioner
مواد اصلاحی خاک
Soil conservation
حفاظت خاک
Soil Consistency
استحکام و ثبات خاک
Soil Consociation
همسان خاک، خاک یکنواخت
Soil Cover
پوشش خاک
Soil Creep
خزش خاک

Soil Crusting

ایجاد سله سطحی

Soil Degradation

پسرفت خاک، تخریب خاک

Soil Erodibility

فرسایش پذیری خاک

Soil Erodibility Factor(K)

عامل فرسایش پذیری

Soil Erodibility Test

آزمایش فرسایش پذیری خاک

Soil Erosion

فرسایش خاک

Soil Extract

عصاره خاک

Soil Fertility

حاصلخیزی خاک
Soil Fumigation
ضد عفونی کردن خاک
Soil gas
گاز خاک
Soil Genesis
تشکیل و تحول خاک
Soil Geography
جغرافی خاک
Soil Horizon
افق خاک
Soil Interpretation
تفسیر خاک
Soil Loss
هدررفت خاک

Soil Loss Test	
	آزمایش هدر رفت خاک
Soil Loss Tolerance	
	فرسایش قابل تحمل
Soil Management	
	مدیریت خاک
Soil Map	
	نقشه خاک
Soil Mapping Unit	
	واحد نمایش نقشه خاک
Soil Mechanics	
	مکانیک خاک
Soil Mechanics and Engineering	
	مکانیک خاک و مهندسی
Soil Micromorphology	

ریز شکل شناسی خاک
Soil Mineralogy
کانی شناسی خاک
Soil Moisture
رطوبت خاک
Soil moisture deficit
کمبود رطوبتی خاک
Soil moisture tension
کشش رطوبتی خاک
Soil Physics
فیزیک خاک
Soil Piping
رگاب، تونلی شدن خاک
Soil Porosity
تخلخل خاک

Soil Priming	
	رطوبت اشباع خاک
Soil Reaction	
	واکنش خاک
Soil Saturation	
	اشباع خاک
soil saving dam	
	سد محافظ خاک
Soil Sealing	
	اندوده بستن، سله نرم
Soil Separates	
	اجزای بافت خاک
Soil Series	
	مجموعه خاک
Soil Stabilizer	

تثبیت کننده خاک
Soil Structure
ساختمان خاک
Soil Structure Class
گروه ساختمانی خاک
Soil Structure Grade
درجه تشخیص ساختمان خاک
Soil Structure Types
انواع ساختمان خاک
Soil Surface Roughness
زبری سطح خاک
Soil Surface Sealing
اندوده سطح خاک
Soil Survey
مطالعه خاک شناسی

Soil Tank	
	لایسیمتر، مخزن خاک
Soil Texture	
	بافت خاک
Soil thermometer	
	دماسنج خاک
Soil Type	
	تیپ خاک
Soil water	
	آب خاک
Soil water suction	
	مکش آب خاک
Soil Water Table	
	سطح ایستابی خاک
Soil-Saving Dam	

سد نگهداری خاک
Soil-Water Percentage
درصد آب خاک
Solar atmospheric tide
مد خورشیدی
Solar constant
ثابت خورشیدی
Solar cycle
چرخه خورشیدی
Solar radiation
تابش خورشیدی
Solar wind
باد خورشیدی
Solid conductors
مواد هادی جامد

solid dam	
	سد کور، سد بی دررو
Solid pipe	
	لوله توپر
Solid stem auger	
	مته توپر (آب زیر زمینی)
Solidification	
	انجماد
Solifluction	
	خاکسره
Solitary Wave	
	موج تنها، موج منفرد
solstice	
	انقلاب
Solstices	

انقلابین
Solute
حل شونده
Solution
انحلال
Solution Opening
منافذ انحلالی
Sonde
اسباب اندازه گیری جو بالا
Sonic velocity
سرعت صوت
Sorption
جذب، جذب سطحی
Sort
مرتب کردن، جور کردن

Sorting	
	درجه بندی و یا منظم شدن
Sounding Rod	
	میله عمق یاب
Sounding Wire	
	سیم عمق یاب
Source	
	منشاء، مبدا، منبع
Source aquifer	
	آبخانه منبع
Source control	
	کنترل منبع
South equatorial current	
	جریان استوائی جنوب
South oscillation (SO)	

نوسان جنوبی
South wester / southwest
باد جنوب غربی
Southern oscillation index (SOI)
شاخص اندازه گیری نوسانات جنوبی
Space meteorology
هواشناسی فضائی
Spatial distribution
توزیع فضائی
Spatial impulse wave
موج نوسانی مکانی
Spatially varied flow with decreasing discharge
جریان گسسته با کاهش شدت جریان
Spatially varied flow with increasing discharge
جریان گسسته با افزایش شدت جریان

Specific capacity	
	ظرفیت ویژه
Specific Discharge	
	آبدهی ویژه
Specific electrical conductance	
	هدایت الکتریکی مخصوص
Specific energy	
	انرژی ویژه
Specific Gravity	
	وزن مخصوص نسبی
Specific heat	
	گرمای ویژه
Specific humidity	
	رطوبت ویژه
Specific Level	

تراز ویژه
Specific permeability
قابلیت نفوذ مخصوص
Specific resistivity
مقاومت مخصوص
Specific retention
نگهداشت ویژه
Specific Yield
آبدهی ویژه
Spectral numerical analysis
تحلیل عددی طیفی
Spectral numerical prediction
پیش بینی عددی طیفی
Speed
تندی

Spiked sample	
	نمونه از پیش تعیین شده، نمونه مشخص شده
Spill	
	سرریز کردن
Spillway	
	سرریز تخلیه، تخلیه کننده
Spillway Channel	
	آبراهه سرریزی
Spillway or Weir	
	سرریز
spillweir dam	
	سد سرریز، شادروان
Spiral flow	
	جریان چرخشی
Spiral rain band	

نوار باران مارپیچی
Spit
دماغه
Splash
پاشمان
Splash Erosion
فرسایش پاشمانی
Split sample
نمونه دو نیم شده
split spoon
اسپیلیت اسپون
Splitter
شکافنده جریان-جداکننده جریان
Spoil
مازاد اضافی، مواد لایروبی شده

Spoil Bank	
	خاکریز کناره
Spouting Velocity	
	سرعت خروجی
Spray	
	اسپری، افشان
Spray flow	
	جریان پودر شده
Spreader	
	پخش کننده، توزیع کننده
Spreader Board	
	تخته توزیع کننده
Spreading of water	
	پخش آب
Spreading efficiency	

بازده پخش آب
Spring
چشمه، بهار
Spring Water
آب چشمه
Sprinkler
آبیاش، آبیاری قطره ای
Spudding
چاله زنی
Spur Dike
آبکش
Spur Terrace
تختان آبکش، تراس برجسته
Squall
توفان شدید

Squall front	
	جبهه تندوز
Squall line stability	
	پایداری خط تندوز
Stability	
	پایداری
Stabilized Channel	
	آبراهه پایدار
Stable	
	پایدار، پایا
Stable air mass	
	توده هوای پایدار
Stable slope method	
	روش شیب پایدار
Stable Stream	

رودخانه پایدار
Staff Gage
اشل
Staff gauge
اشل دستی
Stage
اشل، تراز، طبقه، اشکوب
Stage discharge relation
منحنی سنجه آب
Stage hydrograph
هیدروگراف تراز رودخانه
Stage Of River
میانگین تراز سطح آب
Stage-Discharge Relation
منحنی بده-اشل، سنجه دبی-اشل

Stagnation Pressure	
	فشار دینامیکی
Stalactite	
	استالاکتیت
Stalagmite	
	استالاگمیت
stand growth	
	رشد توده
stand height	
	ارتفاع توده
stand volume	
	حجم توده
stand volume growth	
	رشد حجم توده
Standard atmosphere	

جو استاندارد، اتمسفر معیار
Standard candle
شمع استاندارد
Standard coefficient of permeability
ضریب قابلیت نفوذ پایه
Standard crest
تاج استاندارد
Standard deviation
انحراف معیار
Standard Error
خطای استاندارد، اشتباه معیار
Standard Fall Velocity
سرعت حد استاندارد
Standard isobaric surface
سطح همفشار معیار

Standard Pan	
	تشک تبخیر استاندارد
Standard deviation	
	انحراف معیار
Standardized precipitation index (SPI)	
	شاخص استاندارد بارش
Standing cloud	
	ابر ایستاده
Standing wave	
	موج ایستا
Startup period	
	دوره آغازین، مرحله آغازی
Statement oriented	
	عبارت گرا
Static Head	

بار ایستا، بلندای استاتیکی
Static pressure
فشار ایستا، فشار استاتیک
Static stability
پایداری ایستا
Statics
استاتیک
Station – Rating Curve
منحنی سنجه ایستگاه
Station pressure
فشار ایستگاه
Stationary
ساکن، ایستا
Stationary front
جبهه ساکن

Stationary state	
	حالت ماندگار (مانا)
Stationary Wave	
	امواج ساکن
Statistical dynamical model (SDM)	
	مدل آماری پویا
Statistical forecast	
	پیش بینی آماری
Statistical model	
	مدل آماری
Steady Flow	
	جریان ماندگار، جریان دائمی
Steady radial flow	
	جریان ثابت شعاعی
Steady state	

وضعیت ماندگار، حالت پایا
Steady state condition
شرط حالت مداوم – شرط حالت یکنواخت
Steady state profile
مقطع حالت ثابت
Steady unidirectional flow
جریان یک جهته ثابت
Steam
بخار آب
Steam flushing
فلاش بخار
Steam fog
بخار مه
steel dam
سد فولادی

Steening	
	کول گذاری
Steep Slope	
	شیب تند
Steepest descent	
	تندترین کاهش
Stefan Boltzmann constant	
	ثابت استفان-بولتزمن
Steining	
	کول گذاری
Stem	
	مانع جریان
Stem Bank	
	ساقه اتصال، رابط ساحل
Stem Flow	

ساق آب
Step
گام، مرحله، پله
Step drawdown pumping test
آزمایشهای پمپاژ پله‌ای
Step Response Function
تابع واکنش پلکانی
Step wise pumping
آزمایشهای پله‌ای
Stepped Fall Spillway (Cascade Spillway)
سرریز پلکانی
Stepped spillway
سرریز پلکانی
Steps in Conservation Planning
مراحل برنامه ریزی حفاظت خاک

Stepwise multiple regression analysis	
	آنالیز رگرسیون چندگانه مرحله ای
Stevenson screen	
	حفاظ استیونسن
Still Water	
	مانداب، آب راکد
Still Water Level	
	تراز آب ساکن
Stilling Basin	
	حوضچه آرامش
Stilling Well	
	چاهک آرامش، چاه اشل (در لیمنوگراف)
Stomata	
	روزنه
Stone	

پاره سنگ	
Stop Log	
تیرک های سد کننده	
Stop Plank	
تخته مسدود کننده	
Storage	
ذخیره، ظرفیت، آب انباشت	
Storage capacity	
ظرفیت ذخیره	
Storage coefficient	
ضریب ذخیره	
Storage Curve	
منحنی انبارش	
Storage Ratio	
نسبت انبارش	

Storage Reservoir	
	مخزن ذخیره
Storm	
	توفان، رگبار، تفتان
Storm – Water Channel	
	آبراهه سیلابی
Storm Center	
	مرکز توفان
Storm Distribution Pattern	
	الگوی توزیع رگبار
Storm Flow	
	جریان رگباری
Storm Rainfall	
	باران رگباری
Storm Runoff	

روان آب رگباری
Storm Seepage
رگبار زه، زه آب رگباری
Storm Sewage
پساب سیلابی
Storm surge barrier
بندهای دریچه ای که در دهانه یک مصب یا در طول رودخانه احداث می شود و معمولاً باز است تا امکان ورود جزر و مد به داخل رودخانه و تردد شناورهای آبی به داخل آن فراهم شود و فقط در دوره زمانی کوتاه وقتی بسته می شود که ممکن است خیزاب های طوفانی با تراز بالا برای نواحی ایجاد تهدید کند.
Storm Water
روان آب رگباری
Straight drop spillway
سرریز ریزشی آزاد

Strait	
	تنگه
Strand	
	ساحل دریا
Stratification	
	چینه بندی
Stratocumulus	
	استراتوکومولوس
Stratopause	
	استراتوپوز
Stratosphere	
	پوش سپهر، استراتوسفر
Stratum	
	لایه براق
Stratus	

استراتوس
Straw Check dam
سد چیری
Streak lightning
آذرخش رگه ای
Stream
رود، نهر، رودخانه
Stream – Bank
کناره، ساحل رود
Stream – Bed Erosion
فرسایش بستر رود
Stream – Flow Wave
موج جریان
Stream Bank Cut
بریدگی دیواره رودخانه

Stream Bank Erosion	
	فرسایش کناره ای
Stream Bed	
	بستر رود
Stream channels	
	آبراهه
Stream Degradation	
	کف کنی
Stream Enclosure	
	محفظه رود، مجرای رود
Stream Flow	
	جریان رودخانه ای
Stream Gaging	
	سنجش رودخانه ای
Stream gauging	

اندازه گیری آب رودخانه	
Stream Line	
خط جریان	
Stream Line Flow	
جریان خط جریانی، جریان آرام	
Stream lines	
خطوط جریان	
Stream Load	
بار رودخانه	
Stream Regime	
رژیم رودخانه	
Stream System	
نظام رودخانه	
Stream Terrace	
تراس رودخانه	

Stream Traction	
	کشیدن و انتقال مواد به وسیله رود
Stream Underflow	
	جریان زیر سطحی رودخانه
Stream gauging	
	اندازه گیری آب رودخانه
Streamlet	
	شیارک
streamside	
	آب راه، جوی
Strike	
	شیب لایه ها
Strip	
	کرت، نوار زراعی
Strip Cropping	

کشت نواری
Stripping
برداشت خاک سطحی
Stroboscope
استروبسکوپ
Stroke
ضربه
Strouhal number
عدد استروهاال
Structural measures of flood management
تمهیدات سازه ای در مدیریت سیل
Structural model
مدل ساختاری
Structural Works
اقدامات سازه ای

Structure	
	سازه
Stubble Mulch	
	پوشش کلشی (گیاهی)
Stubble Tillage	
	خاک ورزی پوششی
Sub Arid	
	نیمه خشک
sub dam	
	سد فرعی
Sub Soil	
	خاک ریزی، خاک تحت الارضی
Subbing	
	آبیاری زیر زمینی
Subcapillary Openings	

منافذ بسیار ریز
Subcritical Flow
جریان زیر بحرانی
Subfrontal cloud
ابر زیر جبهه ای
Subgeostrophic wind
باد زیر زمینگرد
Subhead
عنوان فرعی مقاله
Subhumid
نیم مرطوب، زیر مرطوب
Subirrigation
آبیاری زیر زمینی
Sublimation
تصعید، تبدیل آب از یخ به بخار، افرازش

Submeander / Sub-meander	
	پیچ و خم کوچک
Submerged	
	مستغرق
Submerged hydraulic jump	
	پرش هیدرولیکی مستغرق
Submerged Measuring – Weir	
	سرریز غوطه ور
Submerged Orifice	
	روزنه مغروق
Submerged Parshal flume	
	پارشال فلوم مستغرق
Submergence	
	استغراق
Submersible pump	

پمپ شناور
Subnormal Pressure
سطح فشار منفی
Subpermafrost Water
آب زیر ناحیه خاک همیشه یخ زده
Subpolar low pressure
کم فشار زیر قطبی
Subsequent
شاخه فرعی
Subsidence (Land Subsidence)
فرونشینی
Subsidence inversion
وارونگی فرونشستی
Subsidence ratio
نسبت فرورفتگی

Subsidence Velocity	
	سرعت فرونشینی
Subsoil Flow	
	جریان زیر سطحی
Subsoiling	
	زیر شکنی
Substitution	
	جانشینی، جایگذاری
Subsurface barriers	
	موانع تحت الارضی
Subsurface Flow	
	جریان زیر سطحی
Subsurface inflow	
	آب ورودی زیر سطحی
Subsurface outflow	

آب خروجی زیر سطحی
Subsurface runoff
رواناب زیر پوسته ای
Subsurface Sealing
اندوده عمقی
Subsurface Storm Flow
جریان رگباری زیر سطحی
Subsurface Velocity
سرعت زیر سطحی
Subsurface Water
آب زیر زمینی
Subterranean Clover
شبدر زیر زمینی
Subterranean Water
آب زیر سطحی

Subtropical high	
	پرفشار بر حاره ای
Subtropical region	
	منطقه جنب حاره
Subtropical zone	
	منطقه جنب حاره
Subwatershed	
	زیر حوزه
Successive	
	متوالی، مسلسل
Suction lift	
	ارتفاع مکش
Suction limit	
	حد مکش
Suction pipe	

لوله مکش
Suction Scour
آبشستگی مکشی
Sudd
سد، مانع
Sudden expansion
بازشدگی ناگهانی
Sudden injection
تزریق ناگهانی، تزریق یکباره
Sullage
گل و لای
Sumatra
سومارتا
Summation Curve of Soil Particle
منحنی تجمعی دانه بندی خاک

Summer dikes, River side bunds, Submersible dikes

دیواره های تابستانی، حایل طرف رودخانه، دیواره های نیمه مستغرق

Summer solstice

انقلاب تابستانی

Sump

چاهک

Sunradiation / Sun-radiation

تشع خورشیدی

Sunshine

آفتاب

Sunshine recorder

آفتاب نگار

Sunspot

لکه خورشیدی

Super capillary, Super-capillary

فوق موئین

Super Critical Flow

جریان فوق بحرانی

Super Permafrost Water

آب بالای خاک همیشه یخ زده

superadiabatic lapse rate

آهنگ کاهش ابر بی دررو

Supercooled cloud

ابر بسیار سرد

Supercooled fog

مه بسیار سرد

Supercooled rain

باران بسیار سرد

Supercooled water

آب بسیار سرد	
Supercooling	
سرمايشی	
Supercritical flow	
جریان فوق بحرانی	
Supergeostrophic wind	
باد زمینگرد	
Superheated steam	
بخار فرا تافته	
Superimposition principle	
اصل انطباق	
supernatant	
مایع رویی، شناور بر روی سطح	
Superposition	
برهم‌نهی، انطباق	

Supersaturation	
	فوق اشباع
Supplemental Irrigation	
	آبیاری تکمیلی
Supplemental Pasture	
	چراگاه مکمل، چراگاه موقت
Supplemental Water	
	آب تکمیلی
Supply reservoir	
	حوضچه آبدۀ
Support	
	مهار، پشتیبانی، حمایت
Suppressed Measuring Weir	
	سرریز بودن فشردگی کنار
Supra-permafrost water	

آب فوق لایه همیشه یخ زده
Surcharge Storage
انبارش مازاد
Surcharge, Wet freeboard
ظرفیت ذخیره اضافی
Surface
سطح
Surface avalanche
بهمن سطحی
Surface boundary layer
لایه مرزی سطحی
Surface Crusting
سله سطحی
Surface Curve
خط آب، خط جریان آب

Surface Detention	
	نگهداشت سطحی
Surface eddies	
	گردابه‌های سطحی
Surface Erosion	
	فرسایش سطحی
Surface Flow	
	جریان سطحی، روان آب
Surface hoar	
	هسر سطحی، سفیدپوش شدن سطحی
Surface inflow	
	آب ورودی سطحی
Surface observation	
	دیده بانی سطحی، مشاهده سطحی
Surface outflow	

آب خروجی سطحی
Surface Ponding
آب ماندگی سطحی
Surface Runoff
روان آب سطحی
Surface Sealing
اندوده سطحی
Surface Slope
شیب سطح آب
Surface Soil
خاک سطحی
Surface Storage
گنجایش سطحی
Surface Storm flow
جریان طغیان سطحی

Surface tension	
	کشش سطحی
Surface Velocity	
	تندی (سرعت) سطحی
Surface vortex diameter	
	قطر گرداب در سطح
Surface Wash	
	شست و شوی تمام سطح، آبشستگی سطحی
Surface Water	
	آب های سطحی
Surge	
	موج بلند، موج سریع، تشکیل موج دادن
Surging	
	ایجاد موج
Surging flow	

جریان موج
Suspended – Frame Weir
سرریز با چارچوب معلق
Suspended – Load Sampler
نمونه بردار بار معلق
Suspended – Water Zone
ناحیه آب معلق، ناحیه هواده
Suspended load
بار معلق
Suspended Matter
بار معلق
Suspended Sediment
رسوبات معلق
Suspended Solids
مواد معلق

Suspended Water	
	آب آویزان
Sustained Land Use	
	کاربری پایدار
Swab	
	لوله پاک کن
Swamp	
	باتلاق، مرداب
Sweat	
	عرق
Swell	
	متورم شدن، موج، انبساط
Swirl	
	چرخش، چرخابه
Swirl number	

عدد گرداب	
Swivel	
گردان، چرخان	
Sympathetic Retrogression	
تنزل ارتباطی	
Sympiezometer	
فشار سنج	
Syncline	
ناودیس	
Synoptic chart	
نقشه سینوپتیک	
Synoptic climatology	
اقلیم شناسی سینوپتیک (همدیدی)	
Synoptic code	
کد سینوپتیک	

Synoptic map

نقشه سینوپتیک

Synoptic meteorology

هواشناسی سینوپتیک

Synoptic scale

مقیاس همدیدی، مقیاس سینوپتیک

Synoptic type

تپ سینوپتیک

Synoptic weather observation

دیده بانی همدید وضع هوا

Syphon

شتر گلو

Systematic Error

خطای سیستماتیک، خطای منظم، خطای یکنواخت

Table Land

زمین های مرتفع مسطح، فلات	
Tail Race	
نهر پایاب	
Tail Water	
فرود آب، پایاب	
Tail Water Recovery	
جمع آوری فرود آب	
Tailwater	
پایاب	
Tainter gate	
دریچه تینتر	
Talus	
مخروط واریزه ای	
Talus Cone	
واریزه گسترده	

Talwind	
	باد دره
Tangency point	
	نقطه تماس
Tangential velocity	
	سرعت مماسی
Tangential wind	
	باد مماسی
Tank	
	مخزن
Tarn	
	دریاچه کوهستانی
Tarungar	
	سبد سنگ
Tax reduction	

اجازه معافیت مالیاتی برای اموال خسارت دیده	
Taxon	
	واحد طبقه بندی خاک
Taxonomy	
	رده بندی
TDS	
	کل مواد جامد محلول
Techno-climatology	
	آب و هواشناسی فنی
Tectonic	
	تکتونیک
Teeth of the hale	
	دندانه های تندباد
telemeteorograph	
	دور هوانگار

Telemeteorometry	
	دور هواسنجی
Temperate zone	
	منطقه معتدل
Temperature	
	دما
Temperature anomaly	
	نابهنجاری دما، غیر نرمال بودن دما
Temperature climate	
	اقلیم حرارتی
Temperature correction	
	تصحيح دمائی
Temperature humidity index	
	شاخص دما- رطوبت
Temperature inversion	

وارونگی دما
Temperature lapse rate
آهنگ کاهش دما
Temperature log
جدول راهنمای دمای چاه
Temperature of the soil surface
دمای سطح خاک
Temperature province
حوزه دمائی
Temperature range
دامنه تغییرات دما، گستره دما
Temperature sensor
دمایاب، حسگر دما
Temperature zone
منطقه دمائی

Temporality Absorbed Water	
	آب جذبی موقتی
Temporary Pasture	
	مرتع موقت
Temporary Storage	
	گنجایش موقت
Temporary Structure	
	سازه موقتی
Ten – Year Flood	
	سیل ده ساله
Tender Maps	
	نقشه های مناقصه
Tensiometer	
	مکش سنج، تنسیومتر
Tension potential	

نیروی تنش	
Terminal Velocity	
سرعت حد سقوط	
Terrace	
تراس، سکو، پادگانه	
Terrace Height	
ارتفاع سکو	
Terrace Interval	
فاصله بین دو سکو	
Terrace Outlet Channel	
آبارنه خروجی سکو	
Terrace Ridge	
تاج و بلندی سکو	
Terrace System	
سامانه سکو	

Terrace Width

عرض سکو

Terracette

پادگانک، ایوانک، تختانک، تراس کوچک، تراسک

Terrestrial

وابسته به زمین، زمینی

Terrestrial radiation

تشعع زمینی

Tertiary

ترسیری

Test drilling log

جدول راهنمای حفاری چاه

Test hole

چاه گمانه

Tetrachloroethylene

تترا کلرو اتیلن
Texture
بافت
Thalweg
خط القعر
The Lacey Act Amendments
اصلاحیه های ۱۹۸۱ قانون لیزی
Theorem
قضیه برهان
Theoretical
نظری
Theoretical Discharge
آبدهی نظری
Theoretical meteorology
هواشناسی نظری

Theoretical Velocity	
	سرعت تئوریک، سرعت نظری
Thermal belt	
	کمر بند گرمائی
Thermal convection	
	همرفت گرمائی
Thermal equator	
	استوای حرارتی
Thermal high	
	پرفشار حرارتی
Thermal low	
	کم فشار حرارتی
Thermal pollution	
	آلودگی گرمائی
Thermal radiation	

تابش گرمائی	
Thermal springs	
چشمه‌های آب گرم	
Thermal vorticity	
تاوایی حرارتی	
Thermal wind	
باد حرارتی، باد گرمائی	
Thermistor	
گرمایسته	
Thermogram	
دمانگاشت	
Thermograph	
دمانگار	
Thermohygrogram	
دما - نم نگاشت	

Thermohygrograph	
	دما - نم نگار
Thermohygrometer	
	دما - نم سنج
Thermometer	
	دماسنج
Thermonuclear	
	گرما هسته ای
Thermopause	
	گرما یست
Thermophone	
	دماسنج در مخازن سد
Thermosphere	
	گرمسپهر، گرما کره، ترموسفیر
Thiessen Polygon	

چند ضلعی تیسن
Thin plate weir
سرریزلبه تیز
three gorges dam
سد سه دره
Threshold
آستانه
Threshold saturation
درجه اشباع آستانه
Threshold Slope
شیب آستانه، شیب حد
Threshold Velocity
سرعت آستانه، سرعت حد
Throat section
بخش گلو، گلوئی

Through flow	
	جریان درونی
Through Flow (Interflow)	
	جریان بین لایه ای
Throughfall	
	میان گذر، بارش عبور یافته
Thunder	
	تندر
Thunder cloud	
	ابر تندری
Thunder cloud system	
	سیستم ابر تندری
Thunderbolt	
	صاعقه، صاعقه زدن
Thunderstorm	

توفان تندری
Thunderstorm day
روز طوفان تندری
Thunderstorm observing station
ایستگاه دیده بانی طوفان تندری
Thunderstorm turbulence
تلاطم توفان تندری
Thundery precipitation
بارش تندری، بارش رعدآسا
Tidal efficiency
بازده جزر و مد
Tidal Flow
پهنه جزر و مدی باتلاقی
Tidal Land
زمین مدگیر

Tidal Marsh	
	مرداب ساحلی
Tidal Outlet	
	مجرای جزر و مدی
Tidal period	
	دوره مد
Tidal Ridging – Tied Furrows	
	پشته های به هم پیوسته، نشتی های به هم پیوسته
Tidal River	
	رودخانه جزر و مدی
Tide mark	
	داغ آب
Till	
	یخرفت
Till Drain	

تنبوشه
Till Drainage
زهکشی تنبوشه ای
Tillage
خاک ورزی
Tillage Action
اهداف خاک ورزی
Tillage Erosion
فرسایش خاک ورزی
Tillage Operations
عملیات خاک ورزی
Tillage Operations Continuity
تداوم و یکپارچگی شخم
Tillage Pan
سخت لایه خاک ورزی

Tillage Systems

نظام های خاک ورزی

Tilted Model

مدل های شیب دار، مدل های مورب

Tilth

زمین مزروعی

Timber Dam

سد چوبی

Time – Integration Sampling

نمونه برداری یکپارچه زمانی

Time advance method

روش جلوبری زمان

Time Area Method

روش زمان مساحت

Time Area Method

روش زمان مساحت
Time base
زمان پایه (در هیدروگراف)
Time compression
تراکم زمان
Time domain
حوزه زمان
Time flow
گردش زمانی
Time frame
چارچوب زمانی
Time increment
نمو زمانی، فاصله زمانی
Time keeping
زمانداری

Time lag	
	عقب افتادگی زمانی
Time of Concentration	
	زمان تمرکز
Time Of Flow	
	زمان جریان، زمان پیمایش
Time of Tillage Operation	
	زمان اجرای عملیات خاک ورزی
Time of Travel	
	زمان جریان، زمان پیمایش
Time ratio	
	نسبت زمان
Time scale	
	واحد زمانی، مقیاس زمانی
Time scales	

واحد‌های زمانی
Time series
دنباله های زمانی، سری های زمانی
Time step
گام زمانی
Time to peak
زمان رسیدن به اوج / حداکثر
Toa
پاشنه
Toe of a Slide
پنجه لغزش
toe of dam
پای سد
Toe Scour
آب شستگی پنجه

Tolerable Soil Loss	
	فرسایش قابل تحمل
Tolerant crops	
	گیاهان مقاوم
Tongue	
	زبانہ
Tooricelli	
	توریچلی
Top Soil Saturation Flow	
	جریان اشباع سطح خاک
Topography	
	پستی و بلندی، ناهمواری
Topography Divide	
	ستیغ، مرز
Topography Map	

نقشه توپوگرافی، نقشه پستی بلندی	
Toposequence	
توالی شیب	
Topping	
افزایش ارتفاع، سرزنی	
Topset bed slope	
شیب سرلایه	
Topsoil = Surface Soil	
خاک سطحی، خاک رویی	
Tornado	
ترنادو	
Torpedo Sinker	
وزنه دوکی	
Torrent	
سیل، سیل آسا، مسیل، تند آب	

Torrential Bed Load

رسوبات بار بستر سیلابی، فرسایش طغیانی

Torrential Erosion

فرسایش سیلابی، فرسایش طغیانی

Torrential rain

باران سیل آسا

Torrid

بسیار گرم، سوزان

Torrid zone

منطقه بسیار گرم، منطقه حاره

Tortuosity coefficient

ضریب اعوجاجات، ضریب پیچاپیچی

Tortuous Flow

جریان پیچ و خم دار

Total discharge

دبی کل
Total Dissolved Solid
کل مواد جامد محلول
Total dissolved solids
کل مواد جامد محلول
Total energy head
مجموع بارهای انرژی
Total hardness
سختی کل آب
Total Head
بار کل
Total ionic concentration
غلظت کلی یونی
Total Load
مجموع بار رسوبی، بار رسوبی کل

Total ozone	
	ازن کل
Total porosity	
	تخلخل کل
Total pressure	
	فشار کل
Total radiation	
	تابش کل
Total Runoff	
	روان آب کل
Total Solids	
	کل مواد جامد
Total Storage	
	گنجایش کل
Total stress	

تنش کل
Totalizer
باران سنج ذخیره ای
Tower spillway
سرریز برج آبگیر
trace elements
عناصر کم نیاز / کمیاب، عنصر کم مقدار
Trace Elements = Micronutrients
عناصر کمیاب
Trace gas
گاز ردیاب
trace metals
فلزات کم مقدار
Trace of Rain
نم بارش

Tracer	
	ردیاب
Tracers	
	ردیاب
Tracing	
	ردیابی
Tracing method	
	روش ردیابی، روش شیمیائی
Tracking	
	ردگیری، پیگیری، ردیابی
Tractive force	
	نیروی برشی
Trade wind	
	باد بسامان، باد تجارتی
Trade wind cumulus	

کومولوس باد بسامان
Trade wind front
جبهه باد بسامان
Trade wind inversion
وارونگی باد بسامان
Trade winds
باده های تجارتی، بادهای بسامان
Trade-wind belt
کمربند باد بسامان
Training Wall
دیواره طولی، دیواره نگهدارنده
Trajectory
پرتابی
Trajectory basin
حوضچه پرتابی

Tranquil Flow	
	جریان آرام
Transaction flow	
	روند فعل و انفعال
Transient	
	ناماندگار
Transient conditions	
	شرایط گذرا
Transient period	
	دوره گذر، مرحله گذرا
Transient state	
	حالت گذرا
Transition	
	تبدیل جریان، تبدیل
Transitional flow	

جريان انتقالی
Transitional Water
موج انتقالی
Translatory Flow
جريان جایگزین
Translatory Wave
موج انتقالی
Transmission zone
منطقه انتقال
Transmissivity
قابلیت انتقال
Transmissivity Coefficient
ضریب قابلیت انتقال
Transpiration
تعرق

Transpiration Ratio	
	نسبت تعرق، راندمان تعرق
Transplanting	
	نشا کاری
Transport Capacity	
	توان حمل، ظرفیت انتقال
Transport Competence	
	رقابت در انتقال
Transport Concentration	
	غلظت انتقال
Transportability	
	قابلیت حمل
Transportation Velocity	
	سرعت حمل
Transporting Erosive Velocity	

سرعت حمل فرسایش
Transpose
ترانه‌دادن
Transverse
عرضی، متقاطع
Transverse Ridge
تپه های ماسه ای عرضی
Trapezoid
دوزنقه
Trapezoidal Measuring Weir
سرریز دوزنقه ای
Trash
آشغال
Trash Gate
دریچه آشغال گیر

Trash rack	
	زباله گیر
Trash Screen	
	الک آشغالگیر
Travel time	
	زمان پیمایش
Traveling Screen	
	پرده گردان
Traveling Wave	
	موج گذرا
Travertine	
	تراورتن
Tree Groin	
	آبشکن درختی
Tree Retard	

درختان کند کننده جریان
Trellis Drainage Pattern
الگوی زهکشی داربستی
Tremie pipe
لوله ترمی
Trench
بریدگی یا ترانشه
Trench Muck
ترانشه
Trend
روند، تمایل
Trend test
آزمون روند
Triangular Measuring Weir
سرریز سه گوشه، سرریز مثلثی

Triangulated Irregular Network

مدلهای رقومی ارتفاع مثلثی

Tributary

شاخه فرعی

Trichloroethylene

تری کلرو اتیلن

Trickle Irrigation = Drip Irrigation

آبیاری قطره ای

Tridiagonal / Tri-diagonal

سه قطری

Trigonometric Interpolation

درونیابی مثلثاتی

Tritium units

واحدهای تریتیوم

Tropic

حاره ای	
Tropic of capricorn	
مدار راس الجدی	
Tropical	
حاره ای، مدارگان	
Tropical air	
هوای حاره ای	
Tropical air mass	
توده هوای حاره	
Tropical climate	
اقلیم حاره ای	
Tropical cyclones	
چرخند حاره ای	
Tropical depression	
وافشار حاره ای	

Tropical disturbance

آشفته‌گی حاره‌ای

Tropical easterly jet

جت استریم شرقی

Tropical easterly jet stream

جت استریم شرقی حاره

Tropical meteorology

هواشناسی حاره‌ای

Tropical of capricorn

مدار راس الجدی

Tropical rainforest

باران جنگلهای حاره‌ای

Tropical rainforest climate

اقلیم باران جنگل استوایی

Tropical storm

توفان حاره ای
Tropics
حاره
Tropopause
تروپوپاز
Troposphere
تروپوسفر
Trough
ناوه
Trough Spillway
سرریز شیب دار، سرریز شره ای
Truncated Soil Profile
پروفیل تراشیده شده
Truncation
برش کوتاه سازی

truss buttress dam	
	سد با پشتبند خریایی
Tsunami	
	سونامی، تسونامی
Tubular springs	
	چشمه‌های خروجی از مجاری لوله‌ای شکل
Tundra climate	
	آب و هوای توندرا
Tunnel	
	تونل
Tunnel Erosion	
	فرسایش تونلی
Tunnel Spillway	
	سرریز تونلی
Turbidity	

تیرگی، کدري، کدورت
Turbidity current
جریان گل آلود-جریان کاملاً غلیظ، جریان کدر
Turbine pump
پمپ توربینی
Turbulence
تلاطم
Turbulence number
عدد آشفتگی
Turbulent
آشفته
Turbulent boundary layer
لایه مرزی آشفته
Turbulent diffusion
پخش متلاطم

Turbulent flow

جریان آشفته، جریان متلاطم

Turbulent Velocity

سرعت جریان متلاطم

Turn around time

زمان بازیابی

Turnout

آبگردان

Turnover

واژگونی

Two dimensional fluid displacement

جابجا شدن دو بعدی یک سیاله

Two sample test

آزمون دونمونه ای

Two Stage Approach Of Land Evaluation

ارزیابی دو مرحله ای اراضی
Tyndall flowers
یخ حفره
Type curve
منحنی تیپ (نمونه)
Types Of Flow in Head Water
انواع جریان سطحی در سر شاخه ها
Typhoon
طوفان چرخشی استوایی
Typical sequence
توالی نمونه، توالی شاخص
Ubac slope
دامنه پشت به آفتاب
Udic Moisture Regime
رژیم رطوبتی یودیک

Ultimate Wilting Point	
	نقطه پژمردگی نهایی
Ultisols	
	آنتی سول ها
Ultraviolet	
	فرا بنفش
Ultraviolet radiation	
	تشعشعات ماوراء بنفش
Umbric Epipedon	
	افق سطحی آمبریک
Unavailable Water	
	آب غیر قابل استفاده
Uncleation	
	آلودگی
Unconfined aquifer	

آبخوان آزاد
Unconfined flow
جریان غیر محصور
Unconfined Ground Water
آب زیر زمینی آزاد، غیر محصور
Unconfined head
بار نامحدود
Unconformity
نبود چینّه و آثار رسوبی
Unconsolidated rocks
سنگهای ناهمجوش
Uncontrolled Storage
ذخیره کنترل نشده
Under flow
زیر جریان

Undercut Slope Bank	
	زیر شویی کناره
Undercutting	
	زیر شویی
Underflow	
	جریان زیر زمینی
Undergrazing	
	چرای اندک، چرای سبک
Underground storage basin	
	حوضه ذخیره زیرزمینی
Underground Water Course	
	آبراهه زیر زمینی
Undergrowth	
	زیر آسمانه، رشد و نمو زیرین
Understory	

زیر اشکوب
Undisturbed Sample
نمونه به هم نخورده، نمونه دست نخورده
Undular
نوسانی
Undulate
موجی، نوسانی، نوسان داشتن
Undulating surface
سطح ناهموار
Unified Soil Classification System
سیستم طبقه بندی جامع خاک
Uniform
یکسان، یکنواخت
Uniform aerated flow
جریان هوادهی شده یکنواخت

Uniform flow	
	جریان یکنواخت
Uniformly progressive flow	
	جریان پیش رونده یکنواخت
Unimodal distribution	
	توزیع تک نمائی
Unit Graph	
	گراف واحد
Unit Hydrograph	
	آب نگار واحد، آب نگار یگانه، هیدروگراف واحد
Universal Soil Loss Equation (USLE)	
	معادله جهانی فرسایش خاک
Unsaturated flow	
	جریان غیراشباع
Unsaturated Zone	

ناحیه غیر اشباع
Unsorted
رسوبات فاقد دانه بندی
Unstable air
هوای ناپایدار
Unstable air mass
توده هوای ناپایدار
Unstable wave
موج ناپایدار
Unsteady
ناماندگار
Unsteady Flow
جریان ناماندگار
Unsteady flow
جریان متغیر

Unsteady radial flow

جریان شعاعی متغیر

Unwater

خشک کردن

Upconing

چتری شدن

Upgradient

بالادست

Upland till

رسوبات یخچالی نفوذناپذیر ارتفاعات

Uplift

فشار برخاست، فشار برگشت، فشار تحتانی، فشار بالا برنده

Uplift force

نیروی بالا برنده

Uplift pressure

فشار بالابر
Upper air analysis
تحليل نقش
Upper air climatology
اقلیم شناسی جو بالا
Upper air observation
دیده بانی جو بالا
Upper atmosphere
جو بالا
Upper culmination
اوج
Upper level anticyclone
واچرخند سطح بالا
Upper level chart
نقشه تراز بالا

Upper level cyclone	
	چرخند تراز بالا
Upper management	
	مدیریت در سطوح عالی
Upper Plastic Limit	
	حد فوقانی شکل پذیری
Upper wind chart	
	نقشه باد بالا
Upper-air analysis	
	تحلیل هوای بالا
Upper-air climatology	
	اقلیم شناسی جو بالا
Upper-level ridge	
	پشته تراز بالا
Uprush	

بالاروی
Upslope fog
مه فرایشی
Upstream
بالادست
Upward atmospheric radiation
تابش جوی رو به بالا
Upward flow
جریان رو به بالا
Upward terrestrial radiation
تابش زمینی رو به بالا
Upward total radiation
تابش کل رو به بالا
Upwind Slope
شیب در معرض باد

Urban climate	
	آب و هوای شهری
Urban climatology	
	آب و هواشناسی شهری
Urban Waste	
	فضولات شهری
Usable volume	
	حجم مفید
use planning Land	
	طراحی برای کاربری اراضی
Useful Storage	
	انبارش مفید، ذخیره مفید
Ustic moisture regime	
	رژیم رطوبتی یوستیک
V – shape sharp crested weir	

سرریز مثلثی	
V shaped depression	
وافشار V شکل	
Vacuolar	
حفره ای، حفره دار	
Vacuolate	
حفره ای، حفره دار	
Vacuolation	
تشکیل حفره، ایجاد حفره	
Vacuum	
خلاء	
Vacuum pump	
پمپ تخلیه	
Vadoes zone	
منطقه وادوز (غیر اشباع)	

Vadose Water	
	آب وزنی
vadose zone	
	ناحیه هواده
Validation	
	اعتبار سنجی
Valley	
	دره عمیق یا دره تنگ
Valley Fill	
	نهشته دره ای
Valley Spring	
	چشمه دره‌ای
Valley Storage	
	انبارش دره
Valley Train	

رسوبات درشت دره	
Valley wind	
باد دره	
Value element	
عنصر ارزشی	
Valve	
شیر-دریچه	
Van Allen radiation belt	
کمربند تابشی وان آلن	
Van contraction	
فشرده‌گی سیال هنگام خروج	
Vapor	
بخار	
Vapor pressure	
فشار بخار	

Vapor transportation	
	انتقال بخار
Vaporization	
	بخار شدن
Variability	
	تغییر پذیری
Variable	
	متغیر
Variance	
	واریانس
Varied Flow	
	جریان متغیر
Varnish = Desert Varnish	
	جلای بیابانی
Varve	

لایه رسوبی
Vector map
نقشه برداری
Vector space
فضای برداری
Veering of wind
تغییر جهت باد
Veering wind
باد پیشگرد
Vegetated Channel
آبراهه با پوشش گیاهی، آبراهه علفی
Vegetation Cover
پوشش گیاهی
Velocity
سرعت

Velocity Coefficient

ضریب سرعت

Velocity distribution

توزیع سرعت

Velocity head

بار نمایش دهنده سرعت

Velocity head coefficient

ضریب بار انرژی همسنگ سرعت

Velocity Meter

سرعت سنج

Velocity of Approach

سرعت دهانه سرریز

Velocity of Retreat

سرعت خیز یا سرعت خروجی

Velocity potential

پتانسیل سرعت
Velocity Profile
نیمرخ سرعت
Velocity ratio
نسبت سرعت
Velocity-area method
روش مساحت-سرعت
Velopause
باد پست
Vena-Contracta
برش فشرده
Ventilate
تهویه، هوادهی
Venturi Flume
ناو ونتوری، مجرای ونتوری

Venturi Meter	
	جریان سنج ونتوری
Venturi Tube	
	لوله ونتوری
Verification	
	تایید صحت مدل
Verkhovodka	
	سفره (لایه آبدار) آویزان یا ورخوودکا
Vermiculite	
	رس ورمی کولیت
Vertical	
	عمودی
Vertical axis	
	محور عمودی
Vertical gate	

دریجه قائم-دریچه عمودی، دریچه کشویی
Vertical intake
آبگیری عمودی
Vertical Interval = Terrace Interval
فاصله عمودی
Vertical pipe
لوله عمودی
Vertical velocity divergence
واگرایی سرعت عمودی
Vertical visibility
دید قائم
Vertical wind velocity
سرعت قائم باد
Vertical velocity
سرعت قائم

Vertically – Exaggerated Model

مدل با اغراق در بعد قائم

Vertisols

خاک های رده ورتی سول

Very Deep Gully

آبکند بسیار عمیق

Very Fine Sand

ماسه بسیار ریز

Very short range forecast

پیش بینی کوتاه مدت

Vibration

ارتعاش – لغزش – نوسان

Viewshed

نقشه خطوط قابل دید

Virtual temperature

دمای مجازی
viscometer
گرانروی سنج یا ویسکوزیمتر
Viscosity
گرانروی، ویسکوزیته، سنج قابلیت جریان
Viscous
لزج، چسبندگی
Viscous Flow
جریان لزج
Viscous fluid
سیال لزج
Viscous fluid model
مدل سیاله چسبندگی (غلظت)
Viscous forces
نیروهای چسبندگی

Visual line of saturation	
	مرز عینی اشباع
Vitrify	
	شیشه ای شدن
V-Notch Measuring Weir	
	سرریز فاقی
V-notch sharp crest weir	
	سرریز لبه تیز مثلثی
Void	
	منفذ، حفره
Void distribution coefficient	
	ضریب توزیع خلل و فرج
Void Space	
	خلل و فرج، فضای خالی
Voids	

خلل و فرج
Voids Ratio
نسبت پوکی، تخلخل
Volcanic dust
غبار آتشفشانی
Volcanic springs
چشمه‌های آتش فشانی
Volcanic water
آب آتش فشانه‌ها
Volcanism
ولکانیسم یا فعالیت های بیرونی آتشفشان
Volume
حجم
Volume curve
منحنی حجم

volume growth	
	رشد حجم
Volumetric method	
	روش حجمی
Volumetric scale	
	واحد حجمی
Volumetric Water Content	
	میزان رطوبت حجمی
Vortex	
	گرداب، تاوه
Vortex core	
	هسته گرداب
Vortex diameter	
	قطر گرداب
Vortex flow	

جریان گردابی
Vortex length
طول گرداب
Vorticity
تاوایی (انحراف)
Vorticity advection
فرارفت تاوایی، فرارفت گردابی
Vorticity equation
معادله گردابی
Vugh / Vughs
منفذ / منافذ
Vulnerability analysis
تجزیه و تحلیل آسیب پذیری
Vulnerability of Productivity to Soil Erosion
آسیب پذیری توان تولید به فرسایش خاک

Wady	
	خندق آبکند
Walking beam	
	میل لنگ
Wall	
	دیوار
Wall flow depth	
	عمق جریان در نزدیکی دیوار
Wall flow profile	
	پروفیل جریان در نزدیکی دیوار
Wall jet	
	جت دیواره ای
Ware right	
	حقابه
Warm air	

هوای گرم
Warm cloud
ابر گرم
Warm fog
مه گرم
Warm front
جبهه گرم
Warm high
پرفشار گرم
Warm low
کم فشار گرم
Warm rain
باران گرم
Warm springs
چشمه های داغ

Warm tongue	
	زبانہ گرم
Warm vapor	
	بخار گرم
Warm wave	
	موج گرم
Warning lead time	
	فاصلہ زمانی بین سفارش و دریافت آن
Warning Stage	
	تراز هشدار، مرز خطرناکی
Warp	
	خمروء، لای گزاره، کجی یا اریبی
Warping	
	رسوب گیری
Wash	

شسته شدن، سیلدشت، آبکند	
Wash Load	
بار حوزه ای	
Wash Off	
مواد انتقال یافته	
Wash Water	
آب شست و شوی صافی	
Washed Gravel	
شن شسته	
Waste Water	
هرز آب	
Waste Weir	
سرریز هرز آب	
Wasteway, Waste-way	
کانال تخلیه	

Water	
	آب، آب دادن
Water – Bearing Media	
	آبخوان، لایه آبدار، سفره آبد
Water – Bearing Strata	
	سازند لایه آبدار
Water – Disposal System	
	سامانه دفع آب
Water – level Gage	
	نمایه سطح آب
Water – Table Outcrop	
	رخنمون سطح آب
Water Analysis	
	تجزیه آب، بررسی آب
Water Application Efficiency	

راندمان مصرف آب
Water Appropriation
حقوق آب، سهم آب، حقابه
Water balance
بیلان آب، تعادل آب
Water Bearing Formation
آبخوان یا سازند آبدار
Water Break
آب شکن
Water circulatory system
سیستم گردش آب کره زمین
Water Classification
طبقه بندی آب
Water cloud
آب ابر

Water Conductivity = Hydraulic Conductivity

ضریب آبگذری

Water Conservation

حفاظت آب

Water content

محتوای آب

Water Control

حفظ آب و خاک

Water Conveyance

انتقال آب

Water courses

آبگذرها

Water Cushion

بالشتک آب

Water cycle

چرخه آب
Water Detention
نگهداشت موقتی آب
Water displacement test
آزمایش جابجائی آب
Water divide line
خط تقسیم آب – مرز حوزه آبخیز
Water dividing
تقسیم بندی آب
Water equivalent
آب معادل
Water equivalent of snow
آب معادل برف
Water Erosion
فرسایش آبی

Water Erosion Features

شکل های فرسایش آبی، چهره های فرسایش آبی

Water Gage

ایستگاه آب سنجی

Water Gap

باریکه آب

Water Glass

ایستگاه آب سنجی

Water Hammer

ضربه آب یا ضربه قوچ

Water harvesting

استحصال آب، سطح آب

Water holding capacity

قدرت نگهداری آب

Water Hole

گودال آب
Water Impoundment
ذخیره آب
Water level
تراز آب، سطح آب
Water level drawdown
افت تراز آب
Water level(stage) recorder
آب نگار - لیمنیگراف
Water level(stage) recorder
آب نگار - لیمنیگراف
Water Line
خط آب
Water Loss
تلفات آب

Water Management	
	مدیریت آب
Water master	
	آب سالار
Water of Condensation	
	آب چکیده، آب متراکم
Water of Crystallization	
	آب بلوری
Water of Dilation	
	آب بیش از اشباع
Water of Imbibition	
	آب جذبی
Water of Saturation	
	آب اشباع
Water of Supersaturation	

آب فوق اشباع
Water passages
مجاری آب - مجراهای آبی
Water Penetration
ارتفاع نفوذ آب
Water Pocket
حفره آب
Water Pollution
آلودگی آب، پلشتی آب
Water power station
نیروگاه آبی
Water Quality
کیفیت آب
Water Quality Criteria
معیارهای کیفی آب

Water Quality Standard	
	استانداردهای کیفی آب
Water Ram	
	ضربه هیدرولیک
Water Release Curve = Water Retention Curve	
	منحنی ذخیره رطوبتی
Water Requirement	
	نیاز آب
Water Reserve	
	زمین ذخیره آب
Water resources	
	منابع آب
Water Retaining Capacity	
	گنجایش نگهداشت آب
Water Rights	

حقابه، حق استفاده از آب
Water Rolled
گرد و صاف شده
Water rotary
روش حفاری دورانی با آب (آب زیر زمینی)
Water Softening
سبک شدن آب
Water Spreading
پخش آب، پخش سیلاب
Water Storm
روان آب رگبارش
Water Suction, Matric Suction
مکش آب، مکش خاک
Water Supply
آبرسانی، تامین آب

Water surface	
	سطح آب
Water table	
	سطح ایستائی
Water table map	
	نقشه سطح ایستائی
Water table ridge	
	برآمدگی سطح آب سفره
Water Tail	
	داغاب
Water Tension	
	کشش آب
Water Tunnel	
	تونل آب
Water Use Efficiency	

بازده مصرف آب آبیاری	
Water Vapor	
بخار آب	
Water vapor band	
نوار بخار آب	
Water Wave	
موج آب	
Water Way	
آبراه	
Water Well	
چاه آب	
Water Wheel	
چرخاب	
Water Wing	
دیواره محافظ، دیواره باله ای	

Water witching

غیبگوئی آب، آبیابی جادوئی

Water year

سال آبی

Water Yield

آب تولیدی

Water yielding capability

قدرت آبدهی

Watercourse

آبراه

Watercourse law

حقوق قانونی ساکنین کنار رودخانه که اجازه می دهد هر کس می تواند نسبت به تمهیدات حفاظتی از اموال خود اقدام کند به شرط آن که به دیگران و اموال آنها صدمه ای وارد نیاید.

Waterfall

آبشار
waterfowl
مرغ آبی
Waterlogged
زمین های ماندابی، زمین های مرطوب
Waterlogged Soil
خاک های غرقابی
Watermark
داغ آب
Water-sediment flow
جریان آب و رسوب
Watershed
حوزه آبخیز، حوزه زهکشی
Watershed Divide
مرز تقسیم آب

Watershed Lag

زمان تاخیر حوزه

Watershed Management

آبخیزداری، مدیریت حوزه آبخیز

Watershed Modeling System

سیستم مدلسازی حوزه آبخیز

Watershed Planning

برنامه ریزی حوزه آبخیز

Watershed Protection & Flood Prevention

حفاظت حوزه، جلوگیری از سیل

Watershed Sanitation

سالم سازی حوزه آبخیز، بهداشت حوزه آبخیز

Watersocked, Water-socked

سیراب اشباع، مملو از آب

Waterway

آبراهه
Waterway) Grassed)
آبراه چمنی
Waterworn
پوساب، آب سایی
Wattle
پیر
Wattling
چیر کشی، نرده کشی
wave
موج
Wave – Built Terrace
تراس موج ساخت
Wave – Cut Terrace
تراس موج بریده

Wave amplitude	
	دامنه موج
Wave breaking index	
	شاخص شکست موج
Wave celerity	
	تندی موج - سرعت موج
Wave cyclone	
	چرخند موجی
Wave Deposition	
	ته نشست موجی، رسوب موجی
Wave equation	
	معادله موج
Wave Erosion	
	فرسایش موجی
Wave flow	

جریان موجی
Wave Force
نیروی موج
Wave front
پیشانی موج
Wave Froude number
عدد فرود موج
Wave height
ارتفاع موج
Wave interference
تداخل موج
Wave length
طول موج
Wave maxima
بیشترین موج - بزرگترین موج

Wave motion	
	حرکت موجی
Wave period	
	پریود موج
Wave profile	
	پروفیل موج
Wave runup	
	بالاروی موج
Wave surface	
	سطح موج
Wave theory of cyclogenesis	
	نظریه موجی چرخندزدائی
Wave theory of cyclones	
	نظریه موجی چرخندها
Wave type flow	

جریان موجی - جریان موج دار
Wave velocity
سرعت موج
Wave Wash
موج شویی
Weather
آب و هوا
Weather forecast
پیش بینی وضع آب و هوا
Weather map
نقشه آب و هوا
Weather modification
تعدیل آب و هوا
Weather ran
بادنما

Weathered rock	
	سنگ هوازده شده
Weathering	
	هوازدهگی، آبفرسایي
Weathering Zone	
	ناحیه هوازدهگی
Weber number	
	عدد وبر
Wedge	
	گوه
Wedge gate	
	دریچه گوه ای
Wedge moving	
	گوه متحرک
Wedge of sea water	

گوه آب دریا	
Weep Hole	
سوراخ آب	
Weeper	
بارباکان، سوراخ آب	
Weeping Rock	
سنگ گریان	
Weight barograph	
جئونگار وزنی	
Weighted average	
میانگین وزنی	
Weighted coefficient	
ضریب وزنی	
Weighted Concrete dam	
سد بتنی وزنی	

Weighted mean	
	میانگین وزنی
Weighted coefficient	
	ضریب وزنی
Weighting	
	روش وزنی
Weir	
	سرریز-لبریز
Weir flow	
	جریان سرریزی
Well – Sorted	
	دانه بندی خوب
Well capture zone	
	منطقه تسخیر چاه
Well completion	

تکمیل چاه
Well construction
احداث چاه
Well development
توسعه چاه
Well efficiency
بازدهی چاه
Well evacuation
تخلیه چاه
Well face
جدار چاه
Well field
حوضه چاه
Well Flood
پخش سیلاب از طریق چاه

Well graded	
	خوب دانه بندی شده
Well knife	
	چاقوی چاه
Well line	
	ابزار حفاری در درون چاهی
Well log	
	جدول مشخصات چاه
Well logging	
	چاه پیمائی، ثبت نمونه های چاه
Well loss	
	افت چاه
Well pipe	
	لوله چاه
Well point	

چاه نقطه ای
Well point system
سیستم نقطه چاه
Well washing
شستشوی چاه
WEPP (Water Erosion Prediction Program)
مدل برآورد فرسایش - وپ
WEQ (Wind Erosion Equation)
معادله فرسایش باد
Westerlies
باد غربی
Wet – Bulb Temperature
دماسنج تر
Wet and dry bulb
دماسنج تر و خشک

Wet bulb temperature	
	دمای دماسنج تر
Wet day	
	روز مرطوب
Wet flood-proofing	
	اجازه دادن به سیلاب برای ورودی به یک ملک یا سازه به منظور حداقل کردن بارهای ساختمانی به سازه
Wet Sieving-Wet Sieving Analysis (W.S.A)	
	الک کردن تر
Wet snow avalanche	
	بهمن مرطوب برف
Wet spell	
	دوره مرطوب
Wet type of recharge well	
	چاه تغذیه نوع تر
Wet-bulb thermometer	

دماسنج تر
wetland
تالاب
Wetlands
زمین های ماندابی، زمین های تر
Wetness Index
شاخص تر آبی
Wet-snow
برف مرطوب
Wetted perimeter
محیط خیس شده
Wetting
خیسی، تری
Wetting Agent = Surfactant
عامل خیس کردن

Wetting front	
	جبهه خیس کننده
Wetting zone	
	منطقه خیس کننده
Whirl Vortex	
	گردابه چرخشی
Whirl wind	
	گرد باد، باد لوله
Whirlpool	
	گردابه چرخشی
White dew	
	شبنم سفید
White water siphon	
	سیفون با آب سفید
Wide – Crested Measuring Weir	

سرریز اندازه گیری پهن تاج
Width
عرض، پهنا
Width Function
تابع عرض
Width Function Instantaneous Unit Hydrograph
هیدروگراف واحد لحظه ای تابع عرض
Width Function Instantaneous Unit Hydrograph (WFIUH)
هیدروگراف واحد لحظه ای تابع عرض
Wild Flooding Method
آبیاری سیلابی
Wilderness
زمین های بکر و طبیعی
Wildlife refuge
پناهگاه حیات وحش

Willy-willy	
	ویلی، ویلی
Wilting Coefficient	
	ضریب پژمردگی
Wilting Percentage	
	درصد پژمردگی
Wilting Point	
	نقطه پژمردگی
Wilting Range	
	دامنه پژمردگی
Wind	
	باد
Wind aloft	
	باد بالا
Wind break	

باد شکن
Wind cone
باد نما
Wind Direction
جهت باد
Wind direction standard symbol
علامت استاندارد جهت باد
Wind Erosion
فرسایش بادی
Wind Erosion Meter
دستگاه سنجش فرسایش بادی
Wind Gage = Anemometer
باد سنج
Wind gauge
ایستگاه باد سنجی، باد سنج

Wind Laid Deposit	
	نهشته های بادی، رسوبات بادی
Wind profile	
	نمایه باد، پروفیل باد
Wind recorder	
	باد نگار
Wind Rose	
	گلباد، باد نقش
Wind Setup	
	باد مد
Wind shadow	
	سایه باد
Wind shear	
	تغییر سرعت باد
Wind shift lines	

خطوط تغییر مسیر باد	
Wind speed	
سرعت باد	
Wind stress	
فشار باد، کشش باد	
Wind Strip cropping	
کشت نواری بادی	
Wind Tide	
باد مد	
Wind vane	
بادنما	
Wind Velocity Threshold	
سرعت آستانه باد	
Wind ward	
جهت گذر باد	

Wind ward side	
	سمت رو به باد
Wind Wave	
	امواج بادی
Wind waves	
	امواج ناشی از باد
Windbreak	
	باد شکن یا کمر بند حفاظتی
Windward Slop	
	شیب دامنه رو به باد
Wing Dam	
	آبشکن، سازه باله ای
Wing Wall	
	دیواره های بال شکل یا دیواره های باله ای، دیواره محافظ
Winter solstice	

انقلاب زمستانی
Wire – Weight Gage
اشل وزنی آویزان
Wire Dam
توریسنگ، سدهای توریسنگی
Wischmeier Equation
معادله وشمیر
Withdrawal area
حوضه برداشت آب
Withdrawal structure
سازه برداشت آب
Woodland
زمین های تولید چوب، زمین های با گونه های چوبی
Woodland Management
مدیریت اراضی با گونه های چوبی

Work	
	کار، اقدام
Work bench	
	سکوی کار
Work load	
	بارکاری
World data center	
	مرکز اطلاعات جهانی
World Meteorological Organization (WMO)	
	سازمان هواشناسی جهانی
World radiation center	
	مرکز تابش جهانی
World radiometric reference	
	مرجع جهانی تابش سنجی
Woven-wire check dams	

سدهای سبک فلزی
WW
وضعیت هوای حال (هواشناسی)
Xenobiotic
ترکیب تجزیه ناپذیر
Xerals
زیر رده زراف
Xererts
زیر رده زرت
Xeric
رژیم رطوبتی زیریک
Xerolls
زیر رده زرول
Xerophreatophyte
گیاه خشکی پسند

Xerophyte	
	گیاه بیابانی
Xerults	
	زراعت
Yardang	
	یاردانگ
Year to year pressure difference	
	اختلاف فشار سال به سال
Year to year temperature difference	
	اختلاف دمای سال به سال
Yield	
	عملکرد، محصول، تولید
Yield of clay	
	خاصیت گل زائی رس
Yield-depression curve	

منحنی آبدهی-افت
Young River
رودخانه جوان
Young Valley
دره جوان
Youthful Valley
دره جوان
Zeolite
زئولیت
Zero layer
لایه صفر
Zero Point Of Charge
نقطه دارای بار خنثی
Zero Tillage = No Tillage
خاک ورزی صفر یا بدون خاک ورزی

Zigzag lightning

آذرخش کنگره ای

Zingg Bench Terrace – Conservation Bench Terrace

تراس حفاظتی سکویی، تراس زینگ

Zonal

خک منطقه ای

Zonal flow

جریان منطقه ای

Zone of Aeration

منطقه تخلخل تهویه ای

Zone of Rock Fracture

ناحیه سنگ های درز و ترک دار، منطقه سنگ های شکاف دار

Zone of Saturation

منطقه اشباع

Zone of Weathering

منطقه هوازدگی، منطقه سایند

Zone Tillage

خاک ورزی منطقه ای - خاک ورزی نواری

zoned earth dam

سد خاکی ناهمگن